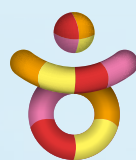


TRAVEL RICH

旅奇週刊

16.04.11 出刊 每週一發行

383



韓國觀光公社
KOREA TOURISM ORGANIZATION

享飛韓國
天天GO!
easy

活動期間:4/1-6/30

韓國觀光公社台北支社支社長

鄭益守

韓國觀光公社攜手8家航空公司
航班成長43%促進台韓旅客雙向交流

增至209個航班、提供4萬3千個機位 2016年旅客人數上看160萬人次



百威 02-2751-5775
交響線3132・品保北1174

理想 0800-379-379
交響線2118・品保北100

金龍永盛 0800-213-365
交響線2128・品保北0121

雄獅 02-8793-9669
交響線2014・品保北0541

行家 02-2516-8000
交響線2028・品保北0535

鳳凰 02-2537-8111
交響線2006・品保北0393

信安 02-2501-6936
交響線2058・品保北0020

五福 02-2547-1777
交響線2023・品保北0059

我的達美假期



越玩越樂

一路順暢

就是玩美！

銜接 國際線 & 國內線 · 免長途拉車 · 一路順風

西雅圖進、華盛頓出

盡覽美加13景點好風光！

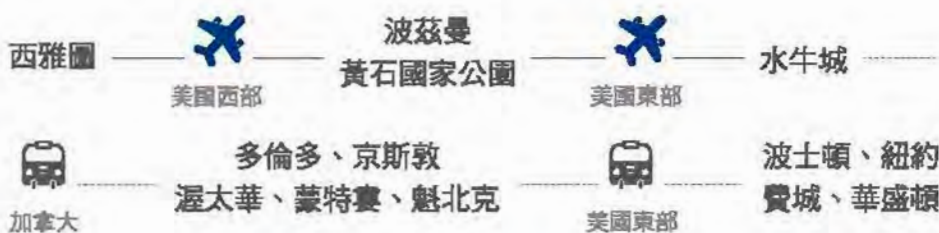
美加東精選名城～

黃石公園、尼加拉瀑布14天

\$149,000起

出發日期：5月8.29、6月6.13.20、7月9.20.28

預約楓紅：9月11.17.22.24.27、10月1.8



魁北克古城



自由女神



曼哈頓



橫跨美國中西部9大景點！

瑞皮進、波特蘭出，不必長途拉車

聖石傳說～

魔力四射、黃石國家公園、
大號角、魔鬼塔10天

\$112,900起

出發日期：5月26、6月2.11.18、7月18、8月15、9月14.21
即將成團



DELTA
美國達美航空公司

圖示：✈ 國內線飛機 巴士

東南 412-8688 (手機+02)
交匯線2027 · 品保北0150

良友 02-2507-5151
交匯線2126 · 品保北0490

世界 02-2515-2113
交匯線2117 · 品保北0752

凱旋 02-2581-0988
交匯線2133 · 品保北1009

易飛網 02-7726-0799
交匯線2149 · 品保1997

新進 02-2561-7788
交匯線0039 · 品保北0025

上順 02-2517-1157
交匯線0813 · 品保北0445

來臺獎勵旅遊市場穩定成長

|觀|光|大|國|行|動|方|案|



Taiwan
THE HEART OF ASIA

致力打造最佳主題旅遊首選市場

2015年獎勵市場大幅增長18.42%

交通部觀光局國際組組長

林坤源



隨著臺灣進入千萬大國的里程碑達成後，如何在現有的基礎上加大力量，吸引更多旅客造訪寶島，便成為現今的最重要課題。主題旅遊涵蓋範圍相當遼闊，除了公司行號的招待團性質外，會展旅遊、特定客群都成為可掌握的目標。為了抓住這些客群的目光，交通部觀光局也推動多項優惠條件，期盼能掌握該類客群需求，讓更多旅客走訪臺灣。

許多企業為激勵或鼓舞公司員工銷售或達成公司管理目標，常以招待員工或相關人員來臺旅遊活動作為回饋方式，可能結合會議展覽、參訪、教育訓練等目的。交通部觀光局為鼓勵國外獎勵旅遊來臺，使臺灣成為亞洲重要旅遊目的地並促進觀光產業發展，特別制定相關優惠辦法。

執掌該業務推廣的交通部觀光局國際組組長林坤源表示，近幾年來，來臺灣獎勵旅遊的市場可說是穩定成長中，整體而言，2015年較前一年成長18.42%，而東南亞地區來臺獎勵旅遊成長44.33%，香港地區來客數也成長了2.3倍。自2014年1月開始施行至2016年底的獎勵來臺旅遊優惠措施，針對來臺停留至少3天2夜的50人以上旅遊團體，依人數規模提供3~20萬元不等文化表演及臺灣特色藝文節目欣賞。

為了爭取更多獎勵旅遊人士來臺，今年3月10日更公布新法「交通部觀光局推動國外獎勵旅遊來臺獎助要點」，凡外國籍或中國大陸地區（包含香港、澳

門）旅客組成之50人以上團體，來臺停留4天3夜以上，若分梯次則以企業同一年度總人數為計算基準，且在爭取階段即補助來臺探勘考察人士機票及旅館客房費用補助，最高以20萬元為上限；至於實際舉辦階段，則依人數規模提供每人400~800元不等的旅遊獎助金，若同一企業連續2年來臺辦理獎勵旅遊活動，第2年補助金額每位各再提高200元。另外，針對來臺獎勵旅遊團體在臺觀賞經文化部認可定目劇或配合政策推廣文化表演者，還補助實際購買票價50%，最高以20萬元為上限。

林坤源補充說明，目前觀光局每年固定會參加4個指標性的獎勵旅遊專業展，包括：澳洲墨爾本舉行的亞太獎勵旅遊暨會議展、德國法蘭克福舉辦之國際獎勵旅遊暨會議展、美國拉斯維加斯舉辦的美洲國際獎勵旅遊與會議展，以及泰國曼谷舉辦的亞洲獎勵旅遊及會議展，持續推廣臺灣優質獎勵旅遊及會展環境，以爭取更多獎勵旅遊團體及大型國際會議來臺舉行的機會。

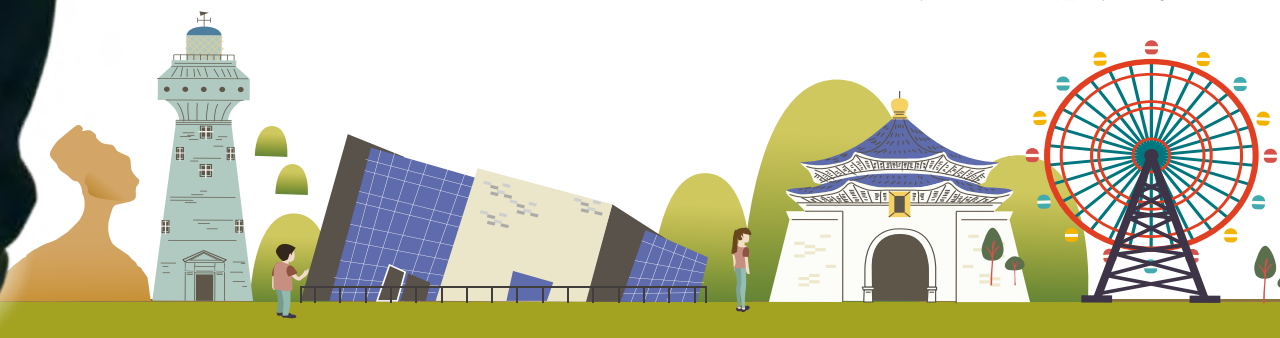
**旅遊型態呈現多元發展
臺灣觀光年曆推廣地區特色**

現代人旅遊已不再是走馬看花，而希望透過

臺灣獎勵旅遊人數統計

		日本	韓國	東南亞	香港	中國	歐美與其他市場	總人次
2014年	人次	26,586	547	7,884	696	13,072	581	49,366
	占比	53.85%	1.11%	15.97%	1.41%	26.48%	1.18%	
2015年	人次	17,321	757	11,379	2,316	26,527	158	58,458
	占比	29.63%	1.29%	19.47%	3.96%	45.38%	0.27%	

※資料提供：交通部觀光局



訂定獎助辦法積極爭取商機

拓展會展、獎勵旅遊、穆斯林客群 爭取更多遊客造訪 觀光局「推動國外獎勵旅遊來臺獎助要點」正式登場

撰文／王政、趙意雯 攝影／王政、曾靜葳

不同主題的規劃，創造獨特的旅遊體驗。交通部觀光局近年推動主題旅遊不遺餘力，林坤源認為，臺灣雖小，但地理位置優越、氣候宜人、環境友善度高，旅遊型態精彩多元，非常適合各年齡層的客群安排有興趣的主題旅遊。

林坤源特別提到，近年風行的海外修學旅行來臺申請人數逐年成長，從2011年的10,904人次，至2015年已達36,402人次，以日本、東南亞及香港地區的學生為主。此外，郵輪旅遊這幾年成長也很可觀，2010年僅73艘國際郵輪停靠臺灣，到了2015年已增長至192艘、超過26萬人次抵臺，收益達12億元以上。

林坤源強調，觀光局打造的「臺灣觀光年曆」，

已成為全臺最具國際魅力與特色之活動品牌，對於保存文化傳統與藝術、彰顯地方特色，具有實際效益，更能拓展各項活動之國際知名度，同時吸引大量國內外遊客參加，擴增觀光及經濟效益。臺灣的主題之旅愈趨多樣化，無論是臺灣燈會、臺灣自行車節、鐵道之旅、賞花之旅、原鄉之旅、登山之旅、休閒農場遊憩、影視觀光旅遊、溫泉美食嘉年華、賞桐花遊客庄、文創主題之旅、過境旅遊……，皆有其吸引力。足以證明，臺灣能不斷提供新元素、新景點、新體驗給遊客，讓國際觀光客流連忘返。

中國回教協會秘書長

馬超彥

搶攻穆斯林20億人口商機 觀光局攜手中國回教協會齊推廣

據據穆斯林人口調查網站統計，穆斯林佔全球人口的4分之1，達20億人次之多，隨著穆斯林消費力不斷提升，較一般旅客平均高出20%，極具觀光開發潛力，也成為各國爭取的目標市場。

為了擴大穆斯林來臺觀光的市場，近幾年來交通部觀光局積極的與中國回教協會攜手合作，自2012年開始推動穆斯林餐旅認證，針對符合接待穆斯林規格的飯店、餐廳等，提供清真認證，全面展開友善穆斯林環境的建設。而展望未來，穆斯林將成為臺灣重要的新興市場，「友善穆斯林」也將成為臺灣擦亮千萬觀光大國招牌的新契機。

中國回教協會秘書長馬超彥表示，臺灣由於信奉回教人口較少，相對的接待穆斯林的軟硬體設備也較為稀少。而自2012年起，觀光局加大對於穆斯林客群的推廣，同時積極舉辦相關認證計畫，在多年的推廣下，讓臺灣已成為非穆斯林組織國家最佳旅遊地第10名。而截至目前為止，全臺灣已有87家包括餐廳、星級旅館、休閒農場、民宿、主題樂園及中央廚房等旅遊產業已符合接待穆斯林客群的認證。

馬超彥認為，全球半數以上的穆斯林聚集在亞洲，外國遊客來到臺灣不只可去101、日月潭，也希望深入各鄉村體驗、享受在地生活。穆斯林市場較大者為馬來西亞、印尼、新加坡，以及中東、中亞等地區。

而臺灣擁有相當多的競爭優勢，包括不斷提升的穆斯林接待旅遊環境、熱情的人文與獨特歷史，加上專

屬臺灣的自然生態為主休閒農場，都是吸引無數穆斯林旅客的最大誘因。

持續辦理友善導遊訓練 協助旅行社規劃相關商品

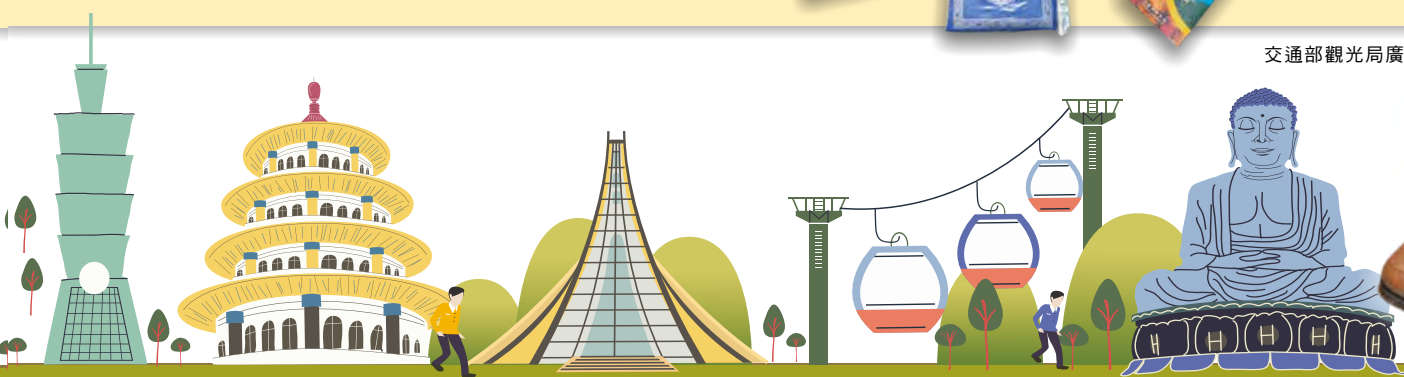
馬超彥指出，除在硬體設備加強外，軟體服務亦是打造友善觀光地的必須條件之一，為此，中國回教協會積極舉辦友善導遊訓練課程，透過精細的講解，將導遊培養出能接待穆斯林客群的能力。而經過10多梯次的舉辦，目前已成功培育出200多位友善穆斯林導遊。

此外，中國回教協會也積極協助旅行業者規劃專屬於穆斯林的相關商品。馬超彥強調，由於穆斯林客群消費力相當高，可成為目前削價競爭中業者的獲利新藍海，只需在商品中融入在地文化特色、減少奔波的旅程設定，進而規劃出如東部5~7天等深度之旅，相對更能吸引穆斯林的目光。



◀中國回教協會貼心排版專屬於穆斯林的臺灣旅遊手冊。

交通部觀光局廣告





交通部觀光局推動國外獎勵旅遊來臺獎助要點

- 一、目的：為鼓勵國外獎勵旅遊團體來臺，並推動臺灣成為亞洲重要旅遊目的地。
- 二、獎助對象：50人以上且來臺停留4天3夜以上之國外獎勵旅遊團體，
獎助對象可為
(一)獎勵旅遊團體所屬國外企業或法人組織。
(二)經國外企業或法人組織委託主辦來臺獎勵旅遊活動
之國外旅遊目的地管理公司、旅行業者或國內旅行業者。

三、獎助項目：

項目	內容
爭取階段	適用對象：決策人士2名(預定來臺獎勵旅遊團體至少需500人) 獎助項目：經濟艙機票及旅館標準客房費用最高新臺幣20萬元。 申請期限：抵臺 15 天前，經費結報併同舉辦階段申請案提出。 ※預定來臺團體達1,000人以上者，依團體規模專案核定補助上限及名額。
舉辦階段	第1年 50人~300人：每位旅客獎助新臺幣400元 301-1,000人：每位旅客獎助新臺幣600元 1,001人以上：每位旅客獎助新臺幣800元 連續2年來臺 50人~300人：每位旅客獎助新臺幣600元 301-1,000人：每位旅客獎助新臺幣800元 1,001人以上：每位旅客獎助新臺幣1,000元 獎助經費可用於獎勵旅遊團體來臺歡迎布條、文化表演觀賞、住宿、餐飲、參觀點門票、活動場地租用、國內旅行業接待相關費用。 ※共同項目： 1. 來臺行前行政協助 2. 臺灣觀光宣傳資料 3. 紀念品 4. 另補助定目劇或政策推廣文化表演票價50%，最高新臺幣20萬元。 申請期限：抵臺 1 個月前，離臺後 1 個月內提出經費結報。

備註：

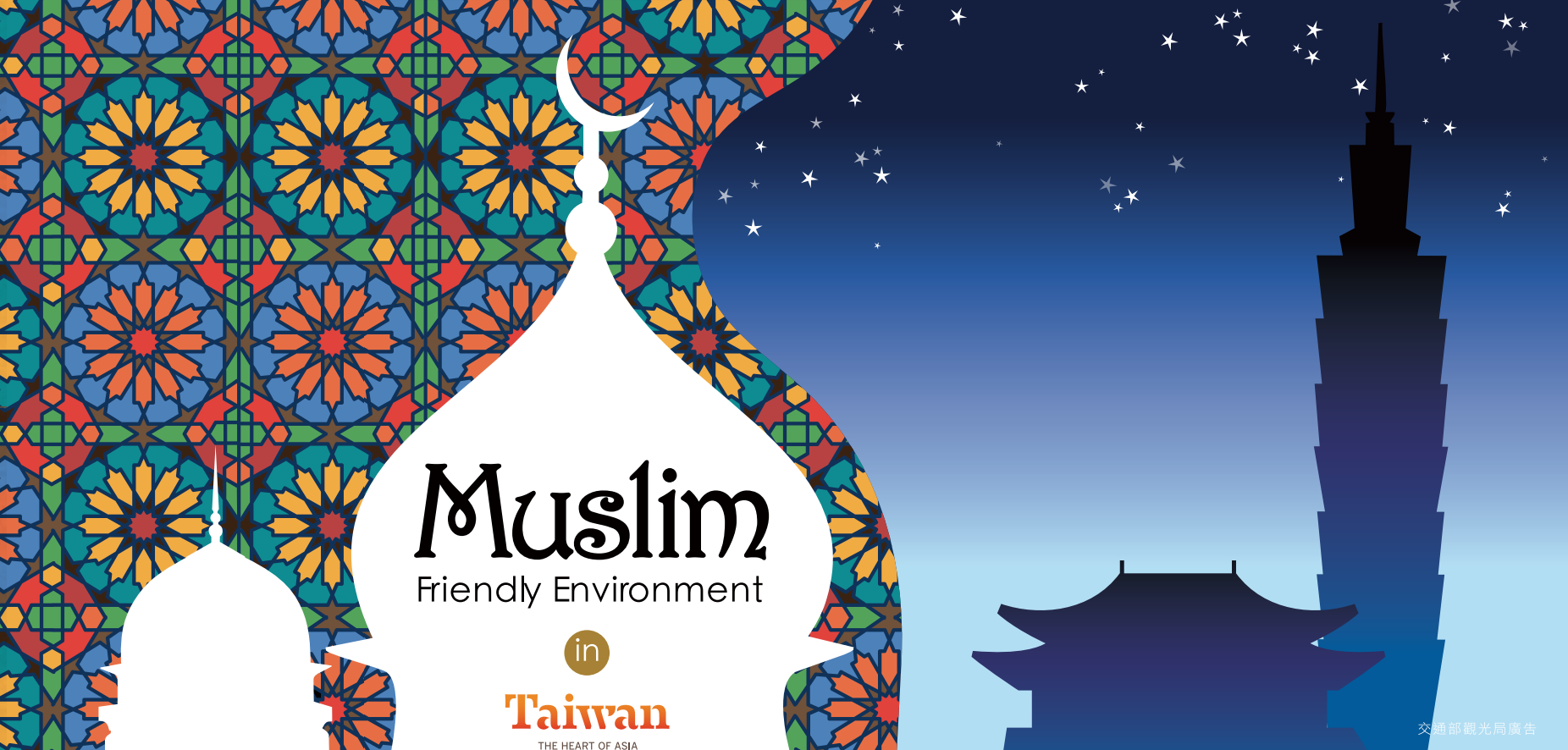
- 同一年度同一企業或法人組織之獎勵旅遊團體基於業務運作考量分梯次來臺旅遊者，以來臺總人數為計算基準。
- 本要點適用於中華民國107年12月31日前完成來臺旅遊行程之獎勵旅遊團體。

四、申請與結報文件：

申請表(制式表格)、來臺行程、費用支付證明、經費預算、獎勵旅遊團體所屬企業或法人組織簡介及合法設立證明等文件。



※詳細申請與獎助經費結報規定請參閱本局官網 <http://admin.taiwan.net.tw>



Muslim

Friendly Environment

in

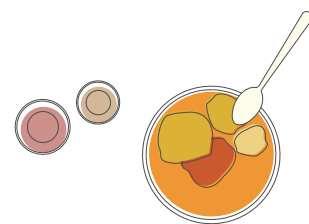
Taiwan

THE HEART OF ASIA

交通部觀光局廣告

取得清真餐飲認證補助

穆斯林出國旅遊消費潛力可觀，為世界各國爭相歡迎之高端目標客源。交通部觀光局向以「全球布局、多元創新」為觀光發展原則，為爭取穆斯林高端客源，鼓勵國內業者營造穆斯林旅客友善餐飲環境，本年度繼續辦理「取得清真餐飲認證補助要點」，希望更多清真餐飲投入，增加穆斯林來臺旅遊人數。



一 補助對象： 依法登記之飲料店業、餐館業、其他餐飲業（含觀光旅館業、旅館業、觀光遊樂業所經營之餐飲空間），其獨立或隔絕非穆斯林客人用餐之座位總數達三十位（含）以上，備有中英對照之清真菜單，且於本要點生效後取得清真Halal認證者。

二 申請日期： 自本要點頒布公告日起至107年11月30日前向本局申請補助，補助以一次為限。

三 補助項目： 以下項目原則各補助百分之五十。

1. 設備費：專為清真餐飲用途之獨立用餐空間及廚房裝修費、購置清真專用餐廚用具（碗盤需印有清真飲食相關識別字樣）。
2. 文宣製作費：包括製作伊斯蘭教祈禱方向指示牌、臺灣地區祈禱時間表及清真菜單，使用語文至少應中英對照。
3. 其他費用：如洗手間淨下設備等，或經審查小組認可之項目。

四 補助金額： 獨立或隔絕非穆斯林客人用餐之餐飲空間座位數而不同：

1. 座位數三十至五十人者，補助金額上限為新臺幣十萬元整。
2. 座位數逾五十人者，補助金額新臺幣二十萬元為上限。

補助詳情請上交通部觀光局網站：<http://admin.taiwan.net.tw>



Taiwan
THE HEART OF ASIA

交通部觀光局
Taiwan Tourism Bureau

台灣國際郵輪協會致力推動

協會理事長吳勛豐、海大教授林谷蓉、麗星郵輪
產學界交流 台灣國際郵輪協會協助保障

為加強導遊、領隊對郵輪法規的了解，並對未來可能遇上的狀況有所因應與了解，台灣國際郵輪協會於2016年6梯次的「郵輪導遊領隊教育訓練」課程中，特聘金牌講師—台灣海洋大學助理教授林谷蓉講授《海洋觀光遊憩與郵輪法規》。為求

兼顧理論與實務，林谷蓉與台灣國際郵輪協會與麗星郵輪，商討郵輪旅遊產業的相關案例與法規，以及定型化契約相關議題。透過產學界不斷的討論，希冀促成郵輪遊憩定型化契約成形，減少郵輪旅遊的消費爭議，創造政府、業者與消費者3贏局面。

根據國際郵輪協會（CLIA）發布的《2016郵輪產業展望》，報告中預測2016年將有2,400萬郵輪旅客，相較於2006年1,500萬郵輪旅客人次，成長幅度驚人。因應郵輪產業在亞洲地區的蓬勃發展，台灣國際郵輪協會（ICCT）特別規劃郵輪導遊領隊教育訓練課程，以提升郵輪接待品質。

麗星郵輪提供個案處理經驗 導遊領隊教育訓練結合理論實務

台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐表示，協會的成立背負著重大的社會責任，希冀培養出專業郵輪導遊和領隊人才，敦請政府制定有關國際郵輪旅遊定型化契約等任務，提升郵輪旅遊品質，保障業者與消費者雙方權益。

台灣海洋大學海洋觀光管理學系助理教授林谷蓉受邀至協會授課，在2016年開設的「郵輪導遊領隊教育訓練」課程中，講授《海洋觀光遊憩與郵輪法規》，除了教授理論以外，為了讓學員對於未來工作實務上可能遇到的狀況有所了解，特別與麗星郵輪台灣區總經理盧冠群，討論消費者爭議個案與危機實務處理，正視郵輪發展所面臨的問題。

吳勛豐指出，「麗星郵輪來台經營已10多年，身為亞太地區的領導船隊，多年來對於消費者個案及危機實務處理的經驗值，值得借鏡。」盧冠群表示，若遭逢不可抗力之因



林谷蓉
台灣海洋大學海洋觀光管理學系助理教授

吳勛豐
台灣國際郵輪協會理事長

國際郵輪旅遊定型化契約

總經理盧冠群、協會法學菁英 討論旅客問題個案處理
消費者權益 敦請政府制定國際郵輪定型化契約

撰文・攝影／趙意雯



▲（左起）台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、麗星郵輪台灣區總經理盧冠群、台灣海洋大學海洋觀光管理學系助理教授林谷蓉。



▲（左起）台灣海洋大學海洋觀光管理學系助理教授林谷蓉、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、法規委員會召集人王明仁、研究發展委員會召集人何顯騏，共同研討未來應在教育訓練課程中傳授的郵輪旅遊相關法規。

素，船公司有權更改行程或航線，但台灣消費者往往在事發時無法接受業者的安排而引發爭端。

不可抗力因素導致郵輪行程更動 提早告知遊客並給予完善配套方案

以郵輪夏季出海最常碰到的颱風來襲為例，麗星郵輪約在1週前颱風形成時即開始留意中央氣象局的預報，追蹤其發展路徑。盧冠群強調，麗星會在完整的資訊下作出最佳判斷。麗星郵輪船長早已累積足夠經驗，近2年又添購新的氣象資訊設備，判讀準確度更為提高。隨著出船的經驗值增加，發生因不可抗力因素導致無法正常出航，在安全考量下不得不做出的決定，麗星都會儘早通知客人。過去可能遲至6小時前才能通知旅客行程有所更動，如今則可提前在24小時前知會旅客。

麗星郵輪遇到無法入港的情況時，處理方式是給付客人合理的補償，未完成的行程按照一定比率退費及補償。盧冠群提到，遊客往往將郵輪視為單純的交通工具，行程未完成便希望全額退費。然而，對郵輪公司而言，遊客從登船開始就屬行程的一部份，即使還未進港，也已開始享用船上的餐飲、秀場娛樂、設施服務。針對兩方之間的認知差距，林谷蓉教授認為，未來應該要教育消費者，建立正確觀念。

制定郵輪定型化契約至關重要 保障權益 減少爭議 創造3贏

為了對郵輪相關法規有更進一步的了解，未來也能對學員傳授

相關知識，林谷蓉也特別向台灣國際郵輪協會法規委員會召集人王明仁、研究發展委員會召集人何顯騏探討相關問題。

何顯騏指出，郵輪旅遊投訴案件呈現上升趨勢，與其獨特營運模式有關。由於目前台灣的郵輪旅遊採分銷方式，即由旅行社包船，再與第3方機構進行分銷，因運營郵輪的大多為外籍公司，所以買賣雙方的合作須遵循郵輪公司所在地的法律法規，而旅行社與遊客簽署的合約則要遵循台灣的法律法規，形成監管不協調現象，一旦發生糾紛，消費者大多只能投訴旅行社，而無法投訴郵輪公司。

何顯騏補充說明，之前發生爭議事件時，交通部觀光局成立應變小組，照會行政院消費者保護處、基隆市政府消保官、內政部入出國及移民署事務大隊、內政部警政署基隆港務警察總隊、海岸巡防署海岸巡防總局、基隆商港安檢所、船務代理業及旅遊業者，未來還會加入台灣國際郵輪協會，共同協調處理相關事宜。

王明仁表示，台灣國際郵輪協會在努力推廣國際郵輪旅遊活動之外，也協助保障消費者權益，因此敦請政府制定有關國際郵輪定型化契約的動作從未間斷，有關郵輪遊憩的定型化契約已在彙整中，目前已近最後討論、修正階段。

吳勛豐總結，目前台灣現行法規與國際郵輪規定仍有落差，加上民眾對於郵輪旅遊的了解不足，容易衍生消費爭議問題。因此，台灣國際郵輪協會將協助政府推動適切的郵輪旅遊保險，並與觀光局、航港局等相關單位商議合宜法規。另外，也必須建立消費者在郵輪旅遊方面的正確觀念，減少郵輪旅遊的消費爭議，創造政府、業者與消費者3贏局面。



感謝同業
好禮回饋



自選活動
1元搶手價



雙人同遊最高折
10,000元

4/6 ▶
4/30

1st. 長汎假期 慶週年

喜悅回饋 歡聚FUN送



加碼抽
免費機票



東南亞絕享
五星特企



長汎假期

EverFun Holiday

長榮航空直營旅行社

台北 (02)2513-5679

台北市長安東路二段100號3樓

www.everfuntravel.com

感謝同業好禮回饋

感謝同業鼎力支持！長汎假期將利潤回饋給共同打拼的伙伴，週年慶期間透過同業網報名國外團體行程者，長線1個人頭贈200元7-11禮券，短線1個人頭贈100元7-11禮券。

自選活動1元搶手價

1元加購自選活動！包括土耳其搭乘熱氣球、馬卡龍下午茶、拉斯維加斯夜遊、熊本熊限定商品，為旅途裝上萬花筒，轉出更多彩色回憶。1元加購不只是噱頭，更是最有利的銷售切入點！

雙人同遊最高折10,000元

利多惠恩釋出！歐洲爽快減萬元、金質獎保證北越五星VILLA省4,000元、最受國人喜愛的日韓最高減3,000元，出發日包含端午假期，漫步北海道薰衣草花田、親子鄭州玩手作體驗、德國雙國深度行旅，滿足各種客群！

東南亞網享五星特企

顛覆大眾對東南亞的印象！以「五星」為核心概念，全程頂級旅店、無購物不推銷、體驗活動全包無自費、不拉車不趕路、精選知名美食、私房餐廳留住旅途美好食光，滿意度極高的享受假期！

加碼抽免費機票

加碼抽好禮，週年慶期間購買團體旅遊商品加碼抽台北—香港來回機票，瑞燒香江再玩一次！

刷玉山送香氛護手霜

刷玉山雙幣卡購買長汎團體旅遊行程，即可獲得「巴黎香氛白茶花護手霜」，不放過任何細節，從指尖就開始美麗！

更多優惠



※ 詳細活動辦法請見長汎假期活動網頁

中壢 (03)426-8975
新竹 (03)525-3378

台中 (04)2259-9125
高雄 (07)330-0888

交通路2075 品保北0993



MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SUNDAY 六	SUNDAY 日
11	12 香港旅業展望交流會 時間：17：00 地點：寒舍艾麗酒店5樓宴會廳 達美航空同業說明會 時間：11：15-14：30 地點：香格里拉台北遠東國際大飯店・B1F怡東園 中華國際會議展覽協會 「世大運商機講座」 時間：13：30-16：30 地點：華南銀行總行大樓會議中心（台北市信義區松仁路123號） 免費報名網址： http://www.accupass.com/go/tcea_tsu2017 友泰國際旅行社 桃園分公司開幕茶會 時間：14:00 地址：桃園市桃園區縣府路332號8樓	13	14	15 驚夏北歐旅遊產品講座 時間：14：30 地點：巨大講堂（台北市松江路112號6樓）	16	17 觀光產業理事長交流協會 籌備會公告 一、本會宗旨： 媒合全國性各地方觀光產業前後任理事長之專業相互交流，以利人際共享。 二、入會資格： 1.個人會員：凡贊同本會宗旨、年滿二十歲、具有全國性或地方政府機關核准之觀光產業前後任理事長資格者填具入會申請書，經理事會通過，並繳納會費後，為個人會員。 2.團體會員：凡贊同本會宗旨之機構或團體，填具入會申請書，經理事會通過，並繳納會費後，為團體會員，團體會員推派一人，以行使會員權利。 3.贊助會員：贊助本會工作之團體或個人。 三、籌備期間申請入會截止日期： 即日起至105年4月20日止。 籌備會地址電話及聯絡人： 地址：104台中山區合江街105巷9號4樓 聯絡人：蘇乾亮 聯絡電話：02-25033632 傳真：02-25031985 入會申請有關資料 請向前項地址索取（附回郵信封）
18	19	20 TATA多間會上課通知： 主題「逢中不必反，讓觀光客瘋台灣」 時間：16：00 地點：台北市旅行商業同業公會會議室（台北市四平街20號6樓）	21 旅友會餐敘 時間：18：00 地點：結園餐廳（台北市中山區建國北路一段80號）	22 2016夏威夷旅遊同業商談會 時間：09：00-14：30 地點：台北威斯汀六福皇宮The Westin Taipei永福廳		
★中華航空： 1.凡持有華航東京成田到夏威夷或台北到夏威夷登機證的乘客，皆可享有參訪密蘇里號艦門票買1送1折扣，優惠期間即日起至2017／3／31。 2.華航集團2016／6／1～10／29期間，每日增飛1班台北－首爾及高雄－首爾往返班機，班機編號為AE230/AE231及AE960/AE961。 ★南非航空： 非洲6國（波札那、莫三比克、辛巴威、納米比亞、史瓦濟蘭、賴索托）促銷機票4／21前開票，享最高88折優惠，旅遊期間為即日起至12／31止。 ★華信航空： 1.配合華信航空台中－無錫航線4／29開航（每週五、日飛航），除5月底前推出FIT開航特惠價新台幣4,999元起（未稅）外，華信航空特與旅行業者包裝推出3天2夜開航促銷價新台幣12,900元起（未稅）。 2.華信航空推出台中－香港下午航班及台中旅展特惠價 華信航空每天飛航台中－香港4班次來回。為加強促銷台中－香港航線下午AE1841/1831航班，FIT旅客可以透過華信航空網站及各大旅行社以促銷優惠售價新台幣3,199元起（未稅），旅客請於2016／5／31前完成開票，6／30前出發。 ★聯合航空： 1.推出台北－舊金山新台幣22,999（未稅）起的優惠價，即日起至2016／5／31止，旅客凡訂購聯合航空及ANA航空共同營運之航班前往舊金山並開票，於即日起至2016／6／20或2016／9／1至12／31間出發，即可享有此超優惠價。 2.聯合航空推出美國經典城市特惠價，即日起至2016／4／30止，旅客凡訂購聯合航空及ANA航空共同營運之航班由台北前往洛杉磯或芝加哥或波士頓並開票，皆只要新台幣15,410（未稅）起。						

CONTENTS

VOL 383

出刊日期：2016 / 04 / 11

本期封面設計：曾繁淵

	TAIWAN 探索台灣	26	喜美旅行社 華航、韓亞航空暢遊首爾、釜山、濟州 打造遊韓最佳選擇
04	來臺獎勵旅遊市場穩定成長 訂定獎助辦法對外積極爭取商機	28	山富旅遊 最殺萬元有找 最潮韓流元素 搭配華航一手機位 CP值超高
	CRUISES 郵輪即時通	30	大都會旅行社 精準掌握最新潮流脈動 跟著熱門韓劇玩轉韓國
08	台灣國際郵輪協會致力推動 國際郵輪旅遊定型化契約	32	喜麟旅行社 韓公社、大韓航空支持 挑戰市場最低價5日1萬元有找
	KOREA 韓國專題		
16	韓國觀光公社攜手8家航空公司 航班成長43%促進台韓旅客雙向交流	38	伊豆靜岡假期PAK 台日高爾夫球友誼賽即將登場 來去伊豆半島體驗精彩揮桿樂趣
22	大韓航空 定位「名牌航空公司」 致力架構旅客最佳空中橋樑		
24	濟州航空 5／1開航桃園－仁川 天天直飛 赴韓旅遊新選擇 易斯達航空 桃園－仁川全新開航 每週4班 促銷機票5千元有找	62	中國海峽 力薦陝西省12處國家級美麗田園風光秘境

陳盛山

台中市觀光旅遊局局長

2016年是中台灣觀光推動的重要年度，台中市觀光旅遊局局長陳盛山表示，將在2015年新增的9大航點基礎上，結合中台灣7縣市觀光資源，繼續開拓亞洲城市海空航線航班，並在亞洲城市巡迴行銷中台灣旅遊特色。3/29中台灣與日本觀光結盟，創下全新的台日觀光合作模式！中台灣與日本擴大交流，台中市政府與日本長野縣駒根市合作的「純白婚禮」活動也邁向第4年，在台日觀光聯盟代表們的見證下，齊齊迎向台日更緊密熱絡的觀光交流新局。

撰文／曾瀞蕙 圖片提供／台中市政府觀光旅遊局

接軌國際

2016 中台灣觀光全面啟動

以2015新增9大航點為基礎 結合中台灣7縣市觀光資源
中進中出 開拓亞洲城市海空航線 巡迴亞洲行銷中台灣旅遊

2015年台中市在觀光推展的政策和宣傳上不斷迸出亮點與新意，像是領先全台的「中台灣觀光區域整合平台」，透過強大的整合能力與規劃執行力，為台灣觀光闢出一條新道路。

台中市觀光旅遊局局長，同時也是中台灣觀光推動委員會主任委員陳盛山表示，2016年是中台灣觀光推動的重要年度，台中市觀光旅遊局局長陳盛山表示，將在2015年新增的9大航點基礎上，結合中台灣7縣市觀光資源，繼續開拓亞洲城市海空航線航班，並在亞洲城市巡迴行銷中台灣旅遊特色。

中進中出 中台灣和日本昇龍道大聯盟

陳盛山以台中為進出樞紐，推廣極具前瞻

性的「中進中出」觀光策略，他指出，觀光的推動足以讓一座城市蛻變，進而與國際接軌。在台中市海空優勢與產業利基下，朝「資源整合，觀光亮點」、「環境整備，優質服務」及「海空併進，國際行銷」3大目標邁進，開拓中台灣「中進中出」入境觀光市場，提升國民旅遊品質。

以去年新增的亞洲9處航點包括首爾、大阪、大分、長崎、成都、瀋陽、常州、武漢、揭陽等來說；台中市府也積極與大陸江蘇省，日本大分縣和鳥取縣，簽署兩地觀光合作備忘錄，擴大國際觀光交流。

3/29中台灣與日本觀光結盟，創下全新的台日觀光合作模式！兩方於日本名古屋與昇龍道締結「觀光友好交流備忘錄」，象徵日本中部廣域地區2,400萬與中台灣670萬人口的觀光大結盟。未來，中台灣和日本中部昇龍道，將共同推廣中台灣和日本中部主題旅遊及產品。

創新合作

台中市與長野縣辦純白婚禮

而中台灣與日本持續並擴大交流，台中市政府與日本長野縣駒根市合作的「純白婚禮」活動邁向第4年，來自台中2對新人於3/30在日本長野縣駒根市「千疊敷山谷」高山雪景中完成難忘的日式婚禮，在雪白山景中許下終身承諾，體驗白色浪漫，成功擔任臺中、駒根觀光交流大使。

純白婚禮會場位於海拔2千公尺以上，號稱日本阿爾卑斯山的木曾駒岳，有鮮明的四季景觀，其中最著名的觀光地是海拔約2,600公尺的「千疊敷山谷」。

新人們在台中市政府觀光旅遊局局長陳盛山及駒根市官方及觀光協會代表等見證下完成婚禮，現場新人身著華麗日本婚禮和服，在悠揚的阿爾卑斯號角聲中與牧師的祝福，享受一場一生一次獨特的純白婚禮幸福體驗。

台中市新人擔任台中、日本長野縣駒根觀光交流大使，於長野「千疊敷山谷」在台中市觀光旅遊局局長陳盛山（左2）和眾人的見證下完成浪漫的「純白婚禮」。



▲追完日本櫻，續追韓國櫻，這場賞櫻接力賽有夠精彩！

泡菜，豈是一盤小菜！

下班囉，歐巴～來點炸雞配啤酒。連味蕾都被《來自星星的你》的全智賢和都教授催眠。

趁著假日上美髮院，跟設計師在時尚雜誌上指指點點，指名要《太陽的後裔》喬妹那充滿空氣感的「八字瀏海」。

打開電視，連上網路，地下捷運、地上公車滑手機——追劇，追韓流，幾乎成了全民運動。在台灣、大陸、港澳、泰國以至於全亞洲，韓劇無孔不入！甚至，人到歐美，也能夠看到韓流席捲而至。我們現正「泡」在韓流中。

早在2013年，聯合國教科文組織（UNESCO）將韓國泡菜文化列為人類非物質文化遺產前，韓國早在世界各國展開以泡菜領航的宣傳與交流。泡菜，豈止一盤小菜，它也當起了宣傳一國旅遊與文化的觀光大使！

台北街頭，我們流連並垂涎在韓式烤肉、人蔘雞、石鍋拌飯、8色烤肉、部隊鍋、海鮮煎餅和我最愛的香辣好吃帶勁又超極難訂位的「春川達卡比」辣炒雞排的迷死人美味裡。當然，也在每一次的咀嚼中，盤算著下一趟的韓國之旅。

說到去韓國玩，每個人都有說不完的「Must Try」！追星、血拼、美容、啖美食，甚至是批貨、賞櫻、跑馬拉松。跟團不過癮，機＋酒好便利，從松山、桃園都能飛，低成本航空還很Nice地提供免費行李托運，各種主題遊如同8色烤肉般繽紛多彩！滿足男女老幼的想望。

咱台灣人到底有多哈韓呢？韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守表示，「儘管2015年MERS疫情讓台灣赴韓旅客大幅減少，但相較於2014年仍增加5,500人，台韓雙邊達到117萬7千人次。2016年，台灣觀光局訂下韓國旅客來台80萬人次的目標，而韓國觀光公社也設下台灣旅客達71萬人次目標，在航空公司的支持和合作之下，我們有信心可以達到80萬人次的理想目標，企盼2016年台韓能合力突破160萬人次。」

為了提供台灣旅客更多元且更靈活具彈性的遊韓選擇，韓國觀光公社與8家航空公司（大韓航空、中華航空、易斯達航空、長榮航空、真航空、釜山航空、濟州航空、韓亞航空）聯手推出「享飛韓國天天Easy GO！」活動，包含各式優惠票價，並與旅行業者規劃獨家行程，再推出抽機票活動。

持續看好韓國旅遊市場，以2016年上半年來說，各大航空公司便增加43％台韓航班，每週高達209個航班次，提供4萬3千個機位數，想去韓國，說走就走！本期《旅奇週刊》也介紹了時下最夯的韓國旅遊產品，以及首爾＋濟州雙城遊的新玩法，韓國現在流行什麼？RM又捧紅了哪些觀光客必訪景點？速翻至韓國專題，一手披露！

總編輯

曾滯葳

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu



美國國家旅遊局 ★ 台灣旅行同業指定合作夥伴

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊 旅行新聞

編輯部 Editorial

總編輯／曾滯葳
主編／王政
資深採訪編輯／趙意雯
採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林蘭芬
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵
文案部 Copy Writer
經理／謝筱華
文案／林書妤
文案／溫邦廷
設計部 Art
藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

Jing Tseng
John Wang
Mandy Chao
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Tina Zhan
Joe Tseng
Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen
James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩
業務部
協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／王政介
國際市場部
經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
整合行銷部
協理／曾滯葳
網路產品經理／成彩瑩
專案經理／陳毓惠
專案經理／劉綵荷
專案企劃／蔡明潔
Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Jing Tseng
Julia Cheng
Joanne Chen
Emily Liu
Eve Tsai

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.
Publishing
發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.





撰文・攝影／劉彥廷

中華航空

每天2班直飛新加坡 全新包裝「華儷獅城」 4人成行 特別安排民丹島 感受Angsana浪漫假期

「華儷獅城」產品自去年推出以來，創新豐富的玩法帶動整個新加坡度假旅遊風潮，市場反應相當熱烈。鳳凰旅遊東南亞和韓國經理劉維禮指出，透過華航每天2班直飛新加坡優勢，繼2015年推出之「華儷獅城5日」行程，4人成行，說走就走，以海島度假（民丹島）、購物、美食、樂園（環球影城）等元素包裝，打造市場上唯一高端又超值的新加坡產品。在「華儷獅城5日」行程中，主打2晚新加坡、2晚民丹島悅椿Angsana Bintan，讓旅客盡情感受濃濃的南洋度假風情和都市娛樂魅力。

而2016年全新推出「華儷獅城4日」，則安排2晚全新開幕風華南岸酒店（The South Beach）和1晚W Hotel Sentosa。劉維禮強調，國際5星級飯店平均1晚都要價萬元以上，而此行程特別包裝3晚頂級5星飯店，以及內含濱海灣花園、環球影城、小印度知性之旅、克拉碼頭等豐富行程，整體包裝直售價4萬元有找，可說是相當吸睛。

此外，針對自由行，華航也同步推出「春日紀行」促銷專案：新加坡2天1夜定點行程，最低未稅售價11,550元，安



◀（左起）華航台北分公司行銷策劃部經理劉婕倫、鳳凰旅遊東南亞和韓國經理劉維禮、華航台北分公司客運營業部主任蕭惠君。

排入住新加坡中山公園戴斯酒店。「春日紀行」促銷專案：聖淘沙2天1夜主題行程，售價12,850元，安排入住名勝世界邁克爾酒店。「春日紀行」促銷專案：巴淡島2天1夜定點行程，最低未稅售價11,650元，安排入住農沙海濱度假村。促銷售價限2016/1/21起出發，2016/5/10（含）前主行程與續住使用完畢。

「最愛中華」公開抽獎 總獎金超過100萬元！



◀華航台北分公司行銷策劃部經理劉婕倫（左4）、客運營業部副理藍朝榕（左5）及團隊合影。

華航「最愛中華」推出4年以來，以高品質、豐富之行程，廣受市場歡迎。為感謝旅客支持，凡於2015年12月～2016年3月期間報名參加「最愛中華」行程，即可參加抽獎，總獎金超過100萬元，最大獎為1年內免費參加「最愛中華」所有任一PAK團體行程。抽獎活動於4/7在華航台北分公司公開抽獎，得獎名單請見華航官方網站。

華航X近畿鐵道合作 促銷車票享市價6折

華航名古屋／大阪航線與日本近畿鐵道合作推出促銷專案，即日起2016/9/30止，凡開立華航台灣區出發之大阪或名古屋來回FIT機票，即可以市價6折優惠價，加購近畿鐵道5日券廣域版車票1張。

※開票日期：即日起～2016/9/30止 ※出發日期：即日起～2016/9/30止

【車票全程需於2016/10/31（含）前使用完畢】

※促銷內容：凡開立本公司TWN出發前往日本大阪（KIX）或名古屋（NGO）之FIT來回機票，（去程限搭大阪、名古屋，回程可與日本之其他航線OPEN JAW，亦含日本國內線延申行程）即可以優惠價合購日本近畿鐵道5日券廣域版車票1張。

※近畿鐵道5日券廣域版使用範圍：

- (1) KINTETSU Express Train Reserved Seat Coupon X3
- (2) Airport Express：關西機場—南海難波（南海電鐵）or 中部機場—名鐵名古屋（名鐵）Train Coupon X2（not valid for Express）
- (3) Tourist Attractions Discount Coupons
- (4) MIE Kotsu Bus, TOBA city KAMOME Bus：松阪、伊勢、鳥羽、志摩

※開票地點：全台各大旅行社。

※優惠合購價：詳細售價請洽華航票務中心。

※日本近鐵使用相關規定，詳情請瀏覽近鐵網站。



華航
小幫手

由於新營運系統上線初期，客服中心查詢電話增加，為提升同業服務，相關問題請逕洽原開票旅行社或可於上班日09:00-16:30間逕洽集團各地營業代表電話如下：

台北分公司					
莊明田	02-2514-5556	李德威	02-2514-5866	黃泊荏	02-2514-5573
黃海涵	02-2514-5535	陳宇帆	02-2514-5582	席秉正	02-2514-5581
楊淑瑾	02-2514-5571	沈嘉稔	02-2514-5526	吳鎮宇	02-2514-5843
李詩婷	02-2514-5865	呂竑逸	02-2514-5570	許雅葦	02-2514-5845
蕭宇宏	02-2514-5717	侯怡真	02-2514-5516	李隆華	02-2514-5804
吳鎮峰	02-2514-5543	康志純	02-2514-5580	史舜儀	02-2514-5805
呂容樂	02-2514-5519	汪玲	02-2514-5861	丘寧	02-2514-5545

中壢營業所		高雄分公司		華信台中分公司	
藍義昇	03-4275656	莊欣瑋	07-213-1631	總機：04-23259592	
游宗霖		陳善民	07-213-1629	莊淵清	分機：7211
范芯潑		鍾承勳	07-213-1216	吳瑞瑾	分機：7250
新竹營業所		王正昌	07-213-1613	洪千雯	分機：7206
顏莉敏	03-6687676	台南營業所		陳証義	分機：7238
張為舜		總機：06-235-8099		陳寶英	分機：7203
徐舒芸		鍾雯琳	分機：2363	李定怡	分機：7213



韓國

觀光公社

攜手8家航空公司 航班

增至209個航班、提供43,000個機位 2016年台韓旅客人數上
4／1～6／30期間推出各式優惠＋獨家行程＋再送出16張機票

有鑑於前往韓國的旅客逐年成長，為了提供台灣旅客更多元、更彈性的遊韓選擇，韓國觀光公社與8家航空公司聯手推出「享飛韓國 天天Easy GO！」活動，包含各式優惠票價，並與旅行業者規劃獨家行程，再推出抽機票活動，輔以航空公司2016年上半年增加43%台韓航班，每週209個航班次，構築4萬3千個機位數的龐大運能，拉近台灣與韓國的距離，想去韓國，說走就走！



韓國觀光公社台北支社社長鄭益守致詞，歡迎諸位嘉賓蒞臨。



韓國觀光公社台北支社經理陳麗雯說明「享飛韓國天天 Easy GO！」活動。

追韓劇、趕韓流，近年來韓國文化深受台灣民眾喜愛，以致赴韓旅客人次逐年成長，為了讓台灣旅客規劃韓國行程更具彈性，選擇更多元，韓國觀光公社特別與大韓航空、中華航空、易斯達航空、長榮航空、真航空、釜山航空、濟州航空、韓亞航空等，共8家航空公司共同推出「享飛韓國天天Easy GO！」活動，並於3／29在韓國觀光公社台北支社KOREA PLAZA舉辦活動記者會，讓更多台灣旅客知道這個好消息。

揮別MERS陰霾重新出發 期盼台韓合力突破160萬人次

韓國觀光公社台北支社社長鄭益守表示，儘管2015年MERS疫情讓台灣赴韓旅客大幅減少，但相較於2014年仍增加5,500人，台韓互訪旅客達到117萬7千人次。2016年，台灣觀光局訂下韓國旅客來台80萬人次的目標，而韓國觀光公社也設下台灣旅客達71萬人次目標，在航空公司的支持及合作之下，我們有信心可以達到80萬人次的理想目標，企盼2016年台韓能合力突破160萬人次。

6月底前各式優惠盡出 送機票、Wifi、小禮物最吸睛

韓國觀光公社台北支社經理陳麗雯表示，自去年9月，韓國與台灣完成空運協定修訂之後，過往航班限制及機位不足的情況將獲得解套，不僅各航空公司陸續進行增班計畫，更有多家航空公司投入經營韓國新航線。其中，2016上半年韓台航班載運量將增加43%，每週從原本的137班次增加到209個航班次，提供高達43,000個機位數，增班後讓台灣民眾的韓國行程規劃更有彈性、便利與多元！

為了推廣航空增班的好消息，韓國觀光公社除了在1～3月以廣播廣告、新聞媒體、部落客等網路宣傳，並舉辦講座等活動來吸引消費者關注之外，4～6月期間，韓國觀光公社與大韓航空、中華航空、易斯達航空、長榮航空、真航空、釜山航空、濟州航空、韓亞航空共8家航空公司，共同推出「享飛韓國天天Easy GO！」活動，不但將會送出16張機票，活動期間合作的8家航空公司更是特別準備了不同的票價優惠，讓台灣旅客把握絕佳的訪韓時機！

「享飛韓國 天天Easy GO！」活動

活動期間：4／1～6／30

活動內容：在活動期間特別針對桃園－首爾／釜山航線安排活動，內容如下：

活動1

團體行程：推出活動專屬團體優惠行程、團體行程享折扣、或可享受免費wifi等優惠！
自由行：提供活動特殊票價、折扣，或贈送精美小禮物！

活動2

活動期間內搭乘合作航空公司從桃園機場出發前往首爾／釜山的台籍旅客，只要在7／15前，上活動網站登錄機票及相關資訊，將有機會抽中韓國來回機票。中獎機會是以航空公司為單位，各抽出搭乘該航空公司的2位得獎者，贈送1人1張韓國來回機票，獎品總計16張機票。

此外，「享飛韓國天天Easy GO」活動還有加碼好禮！於4／1起，在合作航空公司櫃台check in前往韓國時，即有機會獲得活動專屬的紀念夾鍊袋，數量有限，送完為止。而韓國觀光公社也規劃上半年最大規模旅展，將由韓國當地和台灣業者攜手推廣更多樣的韓國旅遊，欲知「享飛韓國天天Easy GO」活動詳情，請上活動網站：www.freeatkorea.com/event/2016easygo，或電洽活動承辦單位：大步整合行銷（02）7729-5999洽詢。

天天Easy GO



現場活動人員
換上韓服迎
賓，展現優雅
的韓式風情。

成長43%促進台韓旅客雙向交流

看160萬人次

（左起）濟州航空台北分公司總經理朱祥皓、韓商真航空台北代表處總經理姜容卓、易斯達航空台北分公司支店長王君本、大韓航空台北分公司總經理金帝範、韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守、中華航空台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸、長榮航空客運本部營業部協理林南陽、釜山航空台北分公司總經理權敬敏、韓亞航空台北分公司總經理金洪秀合影。



享飛韓國天天Easy GO!



活動現場座無虛席，熱鬧非凡。

8家航空公司增班訊息

中華航空

自6/1~10/29期間，華航集團每日增飛1班台北—首爾，及高雄—首爾往返班機，編號為AE230/AE231，及AE960/AE961。

濟州航空

目前台北—釜山航線每天1班，自5/1起開航台北—首爾航線每天1班，以波音737客機執飛，可規劃雙點進出，行程安排更豐富且彈性。

易斯達航空

3/28正式加開桃園直飛首爾每週4班，加上既有每週3班松山—金浦航線，易斯達航空將天天飛首爾，提供旅客更多商旅、自由行的選擇。

長榮航空

自2016年1月份起增班為每天3班，以A321及330執飛，每個月共提供20,310個機位，在機位數中佔20%。

大韓航空

桃園—仁川航班不變，透過機型變更、增加運能，KE692航班從原本的330改成747-8，KE694航班從原本的737、787改成330。1/25起台北—釜山天天開航。

韓亞航

自1/25起，航班由原來每週11班增加為每週14班，每天2班桃園飛仁川，6/30前推出自由行限時優惠5,288元起。

真航空

3/24桃園—仁川正式開航，每日1班天天飛首爾，提供機上輕食及軟性飲料，並有15公斤的免費托運行李及12公斤的手提行李額度，在廉價航空當中更具競爭力。

釜山航空

自3/27起台北飛釜山增加為1天2班，新增班次時間為：去程BX798台北03:45—釜山06:55，回程BX797釜山22:05—台北23:35。

享飛韓國 天天GO!



活動期間: 4/1-6/30

每週

航班數高達約 **209** 班、43,000個座位

現在去韓國遊玩，正是時候！趕快上網訂機票，晚了就沒機會囉～



詳情請上

Free@KOREA

官網

合作航空公司：(依筆劃排序)



Imagine
your
Korea



韓國觀光公社
KOREA TOURISM ORGANIZATION

好康
雙重送

活動

1

8家航空公司推出團體、自由行產品，可享票價折扣、飯店升等、開運紅包、第二人省3000...等優惠。

活動

2

4/1~6/30從桃園出發前往首爾、釜山的台灣旅客，上網登錄機票相關資訊，可再抽韓國機票。

[全州韓屋村 (全羅北道 全州市)]

EVA AIR
A STAR ALLIANCE MEMBER

JIN AIR

AIR BUSAN

JEJUair

ASIANA AIRLINES
韓亞航空

韓國

韓國專題

KOREA

雙城遊

首爾+濟州 主打

主題遊正夯！婚紗拍攝、馬拉松、特色主題 雙城遊正火！打破傳統單點旅遊 國內段轉

今年暑假旅遊市場備受矚目的國家非韓國莫屬！隨著台韓兩地航線大開，增加不少載客率，加上韓國距離台灣近、CP值高，又享有引領時尚潮流和新話題爆量產生的韓流旋風般的效應，加上多元繽紛的主題遊可供選擇，今夏，無論是團體遊或自由行，特別是年輕族群，無論是時尚都會首爾，或是戀戀海島風的濟州，都是遊客首選！

濟州觀光公社海外市場開發處處長文經皓表示，今年濟州島觀光推廣重點著重在FIT及特色主題性商品。除了希望持續吸引團體客群，也企盼能夠透過主題旅遊，例如：婚紗拍攝、馬拉松等運動方面的活動，以及特色主題博物館吸引不同族群的遊客來認識濟州島不同的面貌。同時也推動以旅遊景點為站牌的黃金列車、以飯店為停靠點的機場巴士及提供多國語言的Global Taxi



▲濟州觀光公社海外市場開發處處長文經皓。



首爾+仁川 Must Try 特色亮點！



時尚首爾總有新鮮事！熱鬧的商圈、多樣的韓風美食，在強勢韓流帶領下，已成為年輕一代的時尚指標。而便捷發達的首都圈地鐵網絡，使得每日吞吐大量乘客往返首爾周邊的仁川，發展成為共同經濟圈。

亮點
1

仁川松島中央公園



仁川松島中央公園是韓國國內第1個利用海水製作水道的水海公園，水道旁由綠地與蘆葦田打造成寬闊的散步道，提供藝術展示公共空間，可以搭乘水上計程車往返於公園內欣賞公園河岸的風光。公園附近有展現未來感的各種建築物，打造仁川成為技術與環境融合的未來都市。

濟州 Must Try 特色亮點！

不同於都市的節奏，風光明媚的濟州島呈現了韓國另一種獨特面貌，純樸的民風、深厚的文化底蘊、獨一無二的世界遺產，一個國度多樣風情，許多知名韓劇都曾在此取景。



亮點
1

K-POP博物館

2015年年底開幕的PLAY KPOP博物館，利用最新的4維立體影像技術、動作感知技術、虛擬現實技術等，讓粉絲能夠近距離體驗韓流明星風采，跟著偶像們一起載歌載舞，甚至共同錄製專屬自己的唱片。也能透過全息影像膠囊看到各個時代最受歡迎的偶像表演、通過模擬場景體驗與明星超親密的夢幻約會！嶄新的科技讓即使不是韓流迷的朋友也驚呼連連，彷彿實境演出，是目前最受歡迎的未來式數碼主題公園。

業者踩線考察心得分享

新晨旅行社業務主任張翼德：

濟州島結合世界自然遺產，搭配各式娛樂體驗活動及代表性博物館，還有道地美食吸引許多饕客慕名而來！四季分明，春賞花、夏玩水、秋賞楓、冬賞雪，無需長途舟車勞累，適合全家老小來此渡假，享受定點的深度之旅。

雄獅旅行社東北亞部副主任魏嘉萱：

印象最深刻的是K-POP博物館，透過多媒體技術各項設施可以跟心儀的偶像明星來場超真實約會。而全席影像演唱會場最令我驚豔，彷彿置身演唱會現場，遊客有機會上台與PSY或GD等偶像互動，趣味十足。

五福旅行社韓國線線控助理陳嘉雯：

這次首濟考察團印象最深刻的是奧雪綠茶博物館，抹茶冰淇淋超級濃郁好吃。雖然當天濟州下雨也是另一種朦朧美。騎馬體驗也很有趣，雖然在騎馬的途中超害怕馬兒失控亂跑，但蠻訝異這些馬兒都好乖、訓練良好。

自由行＋特色主題遊

撰文・攝影／韓若紫
圖片提供／韓國觀光公社

博物館 濟州島風情萬種 滿足不同族群遊客
機1次造訪雙城 都會＋海島 體驗多元韓風

等，讓自由行的遊客有更多交通上的選擇。

此外，韓亞航空代表陳斐瑜表示，「首濟遊」（首爾＋濟州島）是打破過去單點的旅遊，讓遊客能夠在短時間內同時造訪2個完全不同風情的城市，體驗更多元的韓國文化！而各類主題性的景點，無論是攜家帶眷或是兩小無猜，不分年齡、不論性別，統統都適合。



◀迷你馬跟石頭爺爺都是濟州島的代表。

▶濟州島香格里拉遊艇是許多韓國綜藝節目、連續劇拍攝景點之一。

◀（左起）新晨旅行社業務主任張翼德、喜鴻旅行社韓國線控副理陳筱燕、燦星旅行社營採韓國專員陳怡勳、雄獅旅行社東北亞部副主任魏嘉萱、濟州觀光公社職員梁惠苑、濟州觀光公社海外市場開發處處長文經皓、濟州觀光公社職員朴起延、韓國觀光公社台北支代表社劉伍珊、華泰旅遊喜美旅行社台中分公司經理陳英敏、哈拿多樂旅行社國外部產品企劃組課長陳俞蓉、五福旅行社韓國線線控助理陳嘉雯、韓亞航空台北分公司代表陳斐瑜。



亮點2 城山日出峰



由海底火山噴發而形成的天然奇景，從天空俯瞰頂部巨大的火山口宛如皇冠，不同方向各有不同面貌。海拔182公尺，東面及北面是臨海的懸崖，從名字上便可參透這裡是觀看日出的絕佳位置；而西北面的草皮山脊非常適合散步、騎馬。於2000年被指定為地方天然紀念物，2007年被聯合國教科文組織指定為「世界自然遺產」。山腳下是透徹湛藍的海景，若是天氣好還有被列為「聯合國文教組織世界人類文化遺產」的海女潛水海撈表演，不論是大自然的奇觀或是為了一睹即將消失的海女文化，都是吸引許多遊客慕名而去的亮點！

亮點3 O'sulloc綠茶博物館

雪綠茶博物館於2001年開館就以綠茶茶杯造型的特色建築物打開知名度，館內展示了韓國的綠茶文化及許多特色商品，也有不少知名藝人在此拍攝廣告，因此成為不少粉絲朝聖之地。在此販售的綠茶相關產品琳瑯滿目，一邊欣賞著韓國茶史及製茶過程，一邊品嚐不同特色的綠茶及濃郁香甜的抹茶冰淇淋，每口都是真材實料。離開前別忘了到茶園走走，整片的茶園絕對能使人將煩惱拋諸雲霄。即使在下過雨的午後也別有一番朦朧美！



▲超濃郁的抹茶冰淇淋。

亮點4 香格里拉觀光遊艇



濟州樂海是濟州島最大最豪華的遊艇旅遊公司，也是韓國引進遊艇的先驅，遊艇的設備豪華、空間寬敞舒適。徜徉在遼闊的大海享受波光粼粼的無敵美景，輕鬆體驗海上垂釣樂。現釣上來的魚鮮可以料理成最新鮮的生魚片搭配紅酒享用。由於濟州島是海底火山噴發而成，漁貨資源相當豐富，特殊的地形是釣客的天堂。航行至海豚經常出沒的海域，可以近距離欣賞海豚在大海優游的畫面。香格里拉海鮮自助餐有非常豐盛多樣的海產及道地的韓式料理，是濟州島的一大特色旅遊！（豪華遊艇3歲以下免費、香格里拉海鮮自助餐4歲以下免費）

韓亞航空航班資訊

航線	班號	起飛—抵達	班次
桃園—首爾	OZ712	12：55—16：30	Daily
首爾—濟州	OZ8989	19：05—20：20	_234_67
濟州—首爾	OZ8902	08：05—09：10	_234_67
首爾—桃園	OZ713	14：20—15：50	Daily



華泰旅遊－喜美旅行社 台中分公司經理陳英敏：

最讓我印象深刻的景點有K-POP博物館，多元互動讓旅客參與其中。透過各式科技設備能和當紅韓流明星拍照留念，也能觀賞精彩表演！另外綠茶博物館及城山日出峰很值得推薦，珍貴的海女及綠茶文化值得全家大小同遊。



哈拿多樂旅行社國外部產品 企劃組課長陳俞蓉：

這次FAM TOUR最有印象的景點是迷你馬體驗公園及PLAY KPOP。能騎乘馬兒自由在草地漫步、體驗奔馳的快感，是很難得的經驗。PLAY KPOP有擬真迷你演唱會及許多互動體驗設施，彷彿KPOP大明星就在身邊，非常有趣。



燦星旅行社營採韓國專員 陳怡勳：

印象最深刻的是城山日出峰，漫步在海天一線的景色讓人感到格外愜意。難得的海底火山地質景觀加上濟州島獨特的海女海撈表演，更增添了此地的文化氣息！另外也推薦PLAY KPOP，時尚韓流結合最新科技，是非常新鮮的體驗。

大韓航空

產品包裝優勢

- 1 仁川、釜山2大航點服務，全面滿足市場所需。
- 2 全新的機種B747-8i投入桃園—仁川航線，提供更充足機位。
- 3 多項優勢打造完美服務，名牌航空公司成最佳銷售保障。

定位「名牌航空公司」 致力架構旅客最佳空中橋樑
持續引進新機、開拓新航線 延伸優勢帶領旅客飛向世界

撰文／攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲大韓航空台北分公司總經理金帝範。



▲大韓航空4月起，將全新的機種B747-8i投入桃園—仁川航線服務。



▲大韓航空以仁川機場為中心，架構出飛航全球5大洲的空中網絡。

台韓空中運力大增 多項優勢全面滿足市場

金帝範表示，隨著去年台韓簽署航空協議後，台韓航線運力頓時大增，除了各家航空公司紛紛加大運力外，LCC也積極切入台韓航線的飛航，讓市場呈現一股欣欣向榮的氛圍。而觀看市場表現，韓國到台灣的旅客數仍舊不斷寫下新紀錄，台灣赴韓的人數亦穩定成長，顯示出雙方市場蓬勃發展的潛力。

而面對市場的龐大挑戰，大韓航空透過多方面向來強化自身競爭力，包括與友航進行Code share的合作策略，如桃園—仁川航線與華航、真航空進行Code share；釜山部分則與華航合作，以達到運力的提升。金帝範進一步指出，以仁川航線為例，透過與華航Code share，早上的KE5692航班抵達後，能輕鬆延伸中轉至歐美線；而與真航空合作的早上航班，亦能在下午後輕鬆銜接轉機至其他目的地。

值得一提的是，大韓航空長程線擁有全球最短轉機時間45分鐘的服務，行李也不受較短轉機時間的影響直掛目的地，成為吸引旅客的最強誘因。

此外，4月份起，大韓航空KE691、692航班改為新機型B747-8i執飛，KE694機型由原本的737-800更改為330機型，提供市場最充足的機位供給。同時，今

年開闢的釜山直飛航線，亦可滿足市場包裝出首爾、釜山不同點進出，以及延伸濟州等多元選擇。

以優質服務打造不可取代性 全面滿足各類客群所需

定位為「名牌航空公司」的大韓航空，自然在服務上也卓越超群。金帝範表示，大韓航空服擁有最全面的艙等服務，包括頭等艙、商務艙，以及經濟艙，讓各類客群能依照自身需求進行選擇，其中頭等艙服務更是許多航空未配備的服務，即便經濟艙中，座椅的椅距亦相較其他航空更加寬敞。此外，多次榮獲國際大獎肯定的機上餐食，亦為旅客所津津樂道，都成為大韓航空的競爭力來源。

持續引進新機降低機齡 仁川—高雄積極評估中

除了持續強化自身的服務外，大韓航空亦不斷針對機隊的規模進行提升，金帝範表示，大韓航空期盼透過如A380、B747-8i等新機種不斷的引進，將能打造出機齡更年輕的龐大機隊來服務市場。

此外，新航線也是不斷擴張中，包括大陸桂林、日本沖繩，以及南非的約翰尼斯堡等航點，同時未來也將針對已取得航權的伊朗德黑蘭進行飛航服務。值得一提的是，大韓航空正評估開航高雄—仁川的服務，期盼能建構更全面的飛航網絡。

以韓國仁川為基地的大韓航空，自1969年創立以來，不但已成為韓國最大的航空公司，更是無數旅客翱翔空中的最佳選擇。至今，大韓航空透過龐大的空中機隊飛航5大洲、47國、117個城市，飛行城市甚至包含南美洲以及非洲地區等地。

大韓航空台北分公司總經理金帝範表示，定位為「名牌航空公司」的大韓航空，致力提供每位搭乘的旅客最舒適的空中旅程，不論是台灣—韓國兩地的往返，抑或是透過仁川延伸至全球，都期盼能在大韓航空所堅持的完美服務下，享受到最尊崇的禮遇。

而隨著台韓雙方航空運力的增加，大韓航空除了透過仁川、釜山等2大航點來服務旅客外，特別將新引進的機型投入台灣航線的飛航，加上子公司真航空加入桃園—仁川航線，透過早、中、晚全天候的飛航，以最全面的服務來滿足市場所需。

大韓航空

臺北-釜山航線

每日直航



大韓航空於1／25起開通桃園—釜山飛航時刻表

航班	班號	起飛	抵達	飛行時間	飛行日	機型
桃園—釜山	KE698	11：10	14：30	2小時20分	1234567	B737-800
釜山—桃園	KE697	08：00	09：30	2小時30分		

以上為當地時刻；機型、時間可能因機隊調度等因素偶有異動，實際以系統與當日派飛為主。
※適用日期：即日起～2016／10／29。

Excellence in Flight

KOREAN AIR

濟州航空

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／濟州航空

5／1開航桃園—仁川 天天直飛 赴韓旅遊新選擇 配合釜山航線 雙點進出 税金調降 市場最具競爭力



▲濟州航空台北分公司總經理朱祥皓。

為提供旅客更完整、便捷的服務，濟州航空將於5／1起新開闢桃園—仁川直飛航線，並規劃每天1班，天天直飛。濟州航空台北分公司總經理

朱祥皓表示，自桃園—釜山開航以來，載客率都有8成以上，表現亮眼。仁川開航後，旅客不但更充分享受濟州航空帶來的舒適和便利性，搭配上航網優勢：釜山加仁川、釜山加濟州等雙點進出，時間帶漂亮，5日行程包裝最為充實精彩，雙城遊給予旅客全新選擇。

朱祥皓強調，看好今年韓國旅遊市場，尤其是獎勵旅遊和會議旅遊的成長亮眼。濟州航空將提供散客網上預訂餐食，針對團體也可提前預訂餐食，打造最優質的飛行服務。而桃園—仁川航線將維持提供GV2、GV4，加上票價穩定、不浮動，保留充裕位置給予同業銷

售。值得一提的是，自4月份起税金調降，價格包裝更為亮眼。

濟州航空自2005年成立以來，向來提供優質、安全的飛行服務，10年來無論是航點、機隊規模成長迅速，韓國國內航點包括首爾金浦、首爾仁川、濟州、釜山、清州、大邱等，以及日本、中國、菲律賓、泰國、越南、大洋洲（關島、塞班島）等亞洲主要20個以上城市的航線，航網佈局完整綿密。近年來透過BIGBANG、李敏鎬、金秀賢等偶像代言，在市場上人氣不斷攀高，成為最受年輕客群喜愛的韓籍航空公司。



釜山

濟州航空

韓／國／遊

玩轉

可樂旅遊

饗趣釜山(7C)

香草之丘、柿酒隧道
甘川洞文化村
龍蝦一隻雞四日

14,300起

東南旅遊

★超值玩樂★

玩轉釜慶-泰迪熊彩繪村
40階梯主題街.天空步道
釜山塔.時尚購物4日

第2人省3000元

12,888起

易飛網

玩轉首爾/釜山雙城

積木村、室內滑雪
6大逛街、3大美食5日

11,999起

燦星旅遊

超值釜山-早去晚回

柿子酒窖.海印寺
彩繪積木村.海鮮自助餐
六星級汗蒸幕
釜慶邱三城4日

12,399起

三上旅行社

濟州航空總代理

台北市中山區南京東路二段97號12樓

TEL(02)25678558

票務信箱 bookingjeju@gmail.com

FAX(02)25680438

易斯達航空

撰文・攝影／劉彥廷

桃園—仁川全新開航 每週4班 促銷機票5千元有找
搭配松山—金浦航線 天天出發 提供交叉點進出優勢



▲韓國易斯達航空總代理新瑞旅行社董事長王正志（左）、專案行銷部經理許元玲。

易斯達航空自3／28起開航桃園—仁川，每週4班（每週一、三、五、日），搭配原本松山—金浦航線，每週

3班（每週二、四、六），易斯達航空達成天天直飛首爾，並且可透過交叉點進出，提供旅客最便利的服務。

韓國易斯達航空總代理新瑞旅行社專案行銷部經理許元玲表示，仁川航線將維持過去票價結構，團體票價1人（GV1）即可開票，自由行、團體包裝更加靈活，沒有湊團體票、擔心無法成團之困擾。個人來回機票不分桃園、松山出發，在4月份促銷時段，推出5千元不到超值票價。此外，同業佣金保證高於市場行情。

自增開桃園—仁川航線後，易斯達航空在台總代理新瑞旅行社與總部達成共

識，未來將團體遊客與自由行旅客做分流，把松山—金浦航線保留給自由行旅客，以減少自由行最耗時的交通時間。而新開航的桃園—仁川將放大團體機位數，保留給予業者操作包裝，以解決日前松山—金浦團體加位不易之難題。

易斯達航空近年來積極拓展新航線，韓國出發包括泰國曼谷、普吉島、香港、台灣、馬來西亞沙巴、吳哥窟、大陸各大城市，以及韓國國內逾20條航線；機隊規模也由2012年的8架Boeing 737—800、737—700增加至13架航機，預計今年將再增購2架，積極打造成為世界一流的低成本航空公司。

易斯達航空 慶首航 桃園↔仁川

可樂旅遊

哈韓超值選
鮮嚐長腳蟹
樂天世界
格雷萬蠟像館
韓流亂打秀

5日 14,000起

東南旅遊

★超值玩樂★
+56元送小費
春日魅力~冰雪樂園
愛寶樂園 普羅旺斯
塗鴉秀 汗蒸幕 明洞

5日 11,888起

燦星旅遊

安妞~KOREA
普羅旺斯
光明洞窟
LINE旗艦店
樂天世界+送拌飯秀

4日 8,988起

總代理
新瑞旅行社

台北市南京東路二段97號11樓 TEL 02-25678668 FAX 02-25623282
票務信箱 bookingeastar@gmail.com 官網 www.eastarjet.com.tw

喜美旅行社

華航、韓亞航空暢遊首爾、釜山、濟州 打造遊韓最佳選擇
沖繩產品多元 涵蓋小資、頂級路線 日本系列產品穩定出團

產品包裝優勢

- 1 得力華航及韓亞航機位支持，並結合韓國話題元素，包裝多樣化韓國產品。
- 2 沖繩產品涵蓋小資、豪華、市場少有規劃，價格彈性可滿足各種客群需求。
- 3 配合立山開山、花季搭配華航包機，推出期間限定產品，系列團產品出團穩定，是同業銷售最佳選擇。

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫



▲喜美旅行社韓國線控經理常國慶。



▲喜美旅行社東北亞線日本線控協理林怡君。

喜美旅行社屹立市場30餘年，推出優質產品涵蓋全球，而春天花季期間更是針對韓國、日本規劃賞花行程，輔以掌握多家航空一手機位，擁有優勢票價和便利的航班時間，為同業規劃多元產品，提供最佳銷售選擇。

春遊首爾、濟州、釜山 多元產品價格彈性任君挑選

喜美旅行社韓國線控經理常國慶表示，首爾產品「戲雪趣5日」搭配韓亞航空機位，同業價9,888元起，挑戰市場最低價，吸引旅客目光。「小資奢華5日」強調升3晚特2級五花飯店及8色烤肉，並前往市場較少包裝的雪嶽山。「冰火奇緣5日」搭配華航機位，行程前往一山冰雪樂園、愛寶樂園歡樂世界、南怡島，體驗汗蒸幕及加贈幻多奇秀，再送8色烤肉、海鮮火鍋、黃金炒飯等，同業價11,800元起含稅。

濟州產品當中，「首濟愛雙飛6日」得力於韓亞航空大力支持，讓旅客1次暢遊首爾、濟州，為市場獨家規劃！「輕鬆遊濟州5日」升等2晚五花飯店

及豪華海鮮自助餐，行程前往漢拏山國家公園、泰迪熊野生動物王國、凱蒂貓島嶼，每週五、六出發。「輕鬆遊濟州4日」訴求全程無自費，把關旅遊品質，每週二、三出發。

「釜慶—佛國寺、天空步道、太宗台、海雲台5日」搭配華航機位早去晚回，玩得最盡興，6/19前每週二、五出發。

豐富行程小資、豪華皆滿足 市場少見久米島限量銷售中

常國慶指出，沖繩產品皆搭配華航機位，提供優質的服務及漂亮的时间帶。「沖繩歡樂4日」住宿部分升等1晚海濱飯店及市區飯店，同業價含稅19,500元起，小資族也能輕鬆前往。

「海洋沖繩GO時尚4日」強調全程無購物、不合車、10人以上出團、全程5星飯店的4大保證，並入住1晚萬豪海濱飯店，帶給高端旅客頂級豪華享受。

「沖繩跳島之最—藍海秘境久米島4日/5日」前往堪稱日本馬爾地夫的久米島，清澈湛藍的海域令人難以忘

懷，而夢幻的白沙島宛如人間仙境，雪白細緻的沙灘讓旅客徹底放鬆。同業價含稅33,800元起，4~6月底限量發售中。

力薦立山、賞櫻期間限定團 濱名湖花之祭典市場獨家

喜美旅行社東北亞線日本線控協理林怡君表示，配合4/16立山開山及4/27上高地開放，推出「雪壁開山5日/6日」，走訪日本超人氣立山雪壁、3大名園之一的金澤兼六園、合掌村及礪波鬱金香四季彩館。

全新規劃「偕樂園、袋田瀑布、濱名湖花之祭典 溫泉美食5日」規劃茨城進、名古屋出，暢玩小東北，行程前往3大名園之一的偕樂園，袋田瀑布，3/19~6/12在濱名湖花之祭典期間，可欣賞紫藤花、鳶尾花、繡球花接連綻放，是市場獨家規劃。

嚮往春季到日本賞櫻的旅客，林怡君推薦「花現東北秘境5日」，走訪藏王天空大道·雪之回廊，賞櫻百選地之一的置賜櫻花回廊，搭船遊覽松島灣，並體驗安比高原溫泉。而「春暖花開5日」則是前往北海道五陵廓城跡賞櫻，乘纜車俯瞰小樽市景，欣賞世界3大百萬夜景之一的函館夜景。

針對喜愛溫泉的旅客規劃多元行程，「東北限定花卷包機5日」，搭乘華航花卷包機直飛，保證入住3晚溫泉飯店；「北海道富良野夢幻青池美景5日」不僅升等螃蟹大餐吃到飽，更有十勝川美人湯體驗；「來去九州5日」前往金鱗湖、湯布院以及阿蘇別府溫泉；「超值遊4都5日」1次暢遊京都、大阪、神戶、奈良等城市，行程豐富，滿足旅客對日本世界遺產、古都、購物、美食的想像。



華泰旅遊

春爛漫

全球漫遊

日本

季節限定 4/16立山黑部 開山；賞櫻趣東北、北海道

- ◆【雪壁開山】黑部立山・合掌村・惠那峽5日
出發日：5/10.15.31、6/4.7.11.14.18 **\$35800** 起(含税)
- ◆【雪壁開山】黑部立山・合掌村・上高地6日
出發日：5/23 **\$38800** 起(含税)
- ◆花現東北秘境～遊船、雪之迴廊、溫泉美食5日
出發日：4/22 **\$38800** 起(含税)
- ◆【春暖花開】～北海道浪漫小樽、纜車、百萬夜景
出發日：5/7.14.21.28.30 **\$34500** 起(含税)

新品上架

- ◆市場獨家～團數限定*偕樂園、袋田瀑布、濱名湖花之祭典溫泉美食之旅5日 出發日：5/22.24.29.31 **\$25800** 起(含税)
- ◆時尚遊東京皇室御用勝地輕井澤.那須.東武世界.迪士尼5日
出發日：5/15.23、6/10(卡端午連休) **\$27800** 起(含税)

系列之旅

- ◆來去九州～99島遊船、湯布院、河豚、阿蘇別府溫泉餐食之旅5日
出發日：5/6.24、6/3.17 **\$28800** 起(含税)
- ◆南北九州全覽～湯布院、指宿砂浴、櫻島溫泉美食5日
出發日：5/24、6/3.17 **\$36800** 起(含税)
- ◆超值遊東京迪士尼・輕井澤・御台場自主遊5日
出發日：5/29、6/12 **\$27800** 起(含税)
- ◆就要玩日本～京、阪、神三都、四國秘境溫泉美食5日之旅
出發日：5/19.26.28 **\$34800** 起(含税)
- ◆就要玩日本～超值遊四都一京、阪、神、奈良餐食5日遊
出發日：6/4.18.25 **\$28800** 起(含税)
- ◆北海道富良野夢幻青池美景・螃蟹美食幸福賞花5日
出發日：6/2.9(卡端午連休).10.16.23 **\$38800** 起(含税)
- ◆【歡樂沖繩】海洋博、永旺夢樂城AEON MALL、玉泉洞、新都心歡樂四日
出發日：4/19.22.24 **\$19500** 起(含税)
- ◆【豪華NO Shopping美食團(不合車)】～海洋沖繩GO時尚4日遊
出發日：4/24、5/1.5.8.12.15.19.22.26.29、6/2.5.9.12.16.19.23.26.30 **\$30800** 起(含税)
- ◆沖繩跳島之最～藍海秘境久米島4日
出發日：4/24、5/1.8.15.22.29、6/5.12.19.26 **\$33800** 起(含税)

季節限定 北東北一花苞包機

- ◆奧入瀨溪流、十和田湖遊船、溫泉美食4日*保證3晚溫泉*
出發日：6/16 **\$27500** 起(含税)

韓國

系列之旅

- ◆【冰火奇緣】～韓國繽紛室內冰雪樂園、汗蒸幕、愛寶樂園、南怡島、童話村、幻多奇秀5日
出發日：4/21.24.28、5/5.8.12.15.19.22.26、6/2.5.12.15.19.22 **\$11800** 起(含税)
- ◆【戲雪趣】韓國戲雪趣、南怡島、愛寶樂園、明洞逛街、HERO塗鴉秀5日
出發日：4/23.26.29、5/3.7.12.13.17.20.21.24、6/2.3.4.10.11.14.17.18.21.23.25.28 **\$9888** 起(含税)
- ◆【小資奢華】(升等特二級飯店+八色烤肉)雪嶽山.南怡島.愛寶樂園.溫泉SPA.塗鴉秀5日
出發日：4/26.29、5/5.8.12.15.19.22、6/2.5.12.15.19 **\$10800** 起(含税)
- ◆《全程無自費》豪華遊濟州(凱蒂貓+泰迪熊)4天/歡樂濟州5日
出發日：每週二.三.五.六 **\$13900** 起(含税)
- ◆釜慶一佛國寺.天空步道.太宗台.海雲台5日
出發日：4/26.29、5/3.6.24.27.31、6/3.7.10.14.17.19 **\$13800** 起(含税)
- ◆【首濟愛雙飛】泰迪熊博物館、KITTY ISLAND、英式小火車、愛寶樂園、龍山LINE展示展、東大門購物趣6日
出發日：4/26、5/3.17.24.31、6/14.21 **\$15500** 起(含税)

泰國

- ◆《泰國好好玩》歡樂雙主題樂園、高空滑樓、可愛泰迪熊館、丹能莎朵水上市場泰國5日 **\$18000** 起(含税簽)
出發日：4/21.23.26、5/3.5.7.10.12.14.17.19.21.24.26.28.30、6/2.4.11.14.16.18.21.23
- ◆《泰富豪》五星帝寶・希爾頓海景自助餐・漫步雲端・羅馬劇院人妖表演泰國5日 出發日：4/22.23.25.28.29.30、5/1.2.4.5.6.7.8.9.11.12.13.14.15.16.18.19.20.22.23.25.26.27.28.30、6/1.2.3.4.5.6.11.12.13 **\$20500** 起(含税簽)

清邁暑假出發享有第二人省\$2000優惠

- ◆《清邁好時光》森林渡假村、激流泛舟、泰山叢林探險5日
出發日：每週三.五.六 **\$24500** 起(含税簽)
- ◆《我的小城故事》清邁5日/6日
(五日)出發日：每週三.五.六 (六日)出發日：每週二 **\$18500** 起(含税簽)

巴里島

- ◆瘋巴里島5日(雙SPA+雙下午茶)-6人成行 **\$20900** 起(含税)
- ◆巴里島幸福100 5日-藍夢島+聖瑞吉下午茶-6人成行 **\$23500** 起(含税)
出發日：4/19.21.22.24.25、5/4.7.9.11.13.20.24.27.29.30、6/2.5.7.10.14.16.20.22.25.26、7/3.10.17.19
- ◆北越-美人魚號移動VILLA+雙龍灣(陸龍灣+下龍灣)5日~5+4星版
出發日：4/19.23.30、5/7.14.21.28、6/4.11.18.25、7/2.9.16.23.30 **\$23000** 起(含税簽)
- ◆超值四星-瓦古吳哥深度之旅5日(三日券)-直飛航班
出發日：4/24.28、5/2.10.14.18.22.26.30、6/3.7.11.19.27、7/1.5.9.13.17.21.25.29 **\$19800** 起(含税簽)

馬菲

- ◆馬來西亞泛亞鐵路雙城遊記適耕莊稻米之鄉雙威水世界溫泉SPA5日遊
出發日：4/25.26、5/2.3.9.10.16.17.18.23.24.30.31、6/6.7.13.14.20 **\$16888** 起(含税)
- ◆馬新雙國猴超值吉隆坡高塔下午茶馬六甲金沙娛樂城5日遊(新加坡一晚)
出發日：5/2.3.9.10.16.17.23.24.30.31、6/6.13.14.20.21 **\$17388** 起(含税)
- ◆【猴超值】新馬樂高環球大紅花海上屋泳池別墅VILLA 5日遊(新加坡一晚)
出發日：4/20.30、5/9.23、6/2.10.13.14.17.18.20.22 **\$21900** 起(含税)
- ◆【直飛】非常渴望巴拉望新尊爵5日遊(2人成行)PR
出發日：每週五 **\$29500** 起(含税簽)

中國大陸

- ◆(升等乙晚禾田居度假酒店+VIP座)張家界豪華5日(無購物、贈四項自費活動+贈送免費遊廈門4日) 出發日：每週二 **\$19900** 起(含税)
- ◆北疆～喀納斯.禾木村.巴音布魯克.庫爾勒10+1/11+1日(住喀納斯景區酒店+無購物+WIFI車)
出發日：5/15、6/12、7/10.26、8/19、9/27、10/9 **\$53900** 起(含税)
- ◆【限量發售加碼贈送廈門四日遊】貴州全覽8日-升等頂級酒店一凱賓斯基大酒店+豪華自助晚餐(無購物、無自費)
出發日：4/21.24.28、5/22 **\$23900** 起(含税)
- ◆【白金京武鉅爾曼+個人耳機+VIP三排座+Wifi】張家界天門山鳳凰古城黃龍洞神秘大峽谷8日(無購物、無自費、贈雙秀)
出發日：每週四.六 **\$26900** 起(含税)
- ◆醉美黃山千島湖宏村湖邊古村落8日(無購物、贈徽韻秀、山上2晚)
出發日：每週五 **\$25900** 起(含税)

關紐

- ◆關島自由行4日遊 出發日：日.二 **\$18888** 起(含税)
- ◆關島自由行5日遊 出發日：三.五 **\$23888** 起(含税)
- ◆帛琉夢幻海王子5日
出發日：4/18.22.26.30、5/4.8.12.16.20.24.28、6/1.5.9.13.17.21.25.29 **\$31800** 起(含税)
- ◆雪梨歡樂新玩家7日(含小費)
出發日：4/27.29、5/4.6.11.13.25.27、6/8.15.22.24 **\$41800** 起(含税)
- ◆雪梨+墨爾本雙城7日(含雙夜遊)(含小費)
出發日：4/22.29、5/6.13.20.27、6/3.15.22.24 **\$48800** 起(含税)

華泰旅遊
GLORIA TOUR

喜美 綜合 旅行社
www.gloriatour.com.tw
交觀綜 2005

0809-005-599
(02)6618-4688(查團分機869)
(03)492-5976 (04)2320-1212



山富旅遊

產品包裝優勢

1. 韓國玩很大5日CP值最高，多處熱門景點，一網打盡。
2. 櫻木花道5日規劃多處賞櫻景點，滿足旅客春季賞花的樂趣。
3. 釜山5日規劃農村體驗，品嚐長腳蟹餐，並升等1晚特一5星飯店。

最殺萬元有找 最潮韓流元素搭配華航一手機位 CP值超高
賞櫻熱點7大滿足 魅力釜山特別規劃農村體驗 住宿升等5星

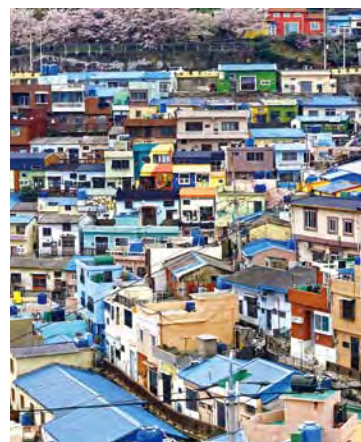
撰文・攝影／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫



▲在山富旅遊的安排下，將帶領旅客走訪如小法國村等著名景點。



▲山富旅遊將在春暖花開之際，帶領旅客前往韓國欣賞優美的櫻花。



▲釜山行程中，旅客將能造訪著名的甘川洞文化村。

山富旅遊規劃的旅遊產品向來重質又重量，尤其是流行、時尚指標的韓國旅遊，山富旅遊更推出一系列行程豐富、CP值破表的产品，不僅糅合時下最高人氣的焦點話題、直搗潮流核心，更領先市場規劃農村體驗，吸引旅客目光，在航空公司的部分亦採用具有票價優勢的中華航空機位，積極為同業爭取商機。

話題景點x市場少見包裝 最低萬元有找CP值超高

山富旅遊韓國線團控郭卉喬表示，「【韓國玩很大】2晚市區飯店、復仇者聯盟、南怡島、小法國、樂天世界、塗鴉秀5日」，強調入住2晚市區飯店、交通便利，有利於旅客前往商圈逛街Shopping。行程規劃前往明洞、仁寺洞古物街、狎鷗亭羅德奧街等商圈，滿足旅客逛街購物的樂趣。

此外亦安排前往歡樂刺激的樂天世界，韓劇《來自星星的你》拍攝地—首爾塔，糅合傳統與現代建築美感的北屋村，更將前往電影《復仇者聯盟2》的拍攝地，亦為首爾新地標的三島，小王子的童話世界小法國村，而如夢似幻的南怡島則特別安排遊船及

小火車體驗，讓旅客在杉木林道間漫遊，放鬆感受度假時光，是市場少有的包裝。

此外，來到韓國亦不能錯過碳烤豬肉、人蔘雞湯、石鍋拌飯等經典又道地的韓式料理，讓旅客大飽口福。直售價10,900元起，同業可享1,000元退佣。

升等1晚特2級五花飯店 7大賞櫻熱點1次滿足

春暖花開，正是前往韓國賞櫻最美的季節！郭卉喬推薦「【櫻木花道】升等1晚特二、最美櫻花隧道、樂天世界、普羅旺斯、海之星水族館、亂打秀、賞櫻5日」，行程帶領旅客前往汝矣島輪中路，在長達10公里的櫻花步道下漫步，一覽1,400多棵櫻花盛開之美。

而南山公園、樂天世界、一山湖水公園、石村湖等地，亦是韓國知名的賞櫻熱點，在花季期間總是美不勝收。其中，恩平櫻花大道、昌慶宮是市場較少包裝的賞櫻景點，旅客可飽覽櫻花風采。

此外，有著浪漫南法風情的普羅旺斯村，一山韓華水族館、東大門、

三清洞亦是行程內容之一。住宿部份特別升等1晚特2級五花飯店，提供旅客優質的服務及休憩空間。直售價12,900元起，同業可享2,000元退佣。

住宿升等5星、品嚐長腳蟹 農村生活體驗帶動潮流

「【魅力釜山】升等特5星·柿子隧道·甘川洞文化村·空中纜車·6星級汗蒸幕·長腳蟹5日」住宿部份升等1晚特一5星飯店，搭配3晚度假村，為旅客規劃舒適的住宿環境。餐食部份不僅多樣道地韓式料理，更安排了機張市場長腳蟹餐，讓旅客大快朵頤。

行程特別規劃前往龜岩村體驗農村生活，以農事用拖拉機取代步行參觀園區，並讓旅客DIY學習製作豆腐，還可以親自體驗如何編結草繩，為旅程增添更多樂趣。

來到盛產柿子的大邱，則走訪WINE隧道酒莊，品嚐口感甜美的柿子酒；有著韓國馬丘比丘之稱的甘川洞彩繪文化村，坐擁各種主題廣場的E World，當然亦不能錯過延伸到海面上的天空步道，APEC主題公園，以及最能體驗在地生活的西面1號街，讓旅客帶回滿滿的美好回憶。

享飛韓國

春日櫻花雨

首爾篇

【韓國玩很大】兩晚市區飯店、復仇者聯盟、南怡島、小法國、樂天世界、塗鴉秀5日

促銷 9900元起

【櫻木花道】升等一晚特二、最美櫻花隧道、樂天世界、普羅旺斯、海之星水族館、亂打秀、賞櫻5日

10900元起

【愛戀星星王子】普羅旺斯、彩繪童話村、葡萄酒莊、愛寶樂園、八色烤肉、拌飯秀5日

升等兩晚特二飯店 15900元起

【戀上韓國】特一五星、黃金洞窟、晨靜花園、鐵軌自行車、冰雪樂園、BIBAP拌飯秀5日

無樂園 16900元起

【花樣韓國】汝矣島櫻花路、南怡島、小法國、愛寶樂園、塗鴉秀、超人氣海鮮塔5日

兩晚特二飯店 14900元起

釜山/慶州篇

【精選釜慶】安東河回村、世界遺產、天空步道、彩色積木村、札嘎其海鮮市場、美食5日

11900元起

【魅力釜山】升等特五星、柿子隧道、甘川洞文化村、空中纜車、六星級汗蒸幕、長腳蟹5日

14900元起

【釜慶追櫻】迎月路、鎮海、甘川洞彩繪村、天空步道、海雲台、余佐川羅曼史橋、札嘎其市場、佛國寺、良洞民俗村5日

15900元起

【釜山漫遊】甘川洞彩繪文化村、天空步道、海光美術館、海雲台、樂天百貨、札嘎其市場、釜山塔5日

韓航 12900元起

濟州篇

【特惠濟州】城山日出峰、超人氣郵筒咖啡廳、泰迪熊、森林小火車、魔幻彩繪秀4日

9900元起

山富旅遊

www.travel4u.com.tw

股票代號 2743

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心

Since 1988·履約責任險1億800萬元

大都會旅行社

產品包裝優勢

1. 韓國產品搭配國泰航空機位，擁有票價優勢及充裕機位。
2. 結合潮流話題、韓劇及韓綜拍攝地，每月推出新產品。
3. 餐食訴求每餐不重複，韓劇常見道地韓國美食一網打盡。

精準掌握最新潮流脈動 跟著熱門韓劇的腳步玩轉韓國
國泰航空優勢票價打造高CP值、高出團率、高滿意度產品

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫



▲大都會旅行社台北總公司董事長助理林泰宇。



4~5月櫻花大道
上逾千棵的櫻花
綻放，是春季最
美的風景。



▲石鍋拌飯的豐富滋味讓人回味無窮。



▲小法國村。

大都會旅行社耕耘韓國旅遊市場多年，隨時關注韓國潮流脈動，定期每個月更新產品內容，領先市場，掌握韓國旅遊新訊，結合當地活動、節日、慶典等元素，受到市場一致好評。

除了深厚的產品包裝經驗，獨家搭配國泰航空機位，天天出發，每天可提供35~70個機位，擁有充裕機位及票價優勢，因此可包裝出行程豐富、CP值高到破表的旅遊產品。每16人成團，出團率高達80%，表現相當亮眼。

大都會旅行社台北總公司董事長助理林泰宇表示，因應韓國越發成熟的自由行市場，大都會旅行社採用3/28開航桃園—仁川的易斯達航空機位提供給自由行旅客，搶先布局自由行市場。

結合最夯韓國話題元素 高CP值系列商品每月更新

2016年起陸續有航空公司新開航線、增加航班，機位大增43%，赴韓旅遊變得更便利。加上韓國觀光公社與8家航空公司聯手舉辦「享飛韓國 天天Easy Go」活動，釋出更多票價優惠，是同業把握商機的好時機！

林泰宇強調，大都會旅行社擁有30

多年經營韓國旅遊市場的經驗，長年以來致力培訓專業導遊、領隊新血投入服務，團隊年輕化，不僅專精韓國歷史背景，更能結合時下流行話題，拉近與旅客的距離，提升旅客滿意度。

韓流魅力持續發燒，行程包裝韓劇及綜藝節目拍攝地是最佳的著力點，透過目前最具話題性的景點吸引旅客目光，林泰宇推薦「南怡島、愛寶樂園、小法國村、水上星球動物園+海底世界6日」，即日起至6/11直售價含稅只要12,800元起。

行程規劃前往汝矣島櫻花大道、三清洞的韓屋村，4、5月花季期間可遍覽櫻花盛開的美景，而小法國村則是知名韓劇《來自星星的你》拍攝地，亦是哈韓族必去打卡朝聖的景點，水上星球動物園和海底世界1票玩到底，適合親子客群一同前往。愛寶樂園不但是韓國綜藝節目《Running Man》的拍攝地，隨四季更迭將舉辦不同慶典，每次都有驚喜。

好逛好玩4大主題繽紛之旅 暑期親子闔家歡最佳選擇

「南怡島、夢幻瑞士村、泰迪熊

館、樂天世界+水族館4大主題6日」主打前往全新的泰迪熊博物館，遍覽來自不同國家、不同時空背景的泰迪熊，讓大小朋友都為之瘋狂；好逛又好玩的樂天世界，主題遊樂園和購物天堂1次滿足；韓國最大的Aqua Planet韓華一山水族館，擁有豐富的海洋生物，提供小朋友最生動有趣的生態之旅。此外，Line主題館是近期最受歡迎的行程，大都會旅行社特別加贈冰淇淋或馬卡龍，提升旅客滿意度。

餐食部份，林泰宇指出，韓劇常見的豬骨馬鈴薯湯、人蔘雞湯、石鍋拌飯、韓式炸雞、辣炒年糕、生菜包肉等道地又經典的美食皆能一一品嚐，讓旅客用味蕾認識韓國。

此外，林泰宇表示，針對暑假期間出遊的旅客，他推薦「【愛戀韓國】愛寶樂園、樂天世界+水族館、Line主題館、泰迪熊博物館、汗蒸幕、雙樂園4大主題6日」，一次玩遍韓國最具代表性的2大樂園，並前往水族館、Line主題館、泰迪熊博物館，可讓小朋友寓教於樂，是親子客群暑期的最佳出遊選擇。



大都會旅遊

超值推薦

韓國

超值韓國 南怡島.汗蒸幕.LINE主題館.樂天世界六日
4/29 5/6.7.20 6/4 **8950**起(含稅)

愛戀韓國 南怡島.愛寶.小法國村.水上星球動物園
+海底世界六日
4/14~6/11 (6/7.8.9.10+1000) **10780**起(含稅)

愛戀韓國 南怡島.夢幻瑞士村.泰迪熊館.樂天世界
+水族館四大主題六日
4/19~6/11 (6/7.8.9.10+1000) **10780**起(含稅)

暑假出發 愛寶.樂天+水族館.LINE.泰迪熊.汗蒸幕
雙樂園六日
6/24~8/31 **14900**起(含稅)

日本

北海道賞櫻+洞爺湖花火節螃蟹溫泉五日
5/1~5/31 **25900**起(含稅)

北海道富良野賞花列車+洞爺湖花火節五日
6/1~6/25 **29900**起(含稅)

立山黑部動感雪牆+富士芝櫻祭溫泉六日
4/17~5/25 **30900**起(含稅)

南九州阿蘇山宮崎鹿兒島溫泉休閒五日
3/29~6/15 **20900**起(含稅)

暑假出發 歡樂東京雙迪士尼五日-五星版
東京迪士尼樂園+迪士尼海洋, 雙主題樂園(一票到底)
7/12 **僅剩一團** **39900**起(含稅)

中國

金廈鼓浪嶼 老院子民俗文化風情園
南靖土樓+豪華美食四日
保證入住艾美2晚 保證無購物 保證龍蝦鮑魚餐
4/1~6/30 **5090**起(含稅)

金門.廈門.華安土樓.漳州溫泉泡湯深度五日
4/1~6/30 **4599**起(含稅)

海島

5J海彩虹長灘島(六合一)五日 超值版
即日起~10/30 **18400**起(含稅)

5J海彩虹長灘島雙人火舞五日 豪華版
即日起~10/30 **23400**起(含稅)

PR海彩虹長灘島5日(六合一) 超值版
即日起~10/30 **20700**起(含稅)

PR海彩虹長灘島雙人火舞5日(九合一)豪華版
即日起~10/30 **25200**起(含稅)

宿霧雙島精彩版5日
即日起~10/30 **23800**起(含稅)

巴拉望五天 《尊爵版》
即日起~10/30 **30000**起(含稅)

巴拉望五天 《精彩版》
即日起~10/30 **28000**起(含稅)

東南亞

泰威了~清邁小鎮.泰國風情園
輕鬆旅遊五日《五星版》
即日起~06/20每週一出發
不適用06/07~06/13 **13700**起(含稅)

"搖滾巴里"輕鬆-饗宴美食五日
即日起~5/31 **22100**起(含稅)



大都會(綜合)旅行社

交觀綜2063號 品保字0769號

服務專線

台北 02-25160123



喜麟旅行社

韓公社、大韓航空支持 人氣RM鐵道自行車最優惠9,888元起
泰航假期產品豐富 6/27~8/31暑假提供同業多元銷售選擇

撰文・攝影／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 初戀韓國5日搭配韓國觀光公社活動並搭乘大韓航空，5／30前只要9,888元起，還能抽機票。
2. 泰航假期提供行李30公斤托運服務，讓旅客盡情Shopping。
3. 泰航假期包裝多元產品及價格，提供市場更多選擇。



喜麟旅行社擁有20多年操作韓國旅遊的豐富經驗，精準掌握台灣旅客瘋韓流的熱潮，結合韓劇、韓星、綜藝節目等熱門元素、景點，以及航空公司一手機位的優勢票價，為同業規劃一系列的韓國旅遊商品，期盼協助同業輕鬆掌握商機。

5月底前遊韓只要9,888元起 食尚之旅嚐遍道地韓之味

喜麟旅行社副總經理張仁一表示，配合韓國觀光公社「享飛韓國 天天Easy Go！」活動，以及大韓航空一手機位大力支持，特別規劃「人氣RM鐵道自行車5日遊」產品，即日起至5／30，每週一、三、四、六出發，同業價每人只要9,888元起，挑戰市場最低價。

行程特別規劃因韓流綜藝節目《Running Man》而爆紅的鐵道自行車、世界第7大的愛寶樂園、宛如穿越時空回到600年前時空背景的韓屋村、好買好逛的東大門及弘大、因《來自星星的你》再度翻紅的首爾塔，結合音樂與藝術表演的塗鴉秀等，並品嚐人蔘雞、石鍋拌飯、生菜包肉等經典美食，韓國最時尚的話題一網打盡，是最受年輕客群青睞的規劃。



◀愛寶樂園擁有多樣化的主題公園及表演受到年輕族群青睞，人氣居高不下。

◀喜麟旅行社副總經理張仁一。
▶到韓國怎麼能錯過最經典的人蔘雞湯！



「食尚釜山5日」搭配2016年開航的大韓航空，直飛韓國第2大城釜山，來1段古都與夜景交織的美食之旅。行程規劃前往被票選為約會聖地The Bay 101看夜景，踏上56島天空步道眺望釜山海景，到慶州千年古都一天馬塚、瞻星台朝聖。此外，餐食部分特別升等，讓旅客大啖河豚火鍋、8色烤肉、大長今韓式自助餐，透過傳統與新潮美食認識韓國，同業價每人14,900元起。

泰航假期8月底前10人成行 多元產品滿足全年齡層客群

看好暑假赴韓人潮以年輕族群和親子客群占多數，張仁一規劃3個夏天行程，匯集主題樂園、水上活動、Running Man潮流等元素，搭配泰國航空機位，6／27~8／31，10人成行，天天出發，提供旅客多元且彈性的旅遊選擇。

「泰航假期~6大主題5日遊」1次囊括最多偶像明星代言的加勒比海水世界、愛寶樂園、Running Man鐵道自行車、韓劇《繼承者們》拍攝地一山湖水公園、換穿韓服，加贈魔幻彩繪塗鴉秀欣賞，品嚐8色烤肉、韓式燒烤、人蔘雞湯、安東粉絲燉雞等，並前往首爾

塔、明洞、南山公園等熱門地點，豐富行程與多樣化韓式料理讓旅客大呼過癮，同業價每人16,500元起。

「泰航假期~峰花雪嶽5星版5日」強調升等2晚特2級五花酒店，提供旅客舒適的休憩空間。行程規劃前往雪嶽山、愛寶樂園，水世界、明洞商圈及Line主題館、最夯的Running Man鐵道自行車，並體驗一段浪漫的江原道海岸列車，前往全世界離海岸最近的正東津站。餐食部份則安排超人氣的部隊鍋、生菜包肉，以及傳統的韓式拌飯、人蔘雞等，吃好住好是泰航假期產品的高端規劃，同業價每人17,500元起。

「泰航假期~星星Running Man5日」涵蓋韓國旅遊最具代表性的行程，舉凡愛寶樂園、Running Man鐵道自行車、小法國、新村女人街、香草島樂園等地，並品嚐豬骨馬鈴薯燉鍋、碳烤豬肉、石鍋拌飯等道地的韓式美味，讓旅客不虛此行，同業價每人15,500元起。



澳洲

鯨

奇之旅



芬達旅遊邀您與座頭鯨一同航行

2016鯨奇之旅 黃金海岸7日

- ◆與鯨奇遇記—全台灣獨家安排國外最熱門的黃金海岸季節性賞鯨遊船，讓您近距離觀賞座頭鯨的巨大身形！
- ◆安排黃金海岸著名的海鮮自助餐&澳式在地美食安排：農莊澳式BBQ餐、澳式炸魚薯條餐、義式風味餐、西式套餐、酒莊漢堡餐。
- ◆SKY POINT觀景台：登上黃金海岸最高樓77層觀景台眺望美麗的海岸線風景！
- ◆澳洲國寶抱抱—無尾熊相見歡並贈送擁抱無尾熊合照一張！
- ◆春泉國家公園螢火蟲生態觀察+逗趣的野生大嘴鳥餵食秀！
- ◆華納電影世界：體驗世界級冒險飛車的刺激和電影遊樂設施。
- ◆天堂鄉農莊：最澳洲的澳式農場生活全體驗！

同業價 **37800** 含稅起 (贈送小費)



2016鯨奇之旅 雪梨7日

- ◆特別安排澳洲三大葡萄酒產區—獵人谷酒鄉，欣賞優美的河谷丘陵葡萄園風景及品酒活動。
- ◆世界遺產區—藍山國家公園：傳奇的三姊妹岩、全世界最斜的鐵礦車、大型空中觀景纜車。
- ◆澳洲最高樓—雪梨塔上旋轉餐廳享用多達40種澳式、日式、義式、中式及海鮮的豐盛豪華自助式晚餐。
- ◆與鯨奇遇記—全台灣獨家安排國外最熱門的雪梨港灣賞鯨遊船，讓您近距離觀賞座頭鯨的巨大身形！
- ◆在雪梨著名的The Star賭場自助餐，享用數十道豐盛的自助式晚餐佳餚。
- ◆觀賞人與鳥類最逗趣的演出：野生大嘴鳥—鸚鵡餵食秀！
- ◆澳洲國寶抱抱—無尾熊相見歡，跳跳袋鼠真可愛！

同業價 **44800** 含稅起 (贈送小費)



芬達旅遊
FANTAST TOUR
打卡全世界

台北
(02)2560-1858

台中
(04)2376-2766

北陸富山馬拉松10/30登場 盡享立山連峰無敵景致

海外跑者限額300人 順遊高岡、大啖富山灣頂級海味

撰文／林靜瑩 圖片提供／向日遊顧問公司



近年來蔚為風行的馬拉松熱潮持續延燒，日本各大城市的馬拉松參賽人潮逐年增加，看好馬拉松賽事兼具運動與觀光元素，許多日本地方縣市也開始舉辦馬拉松，利用當地特色觀光資源結合運動，吸引許多跑者及遊客慕名而來。擁有豐富觀光資源的富山，為紀念北陸新幹線開通而舉辦「富山馬拉松」，挾帶著便利交通的優勢，搭配美景與熱情的居民應援團，2015年第一屆就吸引了近1萬2,500人參加，廣受各界好評，今年將於10/30日再次舉行第二屆。本次主辦單位更特別針對海外參賽者，提供中英文的報名網站介面，藉此吸引更多國際間的馬拉松旅遊愛好人士參加。4/23中午～6/13期間開放報名，詳情請上：<http://www.toyamamarathon.com/entry/oversea.html>

富山馬拉松的賽程規劃以全程馬拉松為主，從日本100名城之一的高岡古城公園開始，沿途經過新湊大橋以及極致海景「富山灣」等知名地標，不僅將富山市最精華的景點囊括其中，如風情濃厚的日式傳統老街、富山灣的浪漫海景等，沿路上還能享用利用當地食材所料理的美食，以及富山傳統文化的演出等，讓跑者們感受富山最迷人的魅力。搭配北陸豐富的觀光資源可包裝成主題商品順遊如立山黑部、黑部峽谷、世界遺產合掌村及金澤兼六園等人氣景點，適逢10月下旬更有機會看到滿山遍野的楓紅景致，歡迎同業多加包裝利用。

富山馬拉松三大魅力路線

Point 1 高岡市人氣地標 高岡大佛X哆啦A夢電車

馬拉松從高岡古城公園起跑，途徑高岡市指定有形文化遺產「高岡大佛」，費時30年才建設完成，與奈良大佛、鎌倉大佛併稱日本三大佛。此外，國人造訪熱門行程之一的高岡市萬葉線「哆啦A夢電車」，藍色的車身搭配上紅色的線條象徵著哆啦A夢，而車廂門則設計成任意門的造型，推出至今廣受親子旅客們歡迎。



Point 2 日本海測最大斜張橋「新湊大橋」

新湊大橋擁有兩層構造，上方為汽車行駛的道路，下方則提供給行人徒步通過。在新湊大橋上迎風奔跑，可將3,000公尺級的立山連峰盡收眼底，橋旁停放的海上貴婦人「海王丸帆船」，29張風帆同時展開的壯觀震撼力滿點。跑者可在此感受到濃厚的港都風情。



Point 3 世界最美麗海灣「富山灣」

加盟「世界最美麗海灣俱樂部」的富山灣，擁有以立山連峰作為背景的絕佳景致。海拔高達3,000公尺的連綿山脈覆蓋白雪，與藍天碧海相映，美不勝收。獨特的地形更使此地聚集了豐富的魚群，新鮮的海味料理如馳名全國的「鰯魚」、擁有「富山灣寶石」之稱的白蝦等，在此可盡情享受每日漁港直送的鮮魚料理。



富山馬拉松海外報名請上JTB體育台

- 費用：¥12,000 (手續費¥900)
- 報名時間：4/23中午～6/13
- 個人/團體報名人數限制：300名
(以付款先後順序決定，額滿為止)
- ※ 每組團體報名限額40人



更多行程相關內容請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

MOSCOW 驚嘆！俄羅斯 讚不絕口

精心呈現皇家宮殿、
世紀藝術與地方傳奇的奇幻舞台、
璀璨的波俄風采，等您來體驗！



金采俄羅斯10日

每週六出發 莫斯科、聖彼得堡、金環、雙點進出，優質五星

4/23.30 5/7.14.21.28 6/4.11.18.25

97,900起

金璀璨俄羅斯、波羅的海三小國13日

每週三出發 俄羅斯、愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛

4/20.27 5/4.11.18.25 6/1.8.15.22.29

2人同行，第二人優惠6,000元

111,900起

珍藏西班牙、葡萄牙9日

每週四出發 浪漫伊比利、直布羅陀、同日抵達

4/14.21.28 5/5.12.19.26 6/2.9.16.23.30

66,900起

捷克中世紀夢境9日

每週一出發 五星5晚、布拉格皇宮城堡、黑光劇、伏爾塔瓦河遊船

4/11.18.25 5/2.9.16.23.30 6/6.13.20.27

2人同行，第二人優惠6,000元

80,900起



10大行程必體驗

- ★金環之旅，古鎮鄉村探索文化，世界遺產名不虛傳。
- ★紅場的日與夜，夜訪紅場令人魂縈夢牽。
- ★俄羅斯世界級的博物館，300萬件收藏品。
- ★船遊聖彼得堡，夏季擁有的運河鐘點驚艷。
- ★莫斯科中央區經典路徑，獨家首創中央區漫步行。
- ★享譽全球的馬戲團，花招百出，神乎其技。
- ★親瞻俄羅斯國飲伏加特與奢華魚子醬。
- ★莫斯科地下宮殿，乘坐地鐵親體驗。
- ★莫斯科玻璃船的河上晚宴，22景點盡收。
- ★華麗商場大冒險，自我克制與縱情敗家的掙扎。

2014金質旅遊雙獎

湛藍土耳其-安塔利亞、番紅花世界遺產全覽11日
阿拉斯加假期-冬·雪白大地幸福極光之旅10日



2015金質旅遊雙獎

亞得里亞海仙境-克.斯.蒙.阿.雙國家公園12日
美西蘭波灣-舊金山.洛杉磯.拉斯維加斯.大峽谷9+1日

PEACE TOUR
信安旅遊
http://b2b.peacetour.com.tw



(02) 2501-6936
信安(綜合)旅行社股份有限公司

票務02-2508-1181
航空假期02-2507-8903

中壢 03-426-3006

台中 04-2320-6868

台南 06-237-7068

高雄 07-335-5583

大興旅遊

專業規劃日本季節性熱賣商品 極北秘境、賞花、雪壁應有盡有
夏日限定道北神秘雙島、道東知床絕景 新潟佐渡島只要22,900元

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲大興旅遊總經理林大興。



▲立山黑部開山絕景，是一年一次絕無僅有的熱門景點。

日本告別雪白的冬季，迎向春暖花開的春天，神秘的北海道最北端、夢幻的禮文和利尻雙島、佐渡島秘境、立山開山、紫色情迷的薰衣草、關東紫藤花等繽紛旅遊元素，吸引無數台灣旅客的目光，成為季節限定、最夯最熱賣的商品。

大興旅遊總經理林大興表示，大興旅遊多年來深耕日本市場，擁有日本旅遊專賣店的稱號，除了掌握各大航空的機位優勢之外，操作旅遊路線、規劃季節性產品更是獨樹一格，獲得旅遊同業的一致讚賞。

北海道夏季限定產品出爐 探索道北雙島、賞薰衣草

北海道幅員遼闊，一年四季皆有獨特風情，其中道東的知床半島秘境、道北稚內的最北端紀念碑，夏季都是最適合拜訪的時節。大興旅遊推出夏季限定6～8月出發的「北海道道北～北緯45度稚內・禮文+利尻夢幻雙島+薰衣草花田5日」產品，搭乘長榮航空從千歲機場進出，拜訪日本最北端、最受重視和歡迎的地標—宗谷岬紀念碑；天氣晴朗時還能遠眺俄羅斯的薩哈林州，並特別贈送「到此紀念證明卡」，留下難忘的回憶。

行程也將帶領旅客搭乘Heartland郵輪，

眺望利尻富士山；此山是北海道銘菓「白色戀人」包裝圖案的拍攝地，因外型形似富士山，在北海道人心也有重要的地位。而喜歡中島美雪的旅客更不能錯過澄海岬，藉由MV的拍攝，讓此地的風光聲名大噪。當然，絕美的桃岩展望台、四季彩之丘搭乘造型遊園車、富良野花園品嚐薰衣草冰淇淋，也是行程的一大亮點，讓旅遊感官更加豐富多元。

極光號巡弋知床半島 入住溫泉飯店理嚙螃蟹將軍料

北海道另一備受注目的行程，便是遊覽道東的「花現北海道～知床秘境遊船・禮文+利尻夢幻雙島・稚內7日」產品，延續道北產品的精神，加入世界遺產大地盡頭～知床秘境路線，帶領旅客搭乘觀光船極光號，拜訪棲息在半島附近的棕熊、狐狸、尾白鷺等動物，感受日本最後秘境的獨特魅力。

此外，行程也囊括了冰雪之門、北方紀念館、阿寒湖散策、寒流水族館、JR最北站，以及道央市區遊，讓人感受北海道的多樣風情。在住宿與餐食方面，特別嚴選A級飯店（含露天溫泉旅館）、品嚐「螃蟹將軍」懷石料理，價值超過5千日幣，打造集溫泉、美食、景點於一身的精彩北海道極樂之旅。



▲富良野的浪漫薰衣草田，一望無際的花海，讓人心曠神怡。

關東紫藤花海浪漫獻映 立山雪壁奇景好評熱賣中

知名動畫《神隱少女》划盆舟的場景深植人心，其有趣的體驗也真實存在在新潟附近的佐渡島。大興旅遊運用長榮直飛新潟的航點，規劃「新潟・佐渡島之旅～掏金・溫泉・美食・划盆舟」產品，5/1限定出發，同業價只要22,900元。

而4/13～5/10期間出發的「日本關東之旅～足利紫藤花瀑5日」產品以如夢似幻的紫藤花為主軸，串聯浪漫輕井澤、日光東照宮、草津溫泉，體驗一場關東古日本之旅。

此外，大興特別運用長榮小松進出的航點包裝「北陸立山黑部5日」產品，帶領旅客探訪世界遺產合掌村，前進上高地秘境，全程入住A級飯店，還可享受泡湯、品嚐飛驒牛的極致美味。銷售持續告捷，敬請把握機會。

櫻花紛飛，美好時節！
即刻啟程浪漫體驗！

日本賞櫻百選



北陸

北陸立山・雪壁震撼・白川鄉合掌村・富士芝櫻祭
溫泉美食五日 出發日：4/29 **44900** 含稅起

東京

日本關東之旅・足利紫藤花瀑・浪漫輕井澤・日光
東照宮五日 出發日：5/1.4.12.13 **33900** 含稅起

春櫻戀～哈日東京・迪士尼・八景島・宮崎駿・富
士芝櫻花見五日 出發日：5/1.3.4.12.15.18.20.22.26.27.29 **31900** 含稅起

關東風情・芝櫻花毯・紫藤花瀑・浪漫輕井澤・迪
士尼樂園五日 出發日：5/1.7 **37900** 含稅起

東北

絕美春櫻東北・奧入瀨溪・花見角館・船遊松島・
北上櫻並木・新幹線豪華六日 出發日：4/19.21 **44900** 含稅起



北海道

★北極星列車之旅★函館千萬夜景+帝王蟹豪華五日

(千/千) 4/22.29.30・5/1.3.5.9.14.19.22.23.26.29.31
(函/函) 4/25・5/6.16.17.20.27.30
(函/千) 4/27.30・5/1.3.5.7.10.15.17.20.23.25.28.31
(千/函) 4/30・5/1.3.8.11.19.22.24.26.28.31 **29900** 含稅起

【薰衣草】北海道★美瑛富良野・浪漫小樽・企鵝表演・
哈蜜瓜吃到飽五日 出發日：6/1.4.6.13.17.20.24.30 **29900** 含稅起

★北極星列車之旅★薰衣草富良野+函館千萬夜景
豪華五日

(千/千) 6/2.4.6.10.14.18.21.24.26.29
(函/函) 6/3.6.10.13.17.20
(函/千) 6/1.4.9.11.14.16.18.22.25.29
(千/函) 6/1.4.7.11.14.16.19.21.25.28 **35900** 含稅起

【春之櫻】北海道知床秘境・鶴雅森・水之教堂・
TOMAMU・帝王蟹五日

出發日：5/1.3.5.8.11.13.15.18.20.22.25.27.29.30
6/2.4.7.9.10.12.14.16.18.20.22.24.26.28.30 **35900** 含稅起

促銷！北海道富良野・水之教堂・TOMAMU 渡假村・
溫泉美食五日

(千/千) 5/1.2.7.9.13
(千/函) 5/4.5.20.22.24.26.29.31・6/2.4.12.23.27.30 **31900** 含稅起

北海道道北～北緯 45 度稚內・禮文+利尻夢幻雙島五日

出發日：5/2.14.19.22.23.25.26.27.28.29.31
6/3.6.10.13.17.20.27.28.29.30 **38900** 含稅起



大興旅行社
TA HSIN TOUR

台北

(02)2537-6666

台中

(04)232-91511

高雄

(07)229-8111

<http://www.tahsintour.com.tw/>

伊豆靜岡假期PAK

產品包裝優勢

1. 精選伊東市最佳高球場地，輕鬆享受揮桿樂趣。
2. 打造豐厚退佣，同業報名同享優惠。
3. 伊東市官方全力支持，銷售最佳保證。

台日高爾夫球友誼賽即將登場 來去伊豆半島體驗精彩揮桿樂趣
伊東市長佃弘已力邀台灣高球好手 到訪感受最頂級的高球饗宴

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲伊豆靜岡假期PAK—世群旅行社董事長葉庭林。

為了推廣伊東市的優美風景與迷人特色，伊豆半島操作專家—世群旅行社董事長葉庭林曾於過年期間特別赴日拜訪伊東市長暨伊豆半島觀光推進協會總會長佃弘已談論推廣事宜，也因而催生出台日高爾夫交流賽事。因此，在伊豆半島觀光推進協議會、伊豆靜岡假期PAK、靜岡縣駐台辦事處等3方攜手籌備下，將於6月份舉辦「台日高爾夫球友誼賽」，期盼促進台日雙方的交流。伊豆靜岡假期PAK特別包裝出5天的精選商品，透過聯誼賽、對抗賽的模式，讓旅客在領略伊豆半島無盡的獨特魅力之餘，也能享受到最頂級的高球饗宴。

伊豆靜岡假期PAK—世群旅行社董事長葉庭林表示，距東京車程2小時的伊東市，同時擁有富士山景、溫泉、高爾夫球場及盛產海鮮等4大旅遊魅力，尤其春夏季伊豆高原的涼爽更適合前往旅遊。

為了促進台日之間的交流，同時讓更多台灣旅客認識伊東市這個優美的地區，伊豆靜岡假期PAK特別包裝出「台日高爾夫球友誼賽5天」的精選行程，除了將安排參加者之間的聯誼賽外，旅客也將與伊



▲伊東市長暨伊豆半島觀光推進協會總會長佃弘已（左）力邀伊豆操作專家—世群旅行社董事長葉庭林一同籌組台日高爾夫交流賽事。

東市、南伊豆市進行對抗賽，加上精選的飯店安排，絕對讓參加的旅客享受到最高規格的款待。目前直客價為43,900元起，同業不但享有豐厚退佣，也可以用優惠售價一同參加、共襄盛舉。

來伊豆半島打球就對了！ 溫群之鄉加持更吸睛

日本靜岡縣境內遍布許多極富特色的高爾夫球場，而伊豆半島便擁有高達16座可飽覽山海美景的球場，各家業者善用半島的地理優勢及自然環境，打造各具特色、優質舒適的環境；加之伊豆半島素有溫泉之鄉的美名，以及享之不盡的鮮美產物，讓旅客在盡情揮灑汗水、一享揮桿樂趣的小白球運動之餘，還能夠大啖美食，享受一場不同於以往的高爾夫假期！

葉庭林表示，為了讓球友能享受到最舒適的旅程與揮桿的最佳場地，伊豆靜岡假期PAK此次特別嚴選伊豆大仁高爾夫球場、南十字星高爾夫球場，以及稻取高爾夫球俱樂部，以伊豆大仁高爾夫球場為例，便擁有27洞的高規格設定，加上可眺望富士山連綿不絕高山景致的絕佳視野，可說是最具度假氛圍的高球首選。

而飯店部分，則是嚴選了伊東市區溫泉飯店、稻取莊溫泉、熱川王子溫泉、



▲在伊豆靜岡假期PAK安排下，旅客除了能領略伊東市無盡的獨特魅力之餘，也能享受到最頂級的高球饗宴。

◀伊豆擁有富士山景、溫泉、高爾夫球場及盛產海鮮等4大旅遊魅力。

海之兔溫泉飯店、南十字星溫泉飯店等選擇，要讓旅客在優質的高爾夫球場享受揮桿樂趣之餘，還能在飯店享受日本最引以為傲的完美服

務，以及伊東市最著名的溫泉洗禮。

而除了打球外，PAK針對最後一天也特別安排伊豆半島觀光之旅，包括走訪伊東市區最著名的風景區一大室山，欣賞曲線柔和、輪廓優美的山脈景致。同時也將安排旅客最喜愛的伊東市區購物大街血拚，以及充滿文化氛圍的東海館導覽，讓行程豐富卻不失悠閒。

多方單位全力支持 打造台日經典賽事

此次賽事除了將安排台灣代表團團員們進行交流賽外，在伊東市、南伊豆市的全力支持下，也將安排與日本伊豆半島地區高爾夫球愛好者進行對抗賽，比賽採用新貝利計分制，以達到公平、公正、公開的原則。隨著賽事圓滿落幕後，大會也將選出淨桿冠亞季軍、總桿冠軍、幸運獎（第7名）、BB獎、跳獎等。

值得一提的是，在伊東市、南伊豆市、伊豆半島觀光推進協議會、靜岡縣駐台辦事處、中華航空、伊豆大仁高爾夫球俱樂部、南十字星高爾夫球俱樂部、稻取高爾夫球俱樂部、稻取地區溫泉飯店等單位的全力支持下，將提供賽事豐厚的獎品，絕對讓參加的旅客凱旋而歸。歡迎同業踴躍進洽伊豆靜岡假期PAK—世群旅行社。

Cuisine

美食



Hot Spring

溫泉



Attractive

名景



6/12 出發

高球好手 齊聚伊豆

台日高爾夫球友誼賽

伊豆半島 五天三場

43,900 元起

- * 贈送高爾夫球具外套壹個。
- * 台日伊豆半島友誼賽紀念高球壹條。
- * 伊豆半島地方特產壹份。
- * 豐富比賽獎品。
- * 台日高球好手頒獎典禮。
- * 每位參賽者皆可獲得與伊豆半島市長合影之紀念照壹份。

同業報名
享高額退佣

- ◆ 比賽地點 | 伊豆大仁、南十字星、稻取高爾夫球俱樂部
- ◆ 比賽獎項 | 淨桿冠亞季軍、總桿冠軍、幸運獎(第7名)、BB獎、跳獎等
- ◆ 獎品獎金贊助

伊豆半島觀光推進協議會、靜岡縣駐台辦事處、中華航空公司、伊豆大仁高爾夫球俱樂部、南十字星高爾夫球俱樂部、稻取高爾夫球俱樂部、稻取地區溫泉飯店等單位

- ◆ 主辦單位 | 伊豆半島觀光推進協議會
- ◆ 承辦單位 | 伊豆靜岡假期PAK旅行社成員
- ◆ 指導單位 | 靜岡縣駐台辦事處

世群旅行社
www.scholiday.com.tw



02-2506-3137



0932-253-642

日本伊豆半島溫泉.高爾夫球 台灣總代理

104台北市松江路51號4樓之3

交觀甲941 品保北549



名生旅遊

Q 產品包裝優勢

1. 規劃關東輕井澤美食溫泉之旅，拜訪杜莎夫人蠟像館、伊香保4大博物館。
2. 保證入住優質飯店，不用同級飯店取代，體驗Q比娃娃創意彩繪、達摩彩繪。
3. 多元航點包裝北海道賞花產品，3大螃蟹、和牛、薰衣草冰淇淋。

規劃特殊日本旅遊路線 輕鬆暢遊關東星空溫泉、美食、DIY之旅
興航A330行李重量提升至30公斤 多元航點飛北海道賞櫻超便利

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲名生旅遊團體旅遊行銷部主任張小鈴。



▲日本天皇度假勝地—輕井澤。



▲猶如粉色地毯一般的北海道芝櫻花海。

名生旅遊擅長規劃特殊日本旅遊路線，融入多樣特色行程規劃，屹立日本旅遊市場。繼推出「來去鄉下住一晚」、與台灣電視節目《綜藝玩很大》合作的系列產品，其優質、豐富的內容，廣受同業、旅客高度青睞。今年再度力推年年大受好評「歐風輕井澤・日光鬼怒川」與「北海道賞櫻花、芝櫻、鬱金香」等季節限定商品，搶攻春夏旅遊市場。

名生旅遊團體旅遊行銷部主任張小鈴表示，名生旅遊掌握復興航空充足的機位優勢，包裝日本全線產品，讓同業銷售無虞，開出亮眼的銷售成績。

而興航為了感謝同業的熱烈支持，再度推出A330航線（包括東京、大阪、北海道），行李公斤數從原本的20公斤，提高到30公斤，讓旅客前往日本購物不需「斤斤」計較，大大提升台灣旅客赴日旅遊意願。

伊香保4大博物館一次參訪 DIY彩繪達摩小英也愛

「歐風輕井澤・日光鬼怒川・雙湯5日遊」產品主軸以溫泉、美食搭配許多DIY手作物體驗為行程設計概念，帶領旅客前進輕井澤、伊香保町、草津町、鬼怒川溫泉等著名景區，並入住2晚溫泉飯店、2晚市區飯店，讓旅客購物、享

受一次滿足。

產品安排旅客拜訪輕井澤Outlet購物中心、白絲瀑布、聖保羅教堂、世界3大奇景的鬼押出園，還有新開幕的杜莎夫人蠟像館，館內多達60位名人塑像，讓旅客大享與大明星合照的樂趣。

此外，還規劃參觀伊香保4大博物館（人型博物館、自動車博物館、泰迪熊博物館、甜點糖果博物館），DIY可愛Q比娃娃創意彩繪、達摩彩繪，也是準總統蔡英文女士曾經體驗過的傳統藝術。

保證入住不用同級飯店 舒泡離星空最近的溫泉

張小鈴表示，名生旅遊包裝飯店皆保證入住，不用同級飯店取代，並由董事長親自挑選、住宿，堅持提供最優質的住宿環境給予旅客。

以萬座Prince Hotel來說，便是電視節目《綜藝玩很大》特別指定的溫泉飯店；標高1,800公尺，硫磺含量日本第1，享有「離星空最近的溫泉」美譽。

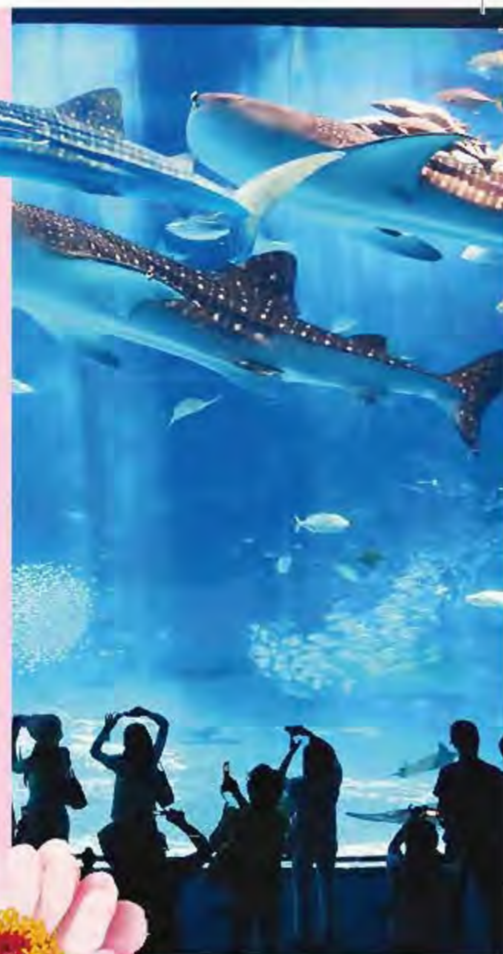
而鬼怒川御苑的湯泉也有300年歷史，其中飯店內設置的日式屋台老街，重現江戶時代小販夜市氛圍，提供現煎牛排、生魚片船、握壽司、酥炸天婦羅等美食，讓旅客盡情享用。體驗吃美食、泡好湯的極致樂活之旅。

北海道花季美食之旅正夯 美味和牛+3大蟹吃到飽

春夏之際的北海道形同一片花花世界，像是5/3~6/5有東藻芝櫻公園季、5/8~6/7為上湧別鬱金香公園花季，帶給旅客浪漫唯美的粉色氛圍。名生旅遊運用興航旭進／千出的航班包裝5月每週二、五出發的「春風・夢幻芝櫻愛戀北海道5日」產品，入住3晚溫泉飯店+1晚A檔市區飯店，餐食全面升等；保證全程無自理餐。

張小鈴指出，比較同級產品，運用興航包裝產品，售價更為親民，還能加值包裝多樣豐富行程。以餐食來說，包含日式無煙燒肉放題（吃到飽）+3大螃蟹（帝王蟹、松葉長腳蟹、毛蟹）吃到飽，威士忌、啤酒、清酒、紅酒、燒酒等，飲料無限暢飲，還贈送薰衣草風味冰淇淋、薰衣草抱枕1個，品嚐美味多汁的哈密瓜，讓旅客大飽口福。

此外，由於興航多元航點優勢，名生旅遊也包裝多樣北海道系列商品，像是觀賞洞爺湖花火節祭典、搭纜車欣賞函館百萬夜景、花畑遊園車欣賞花卉拼布美景等。飯店則特別安排入住層雲峽，晚餐品嚐日本和牛、長腳蟹吃到飽；洞爺湖則規劃會席料理或自助餐，並備有包廂讓旅客歡唱卡拉OK，暢享歡騰夜晚。



北國の春 花現 薰衣草

紫艷薰衣草 天天出發
愛戀北海道

富田農場花海。繽紛花田拼布路

尼克斯海洋公園 歐風浪漫小樽
三大螃蟹吃到飽 名湯美饌五日

4月 直售價NT\$25900起(含稅)

5月 直售價NT\$29900起(含稅)

6月 直售價NT\$31900起(含稅)

- 雪之大谷黑部立山 巨無霸「雪壁」震撼登場 風華北陸絕景。世界文化遺產五日
出發日期：4/17.20.28、5/4.9.14.15.16.18.20.22.23.25.27.30
6/1.3.4.5.6.8.9.10.11.12.13.15.16.17.19
直售價 33900起(含稅)
- 東京歐風輕井澤 日光鬼怒川。川越小江戸。漫步伊香保。雙湯五日
出發日期：5月-10月密集出發
直售價 31900起(含稅)
- 妙高來去鄉下住一晚地獄谷野猿公苑。香甜採果樂。野尻湖遊覽船 星空溫泉五日
出發日期：6/13.22、7/11.20
直售價 35900起(含稅)
- 琵琶湖玩很大 近江狐狸電車。甲賀忍者體驗。一番丸遊覽五日
出發日期：5/9.13.16.20.23.27.30、6/3.10.13.17.20.24.27
直售價 32900起(含稅)
- 精采沖繩SHOPPING趣 水果樂園。海洋博物館紀念公園。世界遺產首里城四日
出發日期：4月-6月密集出發
直售價 20900起(含稅)
- 超值沖繩SHOPPING趣 體驗王國MURASAKIMURA。海洋博物館紀念公園四日
出發日期：4/17.26、5/8
直售價 16900元(含稅)
- 沖繩團體自由行四日 飯店：沖繩NEST HOTEL
出發日期：4/17.26、5/8
直售價 10599元(含稅)



名生旅遊
MING-SHENG TOUR

(02)2502-7588
www.msttour.com.tw

感謝



復興航空
TransAsia
www.tna.com.tw

鼎力
支持

金龍旅遊～夏季限定特別企劃！

獨家私房景點！ 奧飛驒旗艦版行程 乘鞍岳高原&星空

一生必走一次！ 北海道知床秘境+夢幻雙島—禮文&利

榮獲許多績優獎項、向來以旅遊業精品自許的金龍旅遊，獨具特色的產品規劃深獲業界好評，日本線的產品亦秉持其對於品質的一貫要求，慢遊以深入體驗當地文化、充分接觸大自然美景、輕鬆享用當地美食，且全程不進免稅店購物，帶給旅客更難忘的心靈感動。

金龍旅遊團體旅遊處日本線協理徐秉鈞提出「計畫旅遊」的概念，在繽紛的春日即提前企劃了「日本最佳避暑勝地」系列行程，與同業交流，也讓業者可以預先規劃夏季的產品。正如同吃水果要挑當季所產的方能嚐到最佳風味，炎熱的暑假到日本旅遊，除了適合親子同遊的東京、大阪、九州等地的主題樂園以外，選擇日本人也鍾愛的涼爽地區、享受一趟舒適旅程，才是最符合季節時令的玩法。

星空樂園～奧飛驒5日 獨家安排2大秘境—乘鞍岳高原、星空樂園

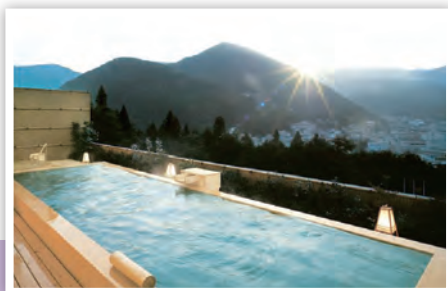
金龍旅遊推出的「星空樂園～奧飛驒5日」，歷經12年的市場考驗，將景點、餐食、飯店去蕪存菁，可說是夏季限定的旗艦版行程。徐秉鈞指出，夏天日本人喜歡登高避暑，往中部海拔1,000公尺以上的高山走，白天徜徉在原始森林的懷抱中，欣賞山的稜線；晚上享受溫泉洗禮，在無光害的山上觀星，感受夏日之美。走！跟著日本人享受2大私房秘境：



▲天空樂園夜間觀星夏季限定。

上山泡湯 住宿4晚溫泉旅店 品嚐老饕最愛的在地美食

寒冷的冬天泡溫泉是一大享受，夏天則是要選擇涼爽的山上才是王道！此行程自名古屋進入，經下呂溫泉、高山市、奧飛驒秘境、昼神溫泉等地區，循此路線安排4晚下榻溫泉旅館，且平均每天僅2、3小時車程，輕鬆愜意又能深入遊賞各景點。徐秉鈞強調，炎夏時一進入中部地區秘境，新綠景致令人心曠神怡，夜間還能在涼爽山中泡湯，格外舒適。



▲夏季避暑首選—上山泡湯。

▲乘鞍岳高原絕景倒映水中。

乘鞍岳高原— 日出與日落賞景首選

海拔約2,000公尺的乘鞍岳高原，是日本人極愛的高山，可欣賞一望無際的山稜線、變幻無常的雲海景觀，還可見平靜無波的山中湖泊映照出綠樹和連峰倒影。行程特別安排住宿於此，省去長途拉車時間，享受更多山中靜謐時光。

天空樂園— 浪漫夜遊看星空

位於長野縣南端山中寧靜的村落，為日本環境省2006年認定「第1名全國星空觀測地」。在附近住宿的飯店用完晚餐後，搭一段車再轉乘纜車抵達山頂，躺在草地上就能觀賞美麗銀河及滿天星星，是專屬於5～10月的季節限定夜遊。

日本最佳避暑勝地 老饕級深度慢遊

樂園 絕景X美食X溫泉 住宿山中溫泉旅館

尻 享用老饕在地美味 原始風光感受夏季特有風情

撰文／趙意雯 圖片提供／金龍旅遊



北海道知床&稚內秘境7日全覽 禮文+利尻夢幻雙島感受大自然之美

北海道夏天平均氣溫約20℃，相當涼爽宜人，因此也是十分熱門的旅遊地區，然而市場上行程多以洞爺湖、小樽、函館等西南地區為主，其實若想感受大自然的美好絕景，徐秉鈞建議不妨走訪北海道的東部及北部，天數則可拉長至7天。



「知床秘境～禮文X利尻夢幻雙島稚內7日遊」從帶廣進、千歲出，可以在摩周湖、阿寒湖秘境散步，屈斜路湖畔體驗路邊泡足浴砂湯，到幌延町馴鹿牧場看新生鹿寶寶，而北海道北端的禮文、利尻更是一生必走一次的夢幻雙島！當然，除了跟著日本人享受此地的夏日風情，來北海道必嚐的螃蟹將軍懷石料理、特濃霜淇淋，還有利尻的昆布及海膽、十勝川的紅豆及葡萄酒，也都是不可不嚐的在地好滋味。

▲利尻的海膽新鮮美味。

◀禮文島5～8月是花季。

ぶらぶら GO 日本達人在地玩系列 金質旅遊獎
瀬戸内廣島 輕鬆自在遊4日/5日
美景・美食・自行車・溫泉・路面電車 BURABURA GO!!!
四日 5/21、6/18.25 售價26,800起
五日 5/31、6/21.28 售價32,800起

花現北海道～知床祕境遊船
禮文+利尻夢幻雙島・稚內7日 售價56,900起

5/10.12.26、6/2.7.16.21.23.28
7/7.12.14.21.26、8/18.30



屋久島.鹿兒島.指宿南九州五日遊世界遺產.山林.海景.溫泉的渡假勝地
7/3.24.31、8/14.28 售價51,900起

四國高松德島～丹後半島～天之橋立5日遊
5/26、6/2.9.16.23.30、7/7.14.21.28 售價38,800起



金龍永盛旅行社 金龍心・旅遊情・給您最深度的感動

台北(02)2718-7300 台中(04)2323-5789 彰化(04)752-4369 嘉義(05)227-1312 台南(06)216-0006 高雄(07)535-7999

特別企劃
日本最佳避暑勝地
星空樂園
奧飛驒5日
日本人夏季避暑
的私房景點

連續四晚下榻溫泉旅館
獨家安排乘鞍岳高原
星空樂園-日本最美的星星故鄉

5/15.18.22.31
6/2.12.15.21.24.30
7/1.6.12.21.31
8/8.22.28

售價43800元起



豐年國際旅行社—風采旅遊

提前布局暑假親子商機 北海道、關東西、九州繽紛商品搶先登場
包裝樂園、牧場、手做DIY、採果元素 讓親子製造一段暑假美好回憶

產品包裝優勢

- 1 北海道賞櫻路線多元繽紛，加贈薰衣草抱枕、北菓樓泡芙1個。
- 2 關東／西產品區隔市場、走法特殊，規劃暢遊櫛木縣、神戶動物王國。
- 3 能登包機往加賀屋賞雪壁奇景，九州主打雙樂園瞄準親子客群。

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）豐年國際旅行社經理陳玉仙、總經理葉建君、副理林忻佑。

豐年國際旅行社擁有20年以上的日本旅遊操作經驗，豐富的旅遊資源、完善優質的產品規劃，加上自有豪華巴士、掌握一手復興航空充沛機位等多項優勢，在包裝產品上具有更強大的競爭力。

豐年國際旅行社總經理葉建君指出，4、5月北海道、東北賞櫻包機行程，皆有亮眼的銷售成績，如手頭尚有賞櫻旅客的同業，敬請把握最後賞櫻商機。也由於交出漂亮的成績單，豐年國際旅行社開始積極布局暑假親子市場，規劃一系列樂園、牧場、動物園、特殊路線行程，協助同業提早搶攻暑假銷售熱潮。

興航交叉航班包裝北海道 贈薰衣草抱枕、北菓樓泡芙

暑假來到北海道，滿盛的紫色薰衣草成為最佳觀光代言人，也成為台灣親子市場的旅遊首選。豐年國際旅行社經理陳玉仙表示，運用復興航空多元北海道航點，旭川、函館、千歲機場的交叉進出點，包裝多樣道東、道南、道央「愛戀北海道～紫色浪漫薰衣草・螃蟹美食3溫泉5日」產品，並特別贈送薰衣草抱



▲北海道最迷人的紫色薰衣草花田。

枕1個、北菓樓夢不思議泡芙1個。

以旭千進出的航點，特別遊覽道東北方馬の國公園、網走刑務所、北狐觀光牧場、天都山流冰館、世界文化遺產摩周湖，並加贈品嚐柳月名物—三方六年輪蛋糕。函旭進出的航點，則遊覽尼克斯海洋公園、草泥馬牧場、大小沼國立公園，並前往有百萬夜景之稱的函館，欣賞迷人夜色。值得一提的是，5／10出發還將特別加贈前往JR TOWER，讓旅客在160公尺高的展望台欣賞360度的夜景。

而千歲進出的，特別帶領旅客探索旭山動物園、男山造酒廠，還可順遊北海道最唯美的小樽運河區，參觀音樂盒博物館、北一硝子館、銀之鐘咖啡館，感受北國最羅曼蒂克的異國風情。多樣產品規劃，讓旅客自由挑選。

關東、西包裝跳脫傳統路線 做出市場區隔玩法更精彩

東京、大阪一直都是台灣旅客赴日的2大首選，豐年國際旅行社為了與市場做出區隔，除了擁有充分東京市區觀光、購物時間、遊玩迪士尼樂園之外，特別規劃前往櫛木縣，以鬼怒川為產品主軸，包裝平價與高端2種旅遊路線，安排一般團體行程鮮少走訪的世界遺產日光東照宮、櫛木縣名物醃漬物DIY體驗，並加入有料地日光江戶村（高端行程包裝），讓旅客彷彿走入大河時代劇的真實場景之中。

葉建君指出，雖然大阪近年來飯店房



▲入住加賀屋觀賞雪壁奇景，是開春日本旅遊最潮玩法。

價持續走高，但運用興航的票價優勢，產品單價便能與過往持平，更能贏得消費者的青睞。而產品也跳脫傳統路線，以京阪神奈4都行程為主，各大經典景點不錯過之外，再特別新加入神戶動物王國，其動物園標榜親子旅客可以親近動物，像是可愛的水豚君、草泥馬、袋鼠等等都能零距離接觸，絕對是親子旅客共享天倫的好去處。此外，也特別提高餐標，包裝螃蟹道樂，滿足旅客挑剔的味蕾。

住加賀屋賞雪壁絕景 九州雙樂園強打親子客群

豐年國際旅行社透過華航包機優勢：花卷、山形進出；山形、秋田進出；青森、花卷進出等包裝多款產品，以及長榮的青森、秋田、函館進出包機，推出豐富的雙點進出5日遊精彩賞櫻行程，也是東北賞花絕佳時機。

另外，透過華航能登包機的「能登假期」，主打4款（尊爵、秘境、夢幻、仙境）加賀屋產品，依旅客預算規劃住宿2晚到1晚的加賀屋+彌陀高原。也可透過長榮小松進出航點，包裝加賀屋產品，還能沿途遊覽北陸小京都之稱的金澤，帶領旅客體驗北陸古日本風情。

豐年國際旅行社副理林忻佑表示，除了瞄準高端旅客的產品外，在九州也推出暑假親子團產品，推出「九州FUN暑假親子同歡・雙樂園・採果6日」帶領旅客前往豪斯登堡、Hello Kitty雙樂園、季節採果趣，製造一段歡樂美好的親子暑假回憶。

愛戀北海道

風采全新
自有車隊
全面提升服務品質!



Hokkaido
天天出發!

Love Hokkaido
道東奇景 粉彩北國
賞芝櫻螃蟹美食溫泉五日
出發日期: 4/19.27

舞櫻花
北海道

5/1.2.3.7.8.10.12.14.15.17.19
20.21.22.23.24.26.28.29.30

NET:

23900

超
會
玩

浪漫小樽 函館百萬夜景
紫色浪漫薰衣草 螃蟹溫泉五日

出發日期: 7、8月出發日期請洽業務

6/1.2.3.4.5.6.7.8.9.10.11.12.13.14.15.16.17
18.19.20.21.22.23.24.25.26.27.28.29.30

NET:

29900

超
會
玩

雪の大谷

體驗大自然的鬼斧神工之作。

黑部立山天脈絕壁上高地
合掌村 三溫泉 五日

可報名日: 4/16.18.19.20.21.22.24
5/06.11.13.15.18.20.22.25.27.29

NET:

33900

黑部立山童話合掌村飛騨
小京都富士芝櫻祭溫泉五日

出發日期: 5/11.18.25

(早出晚回・時間充裕)

NET:

34900

◎能登假期◎

- | | | |
|---|--|---------------------|
| A | ★華麗加賀屋★
立山黑部合掌村5日
出發日期: 5/1.5.8.13.17.21 | NET: 50900
超(會)玩 |
| B | ★福境加賀屋★
立山黑部上高地5日
出發日期: 5/1.5.8.13.21.25 | NET: 48900
超(會)玩 |
| C | ★夢幻加賀屋★
彌陀高原合掌村5日
出發日期: 5/5.21 | NET: 50900
超(會)玩 |
| D | ★能登假期★
立山上高地合掌村5日
出發日期: 5/1.8.17 | NET: 42900
超(會)玩 |

豐年國際
旅行社



Line官方帳號
@nop8283p

TEL:(02)2515-0990
FAX:(02)2509-3690
台北市建國北路一段80號9樓A室

風采旅遊
www.pv-travel.com.tw

選擇風采
保證精彩

享樂泰國PAK

挑戰遊泰市場最低價 輕鬆暢遊沙美島、象島雙島風光
升等入住桂河水上屋 破盤價同業僅需17,000元起

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



◀（前排左起）吉帝旅遊行銷部助理吳珮榕、天海旅行社韓國&島嶼線線控副理陳世娟。（後排左起）春暉旅行社線控藍挺書、澄果旅遊線控經理許勝峰、寶馬旅行社副總張晉嘉。



▲游泳、浮潛、進行各種水上活動，是來到象島一定要體驗的行程。

對於忙碌於工作中的都市旅客來說，海島度假不僅可以讓人體驗到精彩的水上活動外，更重要的是能在寧靜原始、不受塵世打擾的海島中，放鬆思緒、療癒內心，重新充電再出發。

為了給予市場更多元的選擇，由吉帝、澄果、天海、寶馬、春暉等5家旅業精英組成的「享樂泰國PAK」，以泰國最後處女地一象島、優美的沙美島為包裝主軸，搭配酷鳥航空所提供的每週三出發穩定機位，為市場包裝出售價最優惠、內容最豐富的高CP值行程，讓同業銷售更具競爭力，也讓旅客看到不一樣的泰國風情。

享樂泰國PAK操作中心一澄果旅遊線控經理許勝峰表示，自行程推出後，高CP值與超優惠售價的多重誘因，便吸引眾多散客爭相報名，目前更已銷售到暑假階段，顯見旅客的喜愛程度。

值得一提的是，PAK獲得泰國Local全力支持，不但能包裝出更具競爭力的售價，甚至相較坊間同類型商品也僅需1／2的價格。此外，PAK所選擇的酷鳥航空，桃園—曼谷段使用波音777-200廣體型雙走道客機來執飛，完美的機艙服務，讓旅客從出門開始便享受舒適的旅程。若遇到暑假旺季波段，也僅需微幅加價，6／22加價1,000元、6／29～7／27期間僅需加價2,000元。

象島升等2晚海景房 精選4島跳島之旅超吸睛

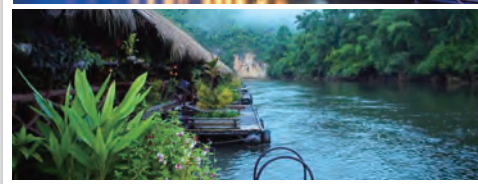
許勝峰表示，「象島沙美島雙島奇緣泰國蝦吃到飽5+1天」行程中，象島將保證升等入住面海房2晚，讓旅客能深度遊覽象島優美風光之餘，亦能欣賞到亮麗的海邊景致。

行程另一個亮點便是體驗跳島之旅，PAK特別精選了象島周遭景致最優美的大惡魔島、小惡魔島、長鼓島、籠格島等4島，在大船的乘載下，旅客將悠閒的一覽各島風光，同時長鼓島還能體驗到水中浮潛、籠格島欣賞繽紛的海底珊瑚，都是難得的體驗。

此外，行程除了將帶領旅客走訪沙美島國家公園保護區、體驗古法按摩、養生SPA、泰國蝦吃到飽外，旅客還能前往芭達雅最新的夜店一天上人間俱樂部，感受最活力的精彩表演與迷人氛圍。若同行有小孩也無須擔心，PAK貼心安排專人帶領小朋友們前往泰迪熊博物館遊覽，讓大人能夠放鬆、享受難得的度假時光。

感受浪漫氛圍 深度暢遊沙美島迷人風光

除了沙美島+象島的商品外，享樂泰



▲享樂泰國PAK將帶領旅客入住依山傍水、臨桂河而立的桃花源水上屋，推開房門即可躍入河中，徹底享受度假時光。

國PAK也特別推出「浪漫沙美桂河水上屋泰國蝦吃到飽5+1天」，行程最大亮點便是特別安排旅客入住依山傍水、臨桂河而立的桃花源水上屋，得天獨厚的地緣優勢讓旅客遠離城市喧囂，夜晚時分抬頭即可仰望星空，推開房門即可見到優美的桂河，徹底享受度假時光。

此外，行程還將帶領旅客體驗竹筏漂流與騎乘大象，不同於坊間大多安排在限定空間內騎大象繞圈圈，PAK特別選擇在叢林中騎乘大象，森林中穿梭如同Discovery的叢林探險家一般，還可以在河邊幫大象洗澡，感受難得的體驗。

值得一提的是，PAK還將安排旅客走訪羅永的皇家觀光果園，體驗現摘現吃的採果樂，旅客能在此大啖山竹、紅毛丹、榴槤、龍宮等美味水果。同時搭配如泰式按摩、皇家SPA、人妖秀、芭達雅夜未眠天上人間俱樂部、搭船海釣等體驗，絕對能輕鬆抓住旅客目光。



泰酷了! 象島 & 沙美島 秘境直擊

5・10月・每週三出發・波音777-200機型・雙走道空間寬敞舒適



象島 & 沙美雙島奇緣.泰國蝦吃到飽5+1日

特別升等兩晚象島海景房

同業價 **18900** 元起含稅 不含簽

跳島暢遊四小島~小惡魔島、大惡魔島、長鼓島、籠格島、沙美島國家公園保護區、泰式舒活SPA+泰式廚藝料理教學體驗+泰市場海鮮燒烤(泰國蝦+生蠔放題)、正宗蘇巴坦水果園

浪漫沙美.桂河水上屋.泰國蝦吃到飽5+1日

特別安排沙美島酒店一晚 + Hard Rock酒店一晚

同業價 **17000** 元起含稅 不含簽

叢林秘境探險(竹筏漂流、叢林騎象、大象洗澡)、來去鄉下住一晚 Saiyokview 桃花源水上屋(真正推窗見水)、沙美島國家公園保護區+泰式廚藝料理教學體驗(涼拌木瓜絲+冬陰宮酸辣海鮮湯)、泰市場海鮮燒烤(泰國蝦+生蠔放題)



巨大旅遊



全新包裝「杜拜帆船玩很大」&「杜拜暑假最好行」 Running man玩翻杜拜！再掀一波杜拜旅遊熱潮

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／杜拜旅遊局



▲巨大旅遊全新包裝入住2晚杜拜帆船飯店超值版。



▲來到杜拜還可體驗刺激有趣的空中跳傘。



▲瘋狂谷水上樂園（Wild Wadi）。

韓國綜藝節目《Running man》2月份前往杜拜，超人氣藝人李多海、Gary、宋智孝、丁一宇、金鐘國等人，輪番體驗飄移沙漠賽車、高空跳傘、空中鋼索滑翔等極限運動，精彩趣味的互動遊戲，效果十足，讓3／6當日首播收視率飆高，同時再度炒熱杜拜旅遊熱潮。

巨大旅遊副理高宜溱表示，透過韓國綜藝節目，不但突顯出杜拜豐富的旅遊資源和多樣化精彩娛樂設施，帶給年輕客群不一樣的玩法，此外《Running man》經由網路上的轉播，也跟著帶動台灣旅遊市場，近期杜拜詢問度飆增，成為最熱門的旅遊地之一。

全程入住5星級飯店 升等2晚杜拜帆船飯店

巨大旅遊掌握一手阿聯酋航空、國泰航空等機位，包裝出多款精彩行程，無論是小資行程、親子遊，或是大四喜等頂級產品，皆能滿足不同客群所需。高宜溱強調，針對年輕客群，特別安排瘋狂谷水上樂園（Wild Wadi）、4輪傳動沙漠賽車、運河遊船、阿聯酋購物中心雪樂園、棕櫚島亞特蘭提斯酒店內的Aquaventure水上樂園、失落的空間水族館等行程，讓旅客也能跟著《Running man》的腳步，在杜拜

體驗不一樣的玩法。

「杜拜帆船玩很大7天」產品，安排全程入住5星級飯店，其中2晚升等至全球最奢華7星級旅館—帆船飯店：由22頓黃金打造、K金樑柱、家俱飾品名牌凡賽斯、盥洗用具名牌愛瑪仕等，不只是硬體設施華麗夢幻，飯店備品更是世界頂級，巨大旅遊特別入住2晚，讓旅客能擁有更充裕的時間，體驗最高檔的飯店設施，保證此生難忘。

樂園、水族館一次玩過癮 5星飯店自助餐&SPA超享受

不僅如此，行程中還安排首都阿布達比的大清真寺、文化廣場、阿聯酋傳統民俗村，以及沙迦藍色市集、伊斯蘭文明博物館、可蘭經紀念碑文化廣場；而來到杜拜，

當然要安排登上世界最高建築—哈里發塔124層觀景台，將杜拜城市風光盡收眼底；再前往世界最大的杜拜購物中心盡情血拚、欣賞世界級的杜拜音樂噴泉等，感受這沙漠奇蹟魅力。

此外，「杜拜暑假最好行7日」行程中，安排最受孩童歡迎的阿聯酋購物中心雪樂園、失落的空間水族館、棕櫚島亞特蘭提斯酒店內的Aquaventure水上樂園、阿布達比法拉利主題樂園等行程，而針對家長，也特別規劃帆船飯店自助午餐、酋長皇宮飯店自助餐、亞特蘭提斯自助餐、鄂圖曼宮殿札碧兒莎蕾皇宮飯店、泰麗絲SPA、杜拜購物中心血拚等，豐富精彩內容，一次滿足大小朋友的最愛。

Q 產品包裝優勢

1. 全程入住5星飯店，升等2晚帆船飯店。
2. 針對暑假檔期，安排阿布達比法拉利樂園、Aquaventure水上樂園等。
3. 安排4輪傳動沙漠賽車，體驗最驚險刺激的沙漠玩法。



▲行程安排充裕時間帶旅客前往阿聯酋購物中心盡情血拚。

DUไบ

巨大旅遊 × 阿聯假期

5/1 A380首航百人遊杜拜，全部滿團！

感謝同業先進們支持，特別加開5/7杜拜七星帆船賞7天！

阿聯假期 杜拜七星帆船賞7天EK

出發日期：5/7 AGT NET **79900**元

阿聯假期 杜拜七星帆船我愛你樂活遊7天

AGT NET **79900**元

出發日期：5/20

阿聯假期 A380直飛杜拜-璀璨伊斯蘭7天EK

出發日期：5/11.18.25、6/1.8.15.22.29

AGT NET **149900**元

杜拜帆船玩很大7天CX

出發日期：5/14 6/04.18 7/02.16 8/13.20

AGT NET **79900**元

杜拜暑假最好行7天CX

出發日期：5/14、6/04.18、7/02.16、8/13.20

AGT NET **79900**元



探索世界的開始，
盡在“巨大旅遊”

台
高

北 (02)2562-6319 分機501-515、201-211
雄 (07)5370-969

傳真 (02)2562-6339
傳真 (07)5370-198

facebook <http://www.facebook.com/gianttour>

<http://www.gianttour.com.tw>

尊榮假期 (享趣旅行社)

享趣旅行社+尊榮國際(綜合)旅行社2大品牌 雙倍力道打造全面服務鏈
堅持品質提升、規格升級 8天以上行程加保旅遊不便險最安心

產品包裝優勢

1. 澳洲行程主打入住全球唯4的精品旅館—6星凡賽斯。
2. 8天以上的旅遊商品，加贈了旅遊平安險。
3. 多次榮獲金質獎肯定，銷售最佳保障。

撰文／王政 攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲尊榮假期(享趣旅行社)致力提供最優質的紐澳商品給予市場。

▲尊榮假期(享趣旅行社)董事長劉正輝。



▲▼尊榮假期(享趣旅行社)特別在澳洲行程中主打入住全球唯4的精品旅館—6星凡賽斯酒店，給予旅客最舒適的旅程。



尊榮假期(享趣旅行社)可說是紐澳線中最具品質保障的黃金招牌之一，自成立以來，尊榮假期(享趣旅行社)便致力提供優質的紐澳商品給予市場參考銷售，不但成功建立起優異的品牌形象，高品質的產品內容更獲得紐西蘭旅遊局「紐西蘭旅遊專家」的認證，以及連續榮獲品保協會金質獎殊榮的肯定，顯見其操作實力之雄厚。

為了賦予同業更多元的操作空間，以及提供旅客更優質的商品選擇，尊榮假期(享趣旅行社)特別成立「尊榮國際(綜合)旅行社」，透過享趣旅行社+尊榮國際(綜合)旅行社2大品牌的耕耘，給予市場最全方位的優質服務，同時為同業創造更多銷售的利基點。

尊榮假期(享趣旅行社)董事長劉正輝表示，為了持續深耕Wholesale市場，給予同業更具品質、更有保障的銷售選擇；同時提高對於客戶的履約保證，打造更安心的旅程，因而特別成立「尊榮國際(綜合)旅行社」，期盼除了維持原有享趣旅行社的優質服務外，更能加上全新品牌的雙管齊下，以更大的服務力道，給予市場更新穎、全面的商品選擇。期盼透過更細

部、全面的分工合作，為同業帶來更大的利潤空間與操作選擇。

金質獎背書肯定 協助同業輕鬆收客

劉正輝表示，尊榮假期(享趣旅行社)的團隊期盼提供最優質的紐澳商品給予市場，因此不斷在商品細節中創新改革、品質提升，無非希望能讓同業在銷售時更加便利收客。

從商品的設定調整上便可看出尊榮假期(享趣旅行社)用心，包括澳洲行程中，主打入住全球唯4的精品旅館—6星凡賽斯，同時享用飯店高檔海鮮餐；紐西蘭部分同樣加強商品的品質與規格，種種不計成本的設定，都是期望讓讓客人感受到與坊間一般團不同之處。劉正輝強調，在競爭激烈的市場上，唯有將商品做到差異化，才能讓優勢被消費者所看見。

而尊榮假期(享趣旅行社)致力追求高品質的結果，也因此獲得旅行業品質保障協會於2013、15年頒布的金質獎肯定。獲獎的肯定，對於同業而言，意味著銷售尊榮假期(享趣旅行社)商品時，更能獲得旅客青睞，參加的意願也

大幅提升。

8天以上商品加贈旅平險 品質保障更上一層樓

劉正輝表示，除了商品品質與規格的提升外，為了打造更安心的旅程，尊榮假期(享趣旅行社)特別將旅責險提高至300萬元，另外還有20萬元的意外醫療，等於為旅客行程加碼，品質保障也能再上一層樓！此外，由於行程中難免遇到航空公司因為多項因素而變動航班，為了讓旅客參加行程更有保障，尊榮假期(享趣旅行社)也貼心針對8天以上的旅遊商品，加贈了旅遊平安險，囊括了行李遺失、醫療、緊急事故等面向，進而補足履約責任險未能涵蓋的部分，讓團體能夠走得更順暢。

劉正輝指出，透過眾多的保障，除了讓旅客能更安心的參加行程，同時也能讓同業在送客或交團交給尊榮假期(享趣旅行社)時，都能更具保障，達成3方皆贏的局面。



同業若需搜尋「享趣旅行社」或「尊榮國際(綜合)旅行社」相關產品，請搜尋關鍵字「尊榮假期」，歡迎舊雨新知踴躍洽。



享趣旅行社成立 **尊榮國際(綜合)旅行社**

雪梨VIDI燈光音樂節

一年一度的繽紛雪梨燈光音樂節 (Vivid Sydney) 將於5月27日熱情登場，直到6月18日結束，讓您有更多時間感受南半球規模最大的燈光、音樂與創意齊發的盛會...



【愛秀Vivid 雪梨燈光節】 大圓滿~好味連連·廚師帽 東澳全覽9天 **包小費**

- 輕鬆遊澳洲三城(雪梨、黃金海岸、墨爾本)無負擔!!
- 特別安排榮獲2012年澳洲廚師帽餐廳殊榮以及2010年黃金海岸最佳餐廳之GLASS RESTAURANT "廚師帽餐廳"
- 全程無中式料理、無自理餐

4/23.25.30 5/2.7.9.14.16.21.23.24.28.30 6/2.6.9.13.18.23.25
7/2.5.9.16.23.30 8/6.13.20.27

【愛秀Vivid 雪梨燈光節】 大圓滿升級版~奢華凡賽斯 東澳全覽三城9天 **包小費**

- 輕鬆遊澳洲三城(雪梨、黃金海岸、墨爾本)無負擔!
- 飯店再進化，黃金海岸升等六星級凡賽斯皇宮酒店一晚!

4/19.22.26.29 5/3.6.10.13.14.17.20.24.27.31 6/7.12.14.17.19.21.26.28
7/5.12.19.26 8/2.9.16.20.23.30



雪梨6/7天 **包小費**

4/13.15.17.20.24.26.27.29 5/1.4.6.8.10.11.13.22.24.25.27.29.31 6/7.8.15.19.21.22.24

黃金海岸·無尾熊·螢火蟲·休閒6天

4/19.26 5/3.10.17.24.31 6/6.13

遇見墨爾本6/7天

4/19.22.26.29 5/3.6.10.13.17.20.24.27.31 6/3.7.14.17.21

五星寶藏黃金雪雙城8天 **加碼送小費**

4/20.27 5/4.11.25 6/8.15.22

花舞墨爾本VS閃亮雪梨7天 **送雙夜遊**

4/19.22.26 5/3.10.17.20.22.24.31 6/7.14.21

讓媽媽紐一夏 母親節專案 精選

紐西蘭南北島國家公園12天

5/6.12 6/9.15 **團費扣一萬**



尊榮紐西蘭南北島國家公園 冰河船12天 **保證入住隱士飯店**

4/14.18.20.21.27.28 5/3.4.6.11.12.18.19.25.26
6/1.2.8.9.15.16.22.23.29 7/6.13.20.27 8/3



新一品紐西蘭南北島冰河 火車峽灣9+1天

4/18.19.23.24.25.29.30
5/2.6.7.8.9.10.13.14.16.20.21.23.28.27.30 6/1.3.4.6.7.8.10.12.
15.17.18.19.21.22.24.25.26.27.29 7/1.8.15.22.29 8/5.12.19.26

100%

義式奢華

歌詩達遊輪

COSTA CRUISE

由義大利造船公司、設計團隊共同打造

您即將展開的不只是一趟遊輪旅行

而是洋溢奢華、設計、美食、藝術：

滿載義大利風情的歌詩達遊輪之旅





台北
出發

一蘭之森.天橋立.妖怪大道 VS 遊輪之旅6天

出發日期：7/29、8/3.8.13.18.23.28、9/2.7 早鳥價 34,900 起

高雄
出發

金澤.境港.舞鶴.福岡 VS 釜山遊輪8天

出發日期：7/28、8/7.17.27 早鳥價 45,900 起

鳳凰旅遊
02-2537-0011
安麗輪2006・星保北0393

百威旅遊
02-2751-5775
安麗輪2132・星保北1174

雄獅旅遊
02-8793-5488
安麗輪2014・品保北0541

東南旅遊
02-2523-9199
安麗輪2027・品保北0150

觀光產業理事長交流協會舉辦第1次籌備會

4/11~20招募會員企盼凝聚觀光產業向心力 站上國際 行銷台灣

撰文・攝影／林蘭芬



▲（前排左起）台灣導遊協會第3屆理事長林德仁、中華兩岸人民和平促進協會理事長周楷倫、宜蘭縣旅行公會理事長林慶仁、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、旅行業經理人協會理事長陳屬庄、觀光導遊協會理事長伍永益、花蓮縣旅行公會理事長樓麗萍。（後排左起）中華國際選美發展交流協會理事長林莉莉、中華海峽兩岸友好交流協會理事長賴正宏、新北市觀光導遊協會理事長王正乾、新北市小客車租賃商業同業公會理事長蕭明仁、苗栗縣觀光協會理事長江德利、觀光產業資訊協會理事長葉正吉、前台灣導遊協會理事長吳雁輝、台灣觀巴協會理事長呂威德。



▲（左起）台灣觀巴協會理事長呂威德、前台灣導遊協會理事長吳雁輝、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、旅行業經理人協會理事長陳屬庄、觀光導遊協會理事長伍永益、觀光產業資訊協會理事長葉正吉。

觀光產業理事長交流協會於4/7假康華大飯店，舉行召開發起人會議及第1次籌備會議。觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮表示，懷抱感恩之愛，感謝諸位理事長的抬愛及支持成立本會，創會的宗旨在於凝聚台灣觀光旅遊產業的熱情與資源，透過成立協會更能名正言順的站上國際舞台，行銷台灣、推廣台灣。因此，成立交流會後的第1站將於4/16前往日本大阪，積極參與

觀光旅遊相關活動，擦亮台灣觀光大國招牌。

同時，蘇乾亮也自許在任期內可敞開心胸，接納各方建言，學習新知，帶動協會成長，發光發熱；並企盼在新政府接任後，可以增加政府與協會的交流及互動，分享產業動態，為台灣觀光產業帶來新氣象。

第1次籌備會亦遴選出理事長蘇乾亮、觀光產業資訊協會理事長葉正吉、中華兩岸旅遊資訊協會理事長王啟漢、觀光導遊協會理

事長伍永益、台灣觀巴協會理事長呂威德、旅行業經理人協會理事長陳屬庄、前台灣導遊協會理事長吳雁輝等7位籌備委員，主任委員由理事長蘇乾亮擔任。

蘇乾亮也強調，協會將於4/11~20開放會員入會申請，第2次籌備會將於4/21召開，並審查有效會員名冊，而會員入會費每人2,000元，年會費則是1,200元，理事長任期4年，連選連任以1次為限。

漫步墨爾本品咖啡

達人帶路客製化行程
領略享有盛名的咖啡文化

撰文・攝影／趙意雯



▲「漫步墨爾本」行程發起人Monique Bayer（左1）與墨爾本會議局北亞區銷售總監張功宜（右1）向旅遊業者開心分享墨爾本的咖啡文化及咖啡之旅。

澳洲的墨爾本是一個極富活力的淘金城，隨著移民的湧入，也傳來咖啡文化。時至今日，墨爾本市區已有超過1,500間咖啡廳。墨爾本會議局於日前舉辦一場「漫步墨爾本」的行程發表會，由澳洲美食旅遊作家Monique Bayer規劃了幾種版本的行程，約1.5~3小時不等，包含餐飲、導覽以及走訪數間咖啡廳，有些行程還結合購物或親身體驗咖啡沖泡，根據參與人數、時間、預算，為旅客設計客製化行程。詳情請參閱網站：漫步墨爾本www.walkmelbourne.com.au；或FB搜尋WalkMelbourne。

EDITION酒店三亞開幕

萬豪集團EDITION酒店登場
推出團體住房&套餐優惠價

撰文／趙意雯 圖片提供／EDITION Sanya



◀在三亞全新開幕的EDITION酒店，設計風格獨特。

即將於2016/8/1在三亞盛大開幕的EDITION酒店，是由萬豪國際與酒店設計師伊恩・施拉格（Ian Schrager）共同打造的品牌。EDITION酒店全新開幕，特別推出團體優惠價每晚每房788元起（含雙人早餐），團體會議套餐每人450元起，所有宴會服務可享8.5折優惠，2016/6/30前預訂還可享額外折扣。另外，每晚消費總額超過50萬元，將獲贈價值1萬元三亞國際免稅城的消費禮券（以上價位為人民幣，需加收15%服務費）。詳情請上網www.editionhotels.com/sanya。

香港旅遊別冊登場

『走。去香港』為宣傳主題
香港旅發局網路活動送好禮

撰文・攝影／王政



◀香港旅遊發展局台灣處長徐維妮推薦以「走。去香港」首波活動推出的旅遊別冊。

繼2014年推出香港有意思的旅遊別冊後，今年香港旅遊發展局再以「走。去香港」為宣傳主題，首波活動推出精緻旅遊別冊，以文青風格規劃3大主題，完美詮釋港島的經典人文味、九龍的城市創意風華與離島山海的自然快活。

香港旅遊發展局台灣處長徐維妮表示，2015年台灣訪港人次近202萬，其中過夜人次佔4成達83萬。此外，「香港，超乎我想像！」網路活動即日起開跑，只要在個人社群以照片或影片分享香港意想不到的小故事，即有機會參加天天送網路購物金、週週抽頂級奢華香港之旅，總價值超過200萬元。

媚戀

歐洲

橄欖樹假期

郵輪專區

歐洲運通班底



【MSC管樂號】東地中海郵輪 藍白希臘威尼斯15天

6/14、8/16、9/13、10/11.25 早鳥優惠：90天前報名付訂，第二人減8000

同業價 **140,900**起(含稅)

【MSC管樂號】地中海郵輪 號角響起南義大利 希臘+夢幻威尼斯18天

6/12、7/17、8/14、9/11.25、10/9.23 早鳥優惠：90天前報名付訂，第二人減8000

同業價 **175,900**起(含稅)

【MSC輝煌號】地中海郵輪 北歐峽灣+北角+北極島19天

6/8、7/4.29 早鳥優惠：90天前報名付訂，升等豪華房

同業價 **244,900**起(含稅)

【MSC珍愛號】西地中海郵輪+南法深度15天

6/16.23、7/7.21、8/4.25、9/8.15、10/13.27

早鳥優惠：90天前報名付訂，第二人減8000

同業價 **130,900**起(含稅)

【MSC珍愛號】西地中海+瑞士冰河列車+馬特洪峰14天

6/17.24、7/8.22、8/5.26、9/9.16.23、10/14.28

同業價 **148,900**起(含稅)

【MSC珍愛號】西地中海 義大利 法國 馬爾他 瓦倫西11天

6/17.24、7/8.22、8/5.26、9/9、10/14.28

同業價 **92,900**起(含稅)

東地中海郵輪 藍白希臘+威尼斯10天

6/18、8/20、9/17、10/15.29

同業價 **103,900**起(含稅)

【加勒比公主號】美國 新英格蘭海岸16天

9/22、10/6

同業價 **190,900**起(含稅)

歐陸專區



戀戀德捷10天

ICE火車.米其林級體驗.遊河

5/24(PUSH)、6/4(已成團).28 全裸無自費項目自理餐食

同業價 **49,900**起(含稅)

真心愛上少女峰 德瑞10天

5/24、6/28

同業價 **83,900**起(含稅)

穿越直布羅陀 西葡摩18天

6/11(已成團)、9/22、10/13.27

同業價 **141,900**起(含稅)

大東歐 德捷奧斯匈18天

5/26、6/30、7/28、9/6、10/18、11/15

同業價 **117,900**起(含稅)

巴爾幹 自然美景 暨 阿聯國12國22天

9/5.19、10/3.17

同業價 **157,900**起(含稅)

成長旅行社

電話：02-2500-6061

www.fuon.com.tw

台北市中山區長安東路2段81號12樓之4

傳真：02-2500-6077

交觀甲第0709號

甲種旅行社:甲第01311號

服務團隊：Edi、Peggy、徐紀維、Lilina、Fabi、Mandy、Julia、楊建道、陳錫賢、Edison

品保舉辦陸客自由行保險新制說明會

台北、高雄場回響熱烈 上百位同業報名踴躍

撰文／王政 圖片提供／旅行業品質保障協會



▲高雄場同業亦出席踴躍。
▲旅行業品質保障協會特別舉辦陸客來台自由行保險新制說明會，台北場獲得上百位同業的踴躍報名。

陸客來台自由行有重大變革，自即日起，自由行旅客需檢附意外事故險和突發疾病險保單，才能向移民署申辦入台證。根據「大陸地區人民來台從事個人旅遊觀光活動線上申請需知」中「已投保旅遊相關保險之保單或證明文件」修正後，保險內容應包含旅遊傷害、突發疾病醫療及善後費用，其因意外事故死亡最低保險金額須為200萬元（或人民幣50萬元），因意外事故所致體傷或突發疾病所致醫療費用，最低保險金額須為50萬元（或人民幣12萬5千元），其投保期間應包含核准來台停留期間。

為了讓同業更加了解相關新制，旅行業品質保障協會特別舉辦陸客來台自由行保險新制說明會，並於3／29假觀光局旅服中心舉辦台北場、3／31高雄國際會議中心2樓VIP會議室舉辦高雄場，席間皆獲得同業的踴躍參與，以台北場為例，便吸引上百位同業踴躍報名，顯見旅業對於陸客來台自由行保險新制的關切。

旅行公會總會參加丙申年清明公祭

國台辦、陝西省政府隆重舉辦 萬名群眾熱烈參與

撰文／王政 圖片提供／旅行公會總會



▲旅行公會總會代表團赴西安參加丙申年清明公祭軒轅黃帝典禮。
▲（左起）旅行公會總會理事長許禔哲、西安中旅台港澳中心總經理左瑩、中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮。

由陝西省人民政府、國務院台灣事務辦公室、國務院僑務辦公室聯合承辦的丙申年清明公祭軒轅黃帝典禮，於4／4黃陵縣橋山隆重舉行，該活動吸引上萬人齊聚黃帝陵祭祀廣場，滿懷虔誠地參加公祭典禮。

而旅行公會總會也受邀參加，在旅行公會總會理事長許禔哲率領下，包括中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮等代表團一行特別於4／1出發前往西安，在西安中旅台港澳中心總經理左瑩接待下，代表團除了於4／4參加丙申年清明公祭軒轅黃帝典禮外，也於4／3假西安參加「海峽兩岸及內地與港澳旅遊聯誼會」。值得一提的是，中華兩岸旅行協會特別委任左瑩為兩岸旅遊形象大使，以感謝其對於推動兩岸交流的不遺餘力。

Amadeus×長榮開票活動

歡慶長榮客運系統轉換3週年
開票即有機會抽到豐富好禮

撰文／王政 圖片提供／Amadeus



Amadeus旅行社用戶與長榮航空共同使用Amadeus系統，擁有共享PNR、航班票價資料庫與共同平台的獨特優勢，廣獲同業好評。為慶祝長榮航空轉換客運系統至AmadeusAltea屆滿3週年，長榮航空與Amadeus特別於4／1起推出合作促銷活動，針對開立長榮航空所有的航線與立榮航空國際航線的同業，便有機會獲得豐富大獎。Amadeus旅行社用戶們在活動期間（4／1～5／31）訂位開票之後，將PNR送至QE/TPE1A0983/88信箱就可以參加活動，獎項有長榮航空機票、Longchamp女用包、OSIM刮痧按摩棒、Pandora手鍊、琥珀翠護手霜組等好禮，歡迎同業踴躍開票。

加州旅遊局攜手華航

與臻愛玩美PAK熱烈交流
限時參團享臻愛玩美五猴禮

撰文／張偉浩 圖片提供／加州旅遊台灣代表處



▲加州旅遊局台灣地區公關行銷經理王若薇（第2排左3）、總監蔡璧如（第2排左6）、華航台北分公司客運營業部副理宋道明（後排左2）與臻愛玩美PAK業者合影。

加州旅遊市場在台灣發展已臻成熟，加州旅遊台灣代表處為了提升台灣旅客赴加州的旅遊人數，並加強與同業的合作連結，特別於4／7邀請華航與臻愛玩美PAK業者餐敘。

為了讓產品銷售更加暢旺，加州旅遊局將與華航推出2016臻愛玩美五猴（好）禮專案，讓旅客在猴年遊加州享好禮。凡6／30以前參團旅客即享1.尊榮升等1段豪華艙、2.精美行李牌、3.每房1個WIFI、4.星巴克紀念杯、5. See's Candy禮盒，共有5大好禮，幫助旅遊同業銷售加州旅遊商品，創造無限商機。

HK Express宣布總代理

正式委任欣聯航國際旅行社
積極拓展航點 優化電子服務

撰文／趙意雯 圖片提供／HK Express



▲HK Express獲得台灣民眾認同，在台灣的發展也奠定了穩固基礎。

香港的低成本航空公司HK Express宣佈正式委任欣聯航國際旅行社為台灣銷售總代理，以推行及鞏固其在台灣的營銷發展策略。HK Express自2013年6月宣布轉型為低成本航空至今，一直為台中市民提供往返台中—香港的直航服務，現時每天維持2航班。HK Express除致力擴大客機機隊、並積極開拓熱門旅遊航點以滿足市場需求外，更積極優化電子及網上服務。HK Express台灣區總代理辦事處總經理陳瑞倫表示，未來將積極協助HK Express在台發展航點及推廣，以及向業界推薦香港出發之全航網旅程。



伯曼遊輪 PULLMANTUR

美好假期盡在伯曼遊輪



獨家伯曼遊輪 北歐深度峽灣冰島17日

送岸上觀光獨家再含全船船上酒水
價值約10,000元

同業價 **免費升外艙**

6/16.17 7/14.15 8/11.12

213,000起

伯曼遊輪.君主號 西地中海·薩丁尼亞10日

送龐貝.羅馬.巴賽隆那.馬賽.薩丁尼亞岸上觀光
獨家再含全船船上酒水

同業價

4/26(滿) 6/10(保證出團).17.24
7/1.8(滿).15.22.29 8/5.12.19.26
9/2.9.16.23.30

92,000起

伯曼遊輪.君主號 西地中海.阿布達比杜拜13日

送龐貝.羅馬.巴賽隆那.馬賽.薩丁尼亞岸上觀光
獨家再含全船船上酒水

同業價

6/10(保證出團).17.24
7/1.8(滿).15.22.29 8/5.12.19.26
9/2.9.16.23.30

148,000起

2016夏季MSC華盛號 東地中海假期11日

6/3.10.17 7/1.15.29
8/12.26 9/2.9.16.23.30
10/7.14.21.28

同業價

95,000起



遊輪 精選行程

2017年探索南極圈三島、福克蘭群島冰雪奇航19日

1/4 2/8

同業價 **869000**起

海洋魅麗號~全球最大遊輪~東加勒比海11日

7/16 8/6

同業價 **166000**起

公主遊輪-阿拉斯加冰河灣國家公園+西雅圖星辰號北上12日

6/17 7/1.15.29 8/12.26 9/9

同業價 **134900**起

公主遊輪-阿拉斯加冰河灣+西雅圖星辰號南下12日

6/9.23 7/7.21 8/4.18 9/1.15

同業價 **130900**起

星辰號-阿拉斯加冰河灣+丹奈利公園景觀火車北上15日

6/3.17 7/1.15.29 8/12.26 9/9

同業價 **189000**起

皇冠號-阿拉斯加冰河灣國家公園.洛磯山脈.溫哥華16日

5/12(保證出團)

同業價 **150000**起

北國浪漫之旅~北海道+庫頁島+日本東北巡11日

7/7 8/30 9/24

同業價 **93900**起

黃金公主號-沖繩、石垣島輕鬆遊4日(陽台艙)

5/14.17.20.23 6/2

同業價 **37900**起



★全國第一家全面通過ISO9002品質認證 ★2001年榮獲第六屆優良企業顧客滿意金質獎 <http://www.protour.com.tw>

歡迎同業
來電洽詢

台北 (02) 2516-8000
台中 (04) 2328-0155

桃園 (03) 333-2959
台南 (06) 226-9481

新竹 (03) 535-4989
高雄 (07) 971-7277

最多元的航班搭配飛往烏魯木齊

新疆

價格實在
產品多元
五星住宿
機位備齊

限定 保證出發

北疆-東方瑞士喀納斯7日

5/1.13出發 無購物.
無自費.入住5星環球

NET **32900** 含稅

暑假早鳥-東疆+小北疆-大漠風光、戈壁胡楊、喀納斯湖、魔鬼城9日

7/1.15.29...無購物.無自費

NET **49900** 含稅

看見新疆-東方瑞士喀納斯、中國合掌禾木村9日

5/31 6/14.28... 無購物.無自費 入住五星希爾頓

NET **43900** 含稅

全台最具創意的新絲路

絲路

夏河拉卜楞寺·河西走廊·莫高窟
不同點進出行程最精彩

獨家創意

絲路拉卜楞寺坎布拉12天

最後召集 5/16 5/30

NET **44900** 含稅起

賞心悅目

河西四郡崆峒山悅榕庄11天

NET **44900** 含稅起

江西-婺源.龍虎山.龜峰.新廬山8日(超值版.無購物.無自費)

5/19.26 6/2.9.16.23

NET **16900** 含稅

張家界-鳳凰古城.天門山.煙雨張家界秀.豪華6日(無購物.無自費)

4/29 5/1.2

NET **19900** 含稅

I SEE黃山-深度8日

4/29 5/6.20 6/17.24

NET **20900** 含稅



上海自由行3天2夜

5星豫園萬麗2晚

NET **9900** 起

愛遊江南-上蘇杭雙秀5日

4/22 5/13.20.27 6/3.17

NET **12900** 含稅

璀璨上海-夜上海3日

4/24 5/15.29 6/5.26

NET **10500** 含稅

陽光海南-美羅三亞4日

每週四.六出發

NET **10800** 含稅起



西南旅行社

大陸·日韓·東南亞·歐美·海島旅遊 | 赴台參訪·旅遊
機票簽證訂房 | 遊覽車接送 愛旅遊 搜尋

西藏也可以很年輕

年輕的價格 青藏鐵路的體驗

西藏

準備了一系列飛往拉薩西寧出的機位
搭配青藏鐵路的神奇來一趟秘境之旅

很年輕的西藏

青藏鐵路+拉薩羊卓雍措的
感動之旅8天

限定一團 5/5出發

NET **39900** 含稅起

此生必遊·天堂洲際

青藏鐵路、兩大聖湖、藏戲
表演9天

5/16.30 6/1.3

NET **46900** 含稅起

季節限定·提前預約

雪頓節-哲蚌寺曬佛、羅布
林卡12天

限量發售 8/28

NET **81900** 含稅起

一次晉覽山西文明和無垠草原的精彩旅程

內山 蒙西

台北太原直航包機
最深厚的文化底蘊
蒙古包住宿體驗

包機直飛太原·今年火旺

山西五臺山.雲崗石窟.內蒙
西拉穆仁草原8天

即將滿團 4/21 5/5 6/16

NET **23900** 含稅起

前晉山西·精彩全覽

山西雲崗石窟佛國五臺平
遙+壺口瀑布8天

保證出團 5/5(剩5席) 6/16

NET **22900** 含稅起

東西蒙精選·震撼市場

精純內蒙-呼倫貝爾.大興安
嶺.喀爾多斯.海拉爾11天

5/30 6/13.27

超便宜 NET **44900** 含稅起

絕殺桂林香格里拉5日(無購物.無自費.贈雙秀)

4/29.30 5/4.6

NET **15900** 含稅起

春城雲南-昆大麗環線3秀8日

7/9.23.30 8/9.13.20.27

NET **23900** 含稅起

瑰麗雲南-昆明.大理.麗江雙飛雙秀8日

7/9.23.30 8/9.13.20.27

NET **33900** 含稅起

瑰麗雲南-昆大麗+中旬香格里拉8日

7/9.23.30 8/9.13.20.27

NET **35900** 含稅起



醉人貴州-黃果樹.竹林堡.雙乳峰超值5日(無購物)

5/8.22 6/12.26

NET **17900** 含稅起

貴州黃果樹瀑布.雙乳峰.萬峰林.馬嶺河8日(無購物)

5/7.21.28 6/4.5.11.18.25

NET **25900** 含稅起

壯美貴州-黃果樹.花江大峽谷.雙乳峰超值6日(無購物)

5/5.19.26 6/2.16.23.30

NET **16900** 含稅起



台北 團體旅遊 (02)6600-7988
散客票務 (02)6602-6988

台中 電話 : (04)3704-8318
傳真 : (04)2316-2600

專業旅遊服務 精選特殊行程
保證穩定機位 超值合理價格



解讀徽派文化 從徽州古城開始



國家級AAAAA旅遊風景區—徽州古城景區位於歙縣徽城鎮、黃山南麓，為黃山—杭州、黃山—千島湖黃金旅遊線上的一顆璀璨明珠。歙縣至今已有2000多年歷史，風景如畫，觀光資源落在徽州古城，景區內有徽州府衙、古城牆、許國石坊、斗山街古民居、漁梁古壩、徽園和曹氏二宅等七個景點，其中，徽州府衙修復工程於2014年獲得中國建設工程品質最高獎—中國建築魯班獎殊榮。

古橋、古塔、古街、古巷林立，還有徽派建築中的三絕：古祠堂、古民居、古牌坊，人文景觀味道濃郁。



雄村座落於安徽歙縣城郊，距離黃山50公里，被譽為是「新安第一島，徽州最雄村」。古名洪村，距今有800多年歷史，教育發達、人才輩出，清碧新安江水傍村流淌，是一塊鍾靈毓秀、風光旖旎的風水寶地。巍峨壯觀的「四世一品坊」、「大中丞坊」、「竹山書院」、「慈光庵」、「桃花壩」等古蹟沉澱著雄村古老深厚的文化內涵。雄村在徽州五千多個古村落中是最有歷史文化的，號稱「徽州最雄村」。



斗山街因形似北斗星狀而得名，建於明清時期，街長300多公尺，集古民居、古街、古雕、古井、古牌坊於一體，並濃縮了徽派建築的主要特色，以許、汪、楊、王4大家宅為主要代表，氣勢恢宏，造型古樸，雕飾精緻，自成一格，是古徽商的群居地。



許國石坊又名大學士坊，俗稱八腳牌樓，建於1584，坊石質為礫凝灰岩（茶園青石），八柱，口字形平面，南北長11.56公尺。許國石坊是徽州石牌坊中最傑出的代表，展現出石坊建造技藝的最高水準，其四柱三樓沖天式石坊在石坊建築史上占有突出地位，全國獨一無二。

徽州府衙位於徽州古城景區的核心區域，是徽州府的標誌。占地面積2.4公頃，保持了明弘治年間一軸、五門格局，為中國氣勢最雄偉的府衙建築群。從照壁至知府廡，各院落之間距離、比例，好比縮小的故宮，所以建專專家說「府衙是縮小的故宮，故宮是放大的府衙」。



漁梁古壩是古徽州昌盛數百年的水路碼頭，至今仍保持著古代街衢、水埠和碼頭的风貌。用鵝卵石鋪成的漁梁老街有1公里多，舊式店號、莊號依稀可辨，是中國現存有的古代石質滾水壩。早在唐宋年代，人們就曾在此壘石為壩，歷經多年，至今結構還是穩固牢靠。



曹氏二宅座落於歙縣徽城鎮打箍井街，由徽商後裔曹家興建於清末，與古城的府衙門、許國石坊毗鄰。該宅地處府城內，設計巧妙，為四合院式的二層樓房，宅內雕飾精美，是徽州古建築傳統風格延續發展的典範。



徽園坐於歙縣縣城中心，園內集牌坊、古民居、祠堂「徽州三絕」之大成，徽園氣勢宏大，其雕刻之精美，上承古徽文化神韻，下創徽派建築雕刻之精華，展現磚雕、木雕、石雕的「徽州三雕」精髓。2015年3月新增了徽商印象搖櫓船專案，於迷人的練水之上泛舟順水而下，感受徽商300年前揚帆啟航的場景。





黃山徽州奇景5日遊

安排景點 黃山—黃山風景區、黟縣西遞古民居、歙縣徽州古城、徽州唐模村、徽州雕刻文化展示中心、徽韻歌舞秀等

風味安排 黃山徽菜風味、農家宴、福地宴(或養生宴)、徽風宴(或玉屏宴)等

酒店安排 屯溪—天都國際或同級 黃山風景區—獅林或北海
黃山風景區—白雲或玉屏樓

黃山宣城徽州古村落6日遊

安排景點 合肥—李鴻章故居、淮海路步行街等
宣城—弘願寺、敬亭山森林公園、宣紙文化園、宣酒文化園、績溪龍川等
黃山—黃山風景區、黟縣西遞古民居、歙縣徽州古城、湖邊古村落、徽韻歌舞秀等

風味安排 黃山徽菜風味、農家宴、福地宴(或養生宴)等

酒店安排 合肥市—利港喜來登或同級
宣城市—皇宮或同級 黃山風景區—北海或獅林
績溪—上河國際 屯溪區—香茗酒店或同級

黃山千島湖杭州6日遊

安排景點 黃山—黃山風景區、歙縣徽州古城、徽州唐模村、湖邊古村落、徽韻歌舞秀等
千島湖—中心湖區及梅峰島景區
杭州—西溪濕地、明清河坊街、船遊西湖、印象西湖等

風味安排 黃山徽菜風味、農家宴、名人宴、千島湖魚宴、杭州西湖風味等

酒店安排 屯溪—昱城皇冠或同級
黃山風景區—西海或同級
千島湖—綠城喜來登或同級
杭州—海外海皇冠或同級

黃山高爾夫體驗5日遊

安排景點 黃山—黃山松柏高爾夫(彩虹谷+翡翠谷)、太平臥虎高爾夫、徽州文化藝術館、湖邊古村落、黟縣西遞古民居等

風味安排 新安風味、徽菜風味、農家風味

酒店安排 屯溪—黃山高爾夫或同級
太平—太平湖綠地皇冠或同級

淮南、宣城、黃山深度7日遊

安排景點 淮南—八公山風景區、天遺雙寶文化園等
宣城—宣紙文化園、宣酒文化園、敬亭山森林公園、弘願寺等
壽縣—壽縣古城牆、古城牆博物館等
黃山—黃山風景區、黟縣西遞村等
合肥—李鴻章故居、淮海路步行街等

風味安排 淮南豆腐風味、黃山徽菜風味、農家宴、養生宴或福地宴等

酒店安排 淮南—古陽國際或同級 宣城—皇宮酒店或同級
黃山風景區—獅林或同級 屯溪—新華聯豪生或同級
合肥—利港喜來登或同級

經典江南5日遊

安排景點 湖州—南潯古鎮等 安吉—Hello Kitty樂園、中國竹海等
蘇州—木瀆古鎮、寒山寺、觀前街、獅子林等
烏鎮—東柵等
杭州—船遊西湖、西溪濕地、南宋官窯博物館、印象西湖秀等

風味安排 蘇州水鄉風味、杭州西湖風味、木瀆古鎮風味等

酒店安排 蘇州—蘇苑或同級 杭州—紫晶或同級
安吉—君瀾或同級

黃山婺源景德鎮8日遊

安排景點 黃山—黃山風景區、黟縣西遞古民居、木坑竹海、守拙園、梓露寺等
婺源—江灣、曉起、李坑、汪口等
景德鎮—皇窯、瓷器一條街等

風味安排 農家宴、黃山徽菜風味、新安風味、養生宴或福地宴

酒店安排 屯溪—天都國際或同級
黃山風景區—北海或同級
黟縣—奇墅仙境中坤國際或同級
婺源—叢溪山莊或同級
景德鎮—樂平東方國際或同級

感謝

黟縣徽黃旅遊集團 歙縣旅遊景區管理有限公司 黃山茶博園投資有限公司
淳安縣千島湖風景旅遊委員會 杭州印象西湖文化發展有限公司

Huangshan City
TOURISM
黃山市旅遊

CYTS 中青旅安徽公司
中青旅
原名：黃山中青旅中山國際旅行社

中國海峽

賞花趣～力薦陝西省12處國家級美麗田園風光秘境 不可錯過！袁家村回民美食&財神廟道教文化多元魅力

撰文／劉彥廷 圖片提供／中國海峽旅行社



▲中國海峽旅行社董事長許淑玲。



▲來到陝西12處國家級美麗田園，可感受滿山遍野盛開的桃花、櫻花和梨花。



▲陝西省旅遊局邀請台灣旅行總會，參加清明公祭軒轅皇帝典禮旅遊交流。

▲陝西是中華民族傳統服裝發祥地之一，陝西省旅遊局推介會特別邀請舞者著裝，展示傳統服飾之美。



▲許淑玲特別推薦「袁家村回民美食」。

▶陝西清明祭軒轅黃帝活動盛大隆重登場。



陝西向來是大陸旅遊最熱門的目的地之一，不僅是「兵馬俑的故鄉・絲綢之路的起點」，近年來更以「山水人文・大美陝西」的品牌形像，深植旅客心中。為了進一步推廣陝西旅遊資源，中國海峽旅行社董事長許淑玲與考察團於4／2前往踩線，並參加陝西清明祭軒轅黃帝等活動，深度感受陝西的人文與自然魅力。

「山水人文・大美陝西」 自然旅遊成熱門趨勢

許淑玲表示，中國西北是絲綢之路的重要路段，也是世界3大宗教之一的伊斯蘭教廣泛傳播的地方。透過「一帶一路」戰略，進一步推動絲路旅遊發展，旅遊項目帶動效益也更加明顯，同時也為陝西旅遊發展帶來了新機遇。

陝西旅遊過去以古蹟巡禮為主要行程，而在陝西省旅遊局積極的推廣、規劃之下，陝西省生態旅遊景觀的吸引力不斷增強，與人文旅遊景觀交相輝映。近年來，山水、自然旅遊景觀的旅遊人次大幅成長，例如法門寺、華山等，成為最受旅客青睞的景點。

高鐵開通串聯周邊 12處國家級美麗田園

許淑玲強調，陝西旅遊魅力不僅於此，還可安排「深度遊12處國家級美麗田園風光」，包括渭南市華陰縣荷豐萬畝荷塘生態園、白鹿原萬畝櫻桃觀光園、興平市萬畝荷花、銅川王莽生態農業觀光園萬畝桃花園、銅川孟薑紅鮮桃觀光園、銅川陳坪村大櫻桃觀光園、榆林米脂高西溝村、商洛市商南泉茗生態茶園、漢中寧強玉皇觀茶園、漢中南鄭秧田壩茶園、漢中市留壩縣河口村向日葵花海、漢中南鄭縣油菜花海。

陝西12處國家級美麗田園，是以「培育知名品牌、豐富發展類型、增加農業綜合效益」為目標，打造環境優美、場面宏大、景色迷人、特色鮮明的農事景觀，進一步豐富休閒農業類型，培育休閒農業知名品牌，提高農業綜合效益和建設美麗鄉村的全新模式。

袁家村品嚐回民美食 趙公明財神廟求財祈福

許淑玲指出，陝西省積極開發全新美麗田園，在這春暖花開時節，最適合

前往盡情感受。旅客能欣賞到萬畝的桃花、荷花、櫻桃樹、向日葵花海、茶園梯田等，環境優美，風景如詩如畫，彷彿走進世外桃源，以大自然芬多精洗滌心靈，相當適合台灣旅客。

不僅如此，許淑玲也特別推薦「袁家村回民美食」，袁家村位於唐太宗李世民的陵墓—唐昭陵，以及關中第一大峽谷—涇河大峽谷附近，在如此深厚的歷史底蘊影響之下，當地美食更顯傳統且獨特，無論是農家道地美食、回族小吃應有盡有，走在這裡的小吃街，更會被這座關中古鎮迷人風情給深深吸引。

另外，來到西安一定要走訪財神廟道教文化—趙公明財神廟，呈現完整的中國道教文化與財神文化，園區以「一條軸線、9進院落、10大殿堂」的布局，成為全球最大規模的道教建築群，是陝西旅遊的一大亮點。

新東北大聯盟

東北雙國 北朝鮮探秘

★ 大連浪漫之都.魅力瀋陽.本溪水洞 超值5日

每週五出發

去程	台北/大連	立榮航空	B7106	1635/1920
回程	大連/台北	立榮航空	B7105	2035/2315

同業價

18900
含稅/起

★ 東北深度遊~長白山.鏡泊湖.哈爾濱 8日 ●五星.無購物

每週日一三出發

去程	台北/長春	華信航空	AE269	0705/1025
回程	長春/台北	華信航空	AE270	1150/1525

同業價

26900
含稅/起

★ 東北長白山.本溪水洞.丹東鴨綠江8日

●五星.無購物

直飛航班【每周二.四.六】

去程	台北/瀋陽	華信航空	AE975	1530/1855
回程	瀋陽/台北	華信航空	AE976	1955/2320

同業價

26900
含稅/起

直飛航班【每周一.三.五】

去程	台北/瀋陽	立榮航空	B7110	1030/1335
回程	瀋陽/台北	立榮航空	B7109	1435/1800

★ 二國遊~瀋陽+北朝鮮妙香山神秘國度 5日 ●A檔酒店、四段機

直航週二

(二)臺北/瀋陽	華信航空	AE975	1535/1855
(三)瀋陽/平壤	高麗航空	JS254	1050/1220
(六)平壤/瀋陽	高麗航空	JS156	1410/1550
(六)瀋陽/臺北	華信航空	AE976	1955/2320

同業價

32900
起/含稅 北朝鮮簽證

★ 二國遊~北朝鮮神秘國度、瀋陽.本溪. 盤錦8日 ●A檔酒店、四段機

直航週五

(五)臺北/瀋陽	立榮航空	B7110	1030/1335
(六)瀋陽/平壤	高麗航空	JS156	1410/1550
(二)平壤/瀋陽	高麗航空	JS253	1700/1730
(五)瀋陽/臺北	立榮航空	B7109	1435/1800

同業價

39900
起/含稅 北朝鮮簽證

廣告提供



中國海峽旅行社

地址 台北市民生東路三段3號10樓 www.haixia168.com.tw

電話

(02) **5581-6666**

傳真

5580-7777

寄 | 情 | 中 | 原 靈 | 秀 | 山 | 水



禪遊

登嵩山 學功夫

「尋找同根同源的感動！」一直是河南省旅遊局在台推廣的主題，旅遊資源豐富的河南，在中原古都的文化基底上增添更多綠色寶藏，繼2014-2015年「探尋神奇少林」、「領略中原古都文化」後，2016年推出「寄情中原靈秀山水」為口號，



嵩高惟嶽 一心向內



位於河南省中西部，隸屬伏牛山系的嵩山，位居中原大地之中，是五嶽的中嶽，也是道教聖地之一，更因少林寺與少林功夫而聞名，千年古寺在鬱蒼高山包圍中，有鐘聲、比劃聲，更有柔美樂曲聲，嵩山的神奇與美麗，就像一位禪定大師，震攝人心更能讓如織遊客找尋面對生活的靜心功夫。

嵩山總面積約為450平方公里，由太室山與少室山組成，共72峰，海拔最低為350公尺，最高處為1512公尺，四季分明，春天百花齊放，秋天滿山紅葉。自古以來就是京畿之地，具有深厚文化底蘊，也是中國佛教禪宗的發源地和道教聖地，嵩山曾有30多位皇帝、150多位著名文人所親臨，更是神仙相聚對話的洞天福地。



五代同堂的地質歷史博物館



中嶽嵩山是首批世界地質公園，因完整地出露著太古宙、遠古宙、古生代、中生代和新生代的地質構造，被地質界美譽為「五代同堂的地質歷史博物館」。

中嶽嵩山還是佛、道、儒三教薈萃的文化聖山，雄偉險峻，氣勢磅礴。除了探看歷史，您可能也不知道嵩山雲海的魅力，冬遊嵩山雲海縹緲，像是瀑布一樣傾瀉而下，壯觀無比，有旅客將雲海中的少室山稱為是神話傳說中的海外仙島。

遊至嵩山，不可錯過一探中國六最真貌：現存規模最大的塔林—少林寺塔林、現存最古老的塔—北魏嵩嶽寺塔、現存最古老的石闕—漢三闕、樹齡最高的柏樹—漢封將軍柏、現存最古老的觀星台—告城元代觀星台。



楊安生 / 攝影



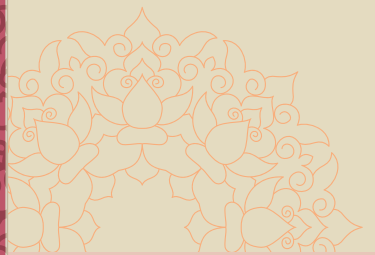
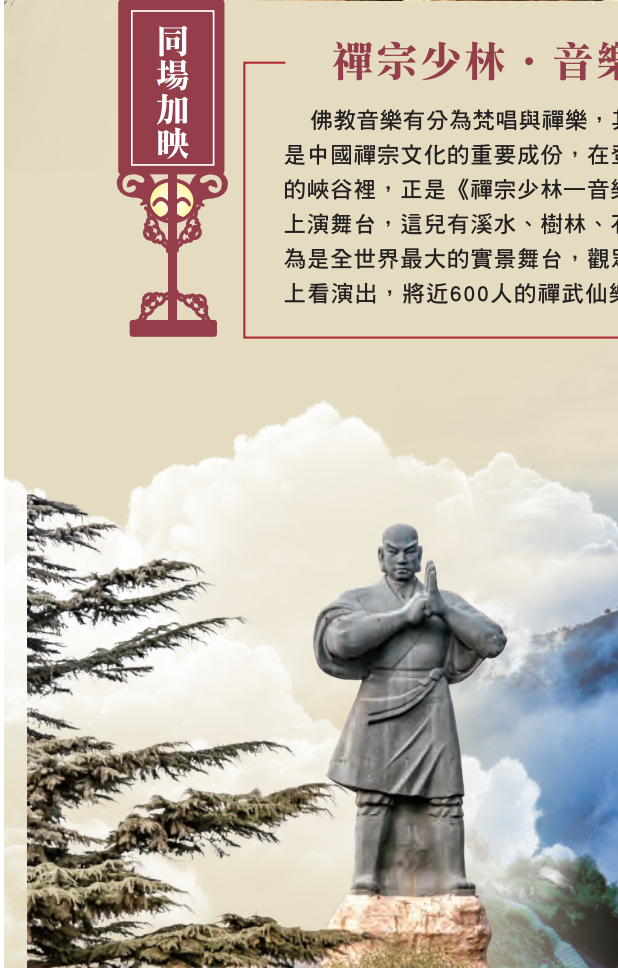
少林寺 武術至尊



一遊河南當然要訪少林武術發源地「少林寺」，少林寺是漢傳佛教的禪宗祖庭，號稱「天下第一名剎」。少林寺因其歷代少林武僧潛心研創、不斷發展的少林功夫而名揚天下，有「天下功夫出少林」之說。

遊覽少林寺不僅可以親身體驗這座千年古剎的歷史文化，近距離欣賞寺院武僧和當地武術學院的武術表演，還可以學習一段簡單的少林功夫、體驗息心靜寂的禪修課程。

此外，除了看建築、看禪學歷史，少林功夫更是一絕，其為漢族武術中體系最龐大的門派，武功套路高達七百種以上，又因以禪入武，習武修禪，又有「武術禪」之稱，可一探少林武術的精華絕妙。



老家河南

邀請台灣民眾齊登嵩山學武術，
登高解憂感受仁者樂山、智者樂
水的美好意境。



「天地之中」歷史建築群 穿越2000年



於2010年列入被列入《世界遺產名錄》，建於西元一世
紀至二十世紀，共有8處11項優秀歷史建築，構成了中國
中原地區上下2000年形象直觀的建築史，以不同的方式展
示了「天地之中」的概念，也展現了嵩山作為虔誠宗教信
仰中心的力量。其中，包括太室闕和中嶽廟、少室闕、啟
母闕、嵩嶽寺塔、少林寺建築群（常住院、初祖庵、塔林
）、會善寺、嵩陽書院與觀星台等等，現存東漢、北魏、
唐、五代、宋、金、元、明、清、民國時期單體建築達
367座，登封歷史建築群是古代建築中用於祭祀、科學、
技術及教育活動的最佳典範之一。

同場加映

禪宗少林·音樂大典

佛教音樂有分為梵唱與禪樂，其中禪樂又
是中國禪宗文化的重要成份，在登封待仙溝
的峽谷裡，正是《禪宗少林—音樂大典》的
上演舞台，這兒有溪水、樹林、石橋，被譽
為是全世界最大的實景舞台，觀眾坐在蒲團
上看演出，將近600人的禪武仙樂意境，演



繹出四季景觀，展現嵩山的輝煌大氣，是中
原文化旅遊的一大特色。先後被評為「中國
創意城市-城市文化名片」，並在中國「最美
的五大實景演出」評選活動中，獲得了網路
投票第一名的成績，成為中國實景演出的扛
鼎之作和河南文化旅遊新名片。



中嶽嵩山

點亮商機

產品線最全面，出團量最穩定，享高額退佣！

B2B+B2B2C 同業銷售利器，無往不利！

我們一直相信，

旅遊產業有帶領遊客發現世界的美好責任，

今年，我們致力讓俄羅斯、土耳其、歐美遊輪，發光發熱！

一直相信，我們就會一直做下去，

邀請旅遊先進，和我們一起點亮商機！

迎接 China spring
中國春爛漫

【最高第2人減 6000】

我愛虎航直飛張家界 4 天 出發：週三 春漾促銷價
袁家界、黃石寨、大峽谷、無購物 12,900(含稅)起

海南超值GO 5 天 出發：週一 超值促銷價
馮小剛電影公社、椰田古寨、下午茶、無購物 12,500(含稅)起

印象桂林超值 5 天 出發：週一、六 春漾促銷價
5 ★喜來登酒店、5 大船遊、無自費、雙秀 14,800(含稅)起

歡樂江南上海迪士尼 4 天 出發：週六 早鳥第2人減3仟
5 ★酒店、南潯古鎮、無購物、無自費 19,900(含稅)起

津津樂到北京雙城高鐵 5 天 出發：週三 限團第2人減5仟
5 ★聖瑞吉、無購物、八達嶺長城 25,800(含稅)起

山西內蒙無購物 8 天 出發：週一、四 春漾促銷價
五臺山、雲崗石窟、希拉穆仁草原、蒙古包 29,800(含稅)起

風情貴州黃果樹 8 天 出發：週二、四、六、日 春漾優惠價
龍宮、千戶苗寨、無購物、無自費、無車購 30,800(含稅)起

麗江香格里拉大理 8 天 出發：週一、五 促銷優惠價
5 ★酒店、小布達拉宮、無購物 32,800(含稅)起

聖地西藏前後藏二大聖湖 8 天 出發：週四 早鳥第2人減6仟
5 ★瑞吉酒店、青藏鐵路軟臥、無購物 57,800(含稅)起

www.bwt.com.tw
百威旅遊
Best Way Travel

台北總公司 (02)2751-5775

桃 園 (03) 325-9555	中 壢 (03) 427-5222
新 竹 (03) 578-2255	台 中 (04) 2320-9393
彰 化 (04) 726 -2133	嘉 義 (05) 225-7722
台 南 (06) 268-2299	高 雄 (07) 536-5757

百威旅遊

2016

FINNAIR

芬蘭航空



Scandinavian Airlines

北歐

正統北歐系航空・香港直飛

SCANDINAVIA

北歐六國峽灣12天

NET

89,900起

5/12.31 6/7.10.14.18.25.28.29.30
7/2.5.7.19 9/2.6.9.13.16.20北歐北角冰島
五國峽灣16天

NET

175,900起

6/3.10.24
7/1.8.15.22北歐冰島五國
三峽灣13天

NET

131,900起

5/24.29.31 6/14.21.28
7/5.12.19.26 8/23.30 9/6北歐波羅的海.波蘭
八國全覽16天

NET

107,900起

5/23.30
6/27 7/4 9/5.17.24北歐四國
三峽灣12天

NET

102,900起

5/24 6/14.21.28.30
7/5.12.15.19.22.26 8/2.19.30

▶ 義大利經典10天 NET 54,900起
5/21.28 6/4.10.11.17.18.25 7/2.9.16.23

▶ 德.奧.捷.斯.匈10天 NET 54,900起
4/24 5/8.29 6/5.9.19.25 7/3.16.17.31

▶ 西班牙經典10天 NET 59,900起
5/7.28 6/7.14.18.25 7/2.9.12.23.30 8/6.23

▶ 義.瑞.法超值10天 NET 59,900起
5/10 6/3.7.17.21.24 7/1.8.15.22.29

▶ 西葡11/12天 NET 64,900起
5/2.7.23.28 6/11.20.25 7/2.4.16.18.23

▶ 荷.比.法.瑞.義12天 NET 74,900起
5/18 6/15.22 7/13 8/24.31 9/7

▶ 土耳其12天 阿聯酋 A380 NET 35,900起
5/2.16.23.30 6/20 7/18.25 8/1.8.29

▶ 克.斯超值10天 NET 69,900起
5/5 6/9.23.25 7/9.16 8/11.18.25.27

▶ 土耳其9+1/10+1天 NET 29,900起
5/12.14.19.21.23.26.28.30 6/2.4.16.23.27.30

▶ 義大利10天(藍洞卡布里島) NET 64,900起
5/28 6/11.25

▶ 德國.瑞士10天 NET 64,900起
5/12.19 6/2.16 7/12.21 8/23.25 9/1.13

▶ 克.斯.蒙經典12天 NET 94,900起
6/10.17.24 7/1

▶ 北疆10天 喀納斯 禾木村 NET 35,900起
4/28.30 5/5【超值促銷!】

▶ 埃及尼羅河10天 NET 43,900起
5/1.3.8.15.22.29 6/6.12.19.26

▶ 印度金三角7天 NET 26,900起
4/21.28 5/5.10.17.26 6/7.14.21.28

▶ 內蒙.山西8天 NET 33,900起
6/11.25

▶ 四川稻城亞丁12天 NET 44,900起
4/28 5/12.26 6/9.23 7/7.21

▶ 西藏12天 林芝.那木措 珠峰基地營 NET 67,900起
4/27 5/4.11.18.25 6/1.8.15.22.29 7/13.20.27



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02)

7702-2088

桃園 (03)

338-0936

台中 (04)

2326-7288

高雄 (07)

215-8588

友泰國際旅行社

交觀綜2175

品保北1605